

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO/IEC
13251

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
2004-05-15

Corrected version
Version corrigée
2005-07-01

**Collection of graphical symbols for office
equipment**

**Collection de symboles graphiques pour
matériel de bureau**

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

Reference number
Numéro de référence
ISO/IEC 13251:2004(E/F)



© ISO/IEC 2004

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

© ISO/IEC 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Contents		Page
Foreword.....		vi
Introduction		viii
Section 1 General.....		1
Section 2 Comprehensive survey		5
Section 3 Overview and application.....		21
Section 4 Symbol originals		69

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

Sommaire

Page

Avant-propos	vii
Introduction.....	ix
Section 1 Généralités	1
Section 2 Inventaire exhaustif.....	9
Section 3 Vue d'ensemble et application.....	21
Section 4 Originaux des symboles.....	69

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of the joint technical committee is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the national bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO/IEC 13251 was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 35, *User interfaces*.

The following International Standards have been withdrawn, and all or parts of them have been included in this collection. Standardized graphical symbols for use on office equipment which are not included in this collection can be found in ISO 7000 or in the IEC 60417 database.

ISO/IEC 6329:1989, *Duplicators and document copying machines — Symbols*

ISO 4062:1977, *Dictation equipment — Symbols*

This corrected version of ISO/IEC 13251:2004 incorporates the following corrections:

- modification of the hyperlink destination in 1.2 of the French text, which was incorrect in the original;
- modification of the last reference given in 1.2 because ITU-T E.121:1999 has been cancelled and replaced by ITU-T E.121:2004.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) et la CEI (Commission électrotechnique internationale) forment le système spécialisé de la normalisation mondiale. Les organismes nationaux membres de l'ISO ou de la CEI participent au développement de Normes internationales par l'intermédiaire des comités techniques créés par l'organisation concernée afin de s'occuper des domaines particuliers de l'activité technique. Les comités techniques de l'ISO et de la CEI collaborent dans des domaines d'intérêt commun. D'autres organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO et la CEI participent également aux travaux. Dans le domaine des technologies de l'information, l'ISO et la CEI ont créé un comité technique mixte, l'ISO/CEI JTC 1.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale du comité technique mixte est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par le comité technique mixte sont soumis aux organismes nationaux pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des organismes nationaux votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO et la CEI ne sauraient être tenues pour responsables de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO/CEI 13251 a été élaborée par le comité technique mixte ISO/CEI JTC 1, *Technologies de l'information*, sous-comité SC 35, *Interfaces utilisateur*.

Les Normes internationales suivantes ont été retirées et ont été incorporées en tout ou en partie dans la présente collection. Les symboles graphiques qui sont utilisés sur le matériel et qui ne sont pas compris dans la présente collection peuvent être trouvés dans l'ISO 7000 ou la base de données CEI 60417.

ISO/CEI 6329:1989, *Duplicateurs et machines à reproduire — Symboles*

ISO 4062:1977, *Systèmes de dictée — Symboles*

Cette version corrigée de l'ISO/CEI 13251:2004 incorpore les corrections suivantes:

- modification de la destination hyperlink en 1.2 du texte français, qui était incorrecte dans l'original;
- modification de la dernière référence donnée en 1.2 parce que l'UIT-T E.121:1999 a été annulée et remplacée par l'UIT-T E.121:2004.

Introduction

A graphical symbol is defined as a visually perceptible figure used to transmit information independently of language. It may be produced by drawing, printing or other means. The principles for the creation of graphical symbols for use on equipment are described in IEC 80416-1.

To respond to the increasing international interest in the design and use of graphical symbols, this collection presents a certain number of graphical symbols for use on office equipment.

The collection is divided into four sections.

Section 1 contains general information and requirements about the use and application of graphical symbols.

Section 2 contains an alphabetical index, a numerical index and a graphical overview.

Section 3 contains a presentation of the graphical symbols with the corresponding application, in numerical order.

Section 4 contains the symbol originals for reproduction purposes, in numerical order. The position and size of each graphical symbol are in accordance with the so-called “basic pattern” rules given in IEC 80416-1.

Reference should be made to IEC 80416-1 for rules for the application and modification of the graphical symbols and for supplementary information.

The process of creating new symbols is described in the Supplements to the ISO/IEC Directives: ISO Supplement (Annex SQ, Procedures for the standardization of graphical symbols) and IEC Supplement (Annex J, Processes for the validation of new graphical symbols for use on equipment).

Certain graphical symbols appear in this publication for information only, without a symbol number. These are commonly used on office equipment but are not standardized.

Introduction

Un symbole graphique est défini comme une figure visuellement perceptible utilisée pour communiquer des informations indépendamment de la langue. Il peut être dessiné, imprimé ou réalisé par d'autres manières. Les principes de création des symboles graphiques utilisables sur le matériel sont décrits dans la CEI 80416-1.

Afin de répondre aux intérêts internationaux croissants dans la conception et l'utilisation de symboles graphiques, la présente collection décrit un certain nombre de symboles graphiques utilisés sur le matériel de bureau.

La présente collection comprend quatre sections.

La Section 1 de la présente collection donne des informations générales et les exigences concernant l'utilisation des symboles graphiques et leur application.

La Section 2 de la présente collection contient un index alphabétique, un index numérique et une vue d'ensemble graphique.

La Section 3 de la présente collection reprend par ordre numérique les symboles graphiques et l'application correspondant à chacun d'eux.

La Section 4 de la présente collection reprend par ordre numérique les dessins originaux des symboles, à des fins de reproduction. La position et la taille de chaque symbole graphique sont conformes aux règles relatives à la «grille de base» donnée dans la CEI 80416-1.

Il convient de faire référence à la CEI 80416-1 en ce qui concerne les règles d'application et de modification des symboles graphiques et l'information complémentaire.

Le processus de création des nouveaux symboles est décrit dans les Suppléments aux Directives ISO/CEI: Supplément ISO (Annexe SQ, Procédures relatives à la normalisation des symboles graphiques) et Supplément CEI (Annexe J, Procédé de validation des nouveaux symboles graphiques utilisables sur le matériel).

Certains symboles graphiques figurent dans la présente publication à titre d'information, sans numéro. Ces symboles sont communément utilisés sur le matériel de bureau, mais ne sont pas normalisés.

Collection of graphical symbols for office equipment

Collection de symboles graphiques pour matériel de bureau

Section 1 General

Section 1 Généralités

1.1 Scope

This International Standard provides a collection of graphical symbols which are used typically on office equipment to aid in the user operation of for example personal computers, printers, telephones and copying machines.

These symbols can also be used in other application areas if appropriate.

1.1 Domaine d'application

La présente Norme internationale constitue une collection de symboles graphiques généralement utilisés sur le matériel de bureau, dans le but de faciliter leur mise en œuvre par les utilisateurs, par exemple sur les ordinateurs personnels, les imprimantes, les téléphones et les photocopieurs.

Ces symboles peuvent également servir à d'autres applications au besoin.

1.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3864 (all parts), *Graphical symbols — Safety colours and safety signs*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis*

ISO 7010, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Safety signs used in workplaces and public areas*

ISO/IEC 9995-7:2002, *Information technology — Keyboard layouts for text and office systems — Part 7: Symbols used to represent functions*

IEC 60417 database, *Graphical symbols for use on equipment*

[Available at <<http://domino.iec.ch/iec60417>>]

1.2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 3864 (toutes les parties), *Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité*

ISO 7000, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel — Index et tableau synoptique*

ISO 7010, *Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité — Signaux de sécurité utilisés sur les lieux de travail et dans les lieux publics*

ISO/CEI 9995-7:2002, *Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique — Partie 7: Symboles employés pour la représentation de fonctions*

Base de données CEI 60417, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel* [Disponible à l'adresse <<http://domino.iec.ch/iec60417>> en version anglaise uniquement]

IEC 80416-1:2001, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 1: Creation of symbol originals*

ISO 80416-2:2001, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 2: Form and use of arrows*

IEC 80416-3:2002, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols*

ITU-T E.121:2004, *Pictograms, symbols and icons to assist users of the telephone and telefax services*

CEI 80416-1:2001, *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel — Partie 1: Création des dessins originaux de symboles*

ISO 80416-2:2001, *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel — Partie 2: Forme et utilisation des flèches*

CEI 80416-3:2002, *Principes élémentaires pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel — Partie 3: Guide pour l'application des symboles graphiques*

UIT-T E.121:2004, *Pictogrammes, symboles et icônes destinés à guider les usagers des services de téléphonie et de télécopie*

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

The user is normally free to make such changes provided that the essential perceptual characteristics of the graphical symbol are maintained. More details are given in IEC 80416-3.

L'utilisateur est normalement libre d'apporter de tels changements, pourvu que les caractéristiques essentielles de perception du symbole graphique original sont conservées. Plus de détails sont donnés dans la CEI 80416-3.

1.3.1 Location of graphical symbols

Symbols shall be placed:

- on, or adjacent to, controls to indicate the function controlled;
- on indicator or display panels to show an operation or condition;
- on certain other parts of the equipment as required.

1.3.1 Position des symboles graphiques

Les symboles doivent être placés:

- directement sur les commandes, ou dans une position adjacente à chacune d'elles, pour indiquer la fonction commandée;
- sur un voyant ou sur des tableaux de visualisation, pour montrer un processus ou un état;
- sur certaines autres parties du matériel, au besoin.

1.3.2 Orientation of graphical symbols

The meaning of a symbol may depend upon its orientation, and care should be taken to avoid ambiguity (e.g. due to rotation of the symbol or the use of a mirror image).

1.3.2 Orientations des symboles graphiques

La signification de chaque symbole peut dépendre de son orientation et il convient d'apporter l'attention nécessaire pour éviter toute ambiguïté (par exemple dans le cas d'une rotation ou d'une image réfléchie).

1.3.3 Symbol identification

The numbers above the symbol in the first column of Section 3, "Overview and application", are reference numbers which appear in numerical order within the collection.

The graphical symbols are presented below this reference number in the same column. They conform to the design rules described in the various parts of ISO/IEC 80416.

The numbers below the graphical symbol in the first column are ISO 7000 or IEC 60417 symbol numbers. Symbol numbers below 5000 come from ISO 7000 and symbol numbers above 5000 from IEC 60417.

The title and the explanatory text for each graphical symbol are given in the second column. In some cases, a specific field of application is indicated for better understanding. Each symbol may be used in any field of application provided this will not cause any ambiguity.

1.3.3 Identification des symboles

Les nombres qui figurent en début de première colonne de la Section 3, vue d'ensemble et application, sont des numéros de référence indiqués par ordre numérique dans la présente collection.

Les symboles graphiques qui figurent en-dessous dans cette même première colonne sont conformes aux règles de conception décrites dans la série complète ISO/CEI 80416.

Les nombres qui figurent sous le symbole graphique, dans la première colonne, sont les références aux numéros des symboles de l'ISO 7000 ou de la CEI 60417. Les numéros inférieurs à 5000 proviennent de l'ISO 7000 et les autres proviennent de la CEI 60417.

Le titre et le texte explicatif des symboles graphiques sont présentés dans la deuxième colonne. Dans quelques cas un domaine d'application particulier est indiqué pour une meilleure compréhension. Chaque symbole peut être utilisé dans tous les domaines d'application à condition qu'il n'y ait pas d'ambiguïté.

Section 4 presents the symbol originals. For identification purposes, the reference numbers are followed by symbol numbers and titles.

In some cases, there are two alternative graphical representations in IEC 60417 with the same function. These symbols are differentiated by adding additional letters, giving for example the symbols IEC 60417-5107A and IEC 60417-5107B.

La Section 4 présente les symboles originaux. À des fins d'identification, les numéros de référence sont suivis des numéros de symboles et des titres.

Il existe parfois une autre représentation graphique pour la même fonction dans la CEI 60417. Ces symboles se distinguent par des numéros supplémentaires, comme par exemple, les symboles CEI 60417-5107A et 5107B.

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

Section 2 Comprehensive survey

2.1 Alphabetical index

	Reference Number		Reference Number
Accordion fold	308	Colour television	136
Acknowledgement of remote station negative	033	Column skip left with linespacing >> Movement with changing direction with skip of a stop, limited; ~	243
Acknowledgement of remote station positive	032	Compose character	236
Add dry toner	350	Conference	260
Add ink	351	Constant input	177
Add liquid developer (premix)	354	Constant recall	178
Add liquid dispersant	353	Continuous underline	232
Add liquid toner	352	Contrast	054
Add roll paper/material	335	Control	179
Add sheet paper/material	323	Copy length selector	094
Add water	355	Copy quantity selector	281
Add/load cassette	125	Counter	358
Add/load diskette	126	Crispener	138
Additional sheet paper/material supply	321	Cross fold	307
Address master fault	369	Cursor down	200
Address master, grouper control	370	Cursor left	198
Address master print and transport	367	Cursor right	197
Address master print, no transport	366	Cursor up	199
Address master transport, no print	365	Cutting adjustment	093
Adjust stop	346	Dangerous voltage	379
Adjustment to a maximum	087	Dark	056
Adjustment to a minimum	086	Darker copy	286
Advertisement imprint	372	Data collection terminator >> End of data entry; ~	148
Aerial (USA: Antenna)	114	Date imprint	374
Alternate	182	Decimal separator	237
Alternate sheet paper/material supply	322	Decimal sign	165
Alternating current	043	Delete >> Cancel; ~	175
Application assistance	154	Detector	315
Audio >> Sound; ~	110	Direct current	042
Automatic control (closed loop)	077	Direction of continuous rotation	018
Automatic cycle; semi-automatic cycle	078	Disconnection	259
Automatic original/master feed, from stack	338	Discontinuous underline	233
Backspace	226	Division	159
Backward erase	238	Double copy fault	279
Balance	085	Double fold	306
Basic diversion	264	Double original/master fault	275
Bass control	113	Double-sided copy	278
Battery, general	039	Double-sided original	272
Beginning (home)	228	Earphone	099
Bell	059	Earth (ground)	046
Billing information	146	Effect or action away from a reference point	022
Bind	301	Effect or action in both directions away from a reference point	024
Blanket cleaning	311	Effect or action in both directions towards a reference point	025
Blanket inking	310	Effect or action towards a reference point	023
Both direct and alternating current	044	Eject	074
Bound original	274	Electric energy	008
Brightness; brilliance	053	Emphasize	235
Brilliance >> Brightness; ~	053	Empty sorter	331
Call operator of remote station	035	End	229
Call pick-up	258	End of data entry; data collection terminator	148
(Call) transfer	262	Enlargement	285
Call waiting	257	Enquiry call	256
Call-back	266	Enter subscriber data into the local memory	267
Cancel; delete	175	Envelope flap opening	364
Capitals lock	210	Envelope sealing	363
Caution	378	Equals	160
Centre	239	Erasing from an information carrier	250
Check date imprint	376	Erasing from tape	118
Clear	167	Escape	180
Clear screen	151	Exposure adjustment	092
Clock; time switch; timer	060	Fan fold for continuous stationery	309
Close (a container)	072	Fast cursor down	204
Collated copies; sets	299	Fast cursor left	202
Colour (qualifying symbol)	057	Fast cursor right	201
Colour saturation	058		

	Reference Number		Reference Number
Fast cursor up	203	Lighting >> Lamp; ~ ; illumination	050
Fast run; fast speed	191	Limited column skip left >> Movement to the left with skip of a stop ; ~ ; vertical tabulation with skip	246
Fast run; fast speed	192	Line down	223
Fast speed >> Fast run; ~	191	Line up	222
Fast speed >> Fast run; ~	192	Linespacing	231
Fast start	013	Listen	109
Fast stop	015	Long envelope	360
Focus	137	Loudspeaker	103
Foot switch	069	Loudspeaker in operation as a microphone	104
Format size selector	283	Loudspeaker in operation as such	105
Frame or chassis	049	Loudspeaker/microphone	106
Friction pressure	345	Low-intensity lighting	052
Functional arrow; group select	205	Manual control	076
Fuse	037	Manual for operations >> Handbook; ~	066
General cancel	176	Marker	252
General symbol for recovery/recyclable	063	Memory/text storage full	172
Grid density, high	296	Message service	147
Grid density, low	294	Microphone	098
Grid density, normal	295	Minus; negative polarity	156
Group lock	206	Missed copy fault	280
Group select >> Functional arrow; ~	205	Missed original/master fault	276
Halftone/grey tone	297	Monitoring	067
Handbook; manual for operations	066	Monitoring at the input during recording on tape	119
Hard copy >> Print screen; ~	155	Monitoring during play-back or reading from tape	121
Headphones	100	Monitoring of tape after recording on tape	120
Headset	102	Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop, limited	244
Help	153	Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop	245
Horizontal linearity	134	Movement in arrow direction with skip of a stop	242
Horizontal picture amplitude	131	Movement in both directions	019
Horizontal picture shift	129	Movement in one direction	017
Horizontal return with linespacing	227	Movement limited in both directions	021
Horizontal synchronization	140	Movement to the left with skip of a stop ; limited column skip left; vertical tabulation with skip	246
Hue	139	Movement to the right with skip of a stop, limited column skip right	247
I am	270	Movement with changing direction with skip of a stop, limited; column skip left with linespacing	243
Illumination >> Lamp; lighting; ~	050	Much reduced run; much reduced speed	196
Imprint tape	314	Much reduced speed >> Much reduced run; ~	196
"IN" position of a bi-stable push control	070	Multiplication	158
Incoming calls barred	253	Music	111
Indirect lighting	051	Muting (USA: Squelch)	107
Initiator	149	Negative polarity >> Minus; ~	156
Ink prime	313	Next page	186
Ink roller cleaning	312	No break space	241
Inking adjustment	090	No magazine/bin in position	319
Input	040	No operator response from remote station	036
Insert	234	No-reply diversion	255
Insert original	344	Noiseless (clean) earth (ground)	047
Insert paper	348	Non-add	164
Instruction or correction	124	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	026
Interactive videotext deactivated	142	Normal run; normal speed	187
Interchange	268	Normal run; normal speed	188
Interleaving	300	Normal speed >> Normal run; ~	187
Internal transfer of text	184	Normal speed >> Normal run; ~	188
Interrupt	183	Numeric lock	207
Interruption of automatic cycle and return to start position	079	"OFF" for a part of equipment	006
Interruption >> Pause; ~	011	"OFF" (power)	002
Key counter	359	Omit advertisement	373
Key fastener >> Key switch; ~	062	Omit date imprint	375
Key switch; key fastener	062	"ON" for a part of equipment	005
Lamp; lighting; illumination	050	"ON"/"OFF" (push button)	004
Length or end of text	230	"ON"/"OFF" (push-push)	003
Level 2 lock	208	"ON" (power)	001
Level 2 select	209		
Level 3 lock	212		
Level 3 select	211		
Light	055		
Lighter copy	287		

	Reference Number		Reference Number
Open (a container)	073	Remote station, stand-by	031
Operating instructions	065	Remove copies	340
"OUT" position of a bi-stable push control	071	Remove copy/paper	347
Output	041	Remove original	343
Page hold	141	Remove used master container	349
Paper bin empty/empty bin available	318	Repeat	166
Paper carrier closed	324	Repeat last call	254
Paper carrier open	325	Repeat printing from one address master	368
Paper jam	326	Reset	174
Paper jam in original/master feed	336	Return to an initial state	029
Paper jam in sorter	332	Reveal	144
Paper platform/feedboard, lower	328	Rollpaper/material supply	334
Paper platform/feedboard, raise	327	Rotation in two directions	020
Paper-clips	303	Scrolling	152
Paper/material thickness, thick	342	Select	080
Paper/material thickness, thin	341	Semi-automatic cycle >> Automatic cycle; ~	078
Parked (held) call	261	Semi-automatic original/master feed, single sheet	337
Partial line down	225	Set margin left	215
Partial line up	224	Set margin right	216
Partial space left	221	Sets >> Collated copies; ~	299
Partial space right	220	Sheet ejection	317
Pause; interruption	011	Sheet injection into a determined position	316
Photo original	273	Sheet paper/material feed	339
Picture size adjustment	133	Short code dialling	263
Picture-in-picture mode	145	Short envelope	362
Play-back or reading from tape	117	Side to be transmitted: down	288
Plug and socket; plug connection	045	Side to be transmitted: up	289
Plug connection >> Plug and socket; ~	045	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	027
Plus; positive polarity	157	Single fold	304
Positioning of cell	038	Single-sided copy	277
Positive polarity >> Plus; ~	157	Single-sided original	271
Postage meter/franking	371	Slow run; slow speed	189
Pressure adjustment	089	Slow run; slow speed	190
Pressure rollers	333	Slow speed >> Slow run; ~	189
Previous page	185	Slow speed >> Slow run; ~	190
Primary sheet paper/material supply	320	Sort in stacks	329
Print out	293	Sorter	330
Print screen; hard copy	155	Sound; audio	110
Programmable timer, general	061	Space	240
Proof copy; proof set	282	Speak	108
Proof set >> Proof copy; ~	282	Square root	162
Protective earth (ground)	048	Stacks >> Uncollated copies; ~	298
Pulse marker on tape recorders	123	Stand-by	010
Radiation of laser apparatus	377	Stand-by or preparatory state for a part of equipment	007
Read data from store	170	Standard double fold	305
Read operator's manual	064	Staple	302
Reading or reproduction from an information carrier	249	Start moistening	356
Ready	009	Start (of action)	012
Ready (to proceed)	016	Stereophonic headphones	101
Recapitulate	193	Stop moistening	357
Recapitulate	194	Stop (of action)	014
Receive page/document	291	Storage/store mode finished	173
Recording lock	251	Store	168
Recording lock on tape recorders	122	Subtotal	163
Recording on an information carrier	248	Tabulation left	213
Recording on tape	116	Tabulation right	214
Reduced run; reduced speed	195	Tape recorder	115
Reduced speed >> Reduced run; ~	195	Telephone adapter >> Telephone; ~	096
Reduction	284	Telephone disconnected	097
Rejection	075	Telephone; telephone adapter	096
Release margin left	217	Television; video	127
Release margin right	218	Temperature control	095
Release margins right and left	219	Temporarily inactive attributes, disable attributes	143
Remote control	028	Terminator	150
Remote station out of order, disturbance at remote station	034	Test run	068
Remote station, ready	030		

	Reference Number
Three-party call	265
Time switch >> Clock; ~ ; timer	060
Timer >> Clock; time switch; ~	060
Toner adjustment	091
Total	161
Transmission sequence not completed	292
Transmit page/document	290
Treble control	112
Trim adjustment (letter opening)	361
Uncollated copies; stacks	298
Undo	181
Variability	081
Variability, for rotating movement	083
Variability, for rotating movement, variability in steps	084
Variability in steps	082
Variable speed	088
Vertical linearity	135
Vertical picture amplitude	132
Vertical picture shift	130
Vertical synchronization	128
Vertical tabulation with skip >> Movement to the left with skip of a stop ; limited column skip left; ~	246
Video >> Television; ~	127
Who are you?	269
Write and read data into and from store	171
Write data into store	169

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

Section 2 Inventaire exhaustif

2.1 Index alphabétique

	Numéro de référence		Numéro de référence
Accusé de réception négatif de la station éloignée	033	Commande à distance	028
Accusé de réception positif de la station éloignée	032	Commande automatique (boucle fermée)	077
Adaptateur téléphonique >> Téléphone; ~	096	Commande d'épreuve	282
Agrafage	302	Commande manuelle	076
Agrandissement	285	Commutateur horaire >> Horloge; ~ ; minuterie	060
Aide à l'application	154	Composition de caractère	236
Ajustement à un maximum	087	Compteur	358
Ajustement à un minimum	086	Compteur-clé	359
Ajustement de débit de l'encre	090	Concentration	137
Ajustement de la pression	089	Conférence	260
Ajustement de l'exposition	092	Contraste	054
Ajustement de la coupe	093	Contrôle	179
Ajustement de la coupe pour couverture de lettre	361	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	119
Alimentation en papier/support	339	Contrôle de groupage d'impression de la matrice adresse	370
Alimentation en papier/support par rouleau	334	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	120
Alimentation principale en papier ou support principal	320	Contrôle durant la lecture d'une bande	121
Alimentation secondaire en papier ou support auxiliaire	321	Conversation à trois correspondants	265
Alternative	182	Copie non effectuée	280
Amplitude du balayage horizontal	131	Copie plus claire	055
Amplitude du balayage vertical	132	Copie plus claire	287
Annulation	175	Copie plus foncée	056
Annulation générale	176	Copie plus sombre	286
Antenne	114	Copie recto	277
Appel de l'opérateur de la station éloignée	035	Copie recto/verso	278
Appel en instance	257	Copies groupées en exemplaires; jeux	299
Appel repris	258	Copies non groupées; piles	298
Arrêt de l'humidificateur	357	Couleur (symbole distinctif)	057
Arrêt (mise hors service)	014	Coupe-circuit; fusible	037
Arrêt (mise hors tension)	002	Courant alternatif	043
Arrêt rapide	015	Courant continu	042
Assistance	153	Courant continu et alternatif	044
Attaches-trombones	303	Cycle automatique; cycle semi-automatique	078
Attente	010	Cycle semi-automatique >> Cycle automatique; ~	078
Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	007	Début	228
Attente pour recherche	256	Déconnexion	259
Attention	378	Défaillance dans l'introduction de l'original/du cliché	276
Attributs temporairement inactifs, désactiver les attributs	143	Défaut de la matrice adresse	369
Aucun plateau positionné	319	Défilement	152
Aucune réponse de l'opérateur de la station éloignée	036	Défilement lent	189
Autre alimentation en papier ou support	322	Défilement lent	190
Blocage au niveau 2	208	Défilement normal	187
Blocage au niveau 3	212	Défilement normal	188
Blocage de groupe	206	Défilement rapide	191
Blocage de l'enregistrement	251	Défilement rapide	192
Blocage de l'enregistrement sur des enregistreurs à bande	122	Démarrage (d'une opération)	012
Blocage en capitales	210	Démarrage de l'humidificateur	356
Blocage en mode numérique	207	Démarrage rapide	013
Bourrage	326	Demi-ton/grisaille	297
Bourrage à la mise en place de l'original/du cliché	336	Densité élevée	296
Bourrage dans la trieuse	332	Densité faible	294
Brillance >> Luminosité; ~	053	Densité normale	295
Butée d'alignement	346	Déplacement dans les deux sens	019
Cadrage horizontal	129	Déplacement dans un sens	017
Cadrage vertical	130	Déplacement du curseur vers la droite	197
Casque; écouteurs	100	Déplacement du curseur vers la gauche	198
Casque stéréophonique	101	Déplacement du curseur vers le bas	200
Centrage	239	Déplacement du curseur vers le haut	199
Chargement de cassette	125	Déplacement limité dans les deux sens	021
Chargement de disquette	126	Déplacement rapide du curseur vers la droite	201
Chargement semi-automatique de l'original/de cliché, à partir d'une pile	338	Déplacement rapide du curseur vers la gauche	202
Chargement semi-automatique de l'original/de cliché, feuille à feuille	337	Déplacement rapide du curseur vers le bas	204
Clé pour ouvrir (fermer) (une porte); interrupteur à clé	062	Déplacement rapide du curseur vers le haut	203
Combiné téléphonique type casque	102	Désactivation du compteur postal	371
		Détecteur	315
		Disposer l'original	344

	Numéro de référence		Numéro de référence
Division	159	Initiateur	149
Double copie	279	Injection d'encre	313
Double présentation de l'original/du cliché	275	Insérer du papier	348
Échange	268	Insertion	234
Échappement	180	Insertion d'une feuille dans une position déterminée	316
Éclairage à faible intensité	052	Instruction ou correction	124
Éclairage indirect	051	Instructions de service	065
Éclairage >> Lampe; ~ ; illumination	050	Interlignage	231
Écouter	109	Interligne partiel vers le bas	225
Écouteur	099	Interligne partiel vers le haut	224
Effacement	167	Interrupteur à clé >> Clé pour ouvrir (fermer) (une porte); ~	062
Effacement arrière	238	Interrupteur au pied	069
Effacement d'un support d'information	250	Interrupteur par fiche et douille	045
Effacement de bande	118	Interruption	183
Effacement de l'écran	151	Interruption du cycle automatique et retour à la position de départ	079
Effet ou action à partir d'un point de référence	022	Interruption momentanée >> Repos; ~	011
Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	024	Introduction de données dans la mémoire	169
Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	025	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	267
Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	026	Introduction et lecture de données en mémoire	171
Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	027	Je suis	270
Effet ou action vers un point de référence	023	Jeux >> Copies groupées en exemplaires; ~	299
Égalité	160	Lampe; éclairage; illumination	050
Éjection	074	Lecture de bande	117
Empreinte sur ruban	314	Lecture de données en mémoire	170
Encartage	300	Lecture ou reproduction d'un support d'information	249
Encrage du blanchet	310	Ligne inférieure	223
Énergie électrique	008	Ligne supérieure	222
Enregistrement sur bande	116	Limitation des appels d'arrivée	253
Enregistrement sur un support d'information	248	Linéarité horizontale	134
Enregistreur à bande	115	Linéarité verticale	135
Entrée	040	Lire le manuel de l'opérateur/manuel d'utilisation	064
Enveloppe courte	362	Longueur ou fin de texte	230
Enveloppe longue	360	Luminosité; brillance	053
Épaisseur de papier/support, épais	342	Manuel d'entretien	066
Épaisseur de papier/support, fin	341	Marche lente >> Vitesse réduite; ~	195
Équilibre	085	Marche (mise sous tension)	001
Espace	240	Marche très lente >> Vitesse très réduite; ~	196
Espace en arrière	226	Marche-arrêt (bouton poussoir)	004
Espace insécable	241	Marche-arrêt (deux positions stables)	003
Espacement partiel à droite	220	Marqueur	252
Espacement partiel à gauche	221	Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	123
Expulsion d'une feuille	317	Masse ou châssis	049
Face vers le bas	288	Matrice adresse, impression et mouvement	367
Face vers le haut	289	Matrice adresse, impression sans mouvement	366
Fermer (un conteneur)	072	Matrice adresse, mouvement sans impression	365
Fermeture de l'enveloppe	363	Mémoire	168
Fin	229	Mémoire à pleine capacité	172
Fin de la saisie de données	148	Microphone	098
Fin de mise en mémoire	173	Minuterie >> Horloge; commutateur horaire; ~	060
Flèche fonctionnelle; sélection de groupe	205	Minuterie programmable (programmeur), symbole général	061
Fusible >> Coupe-circuit; ~	037	Mise en réserve d'un appel	261
Haut-parleur	103	Mise en service d'une partie d'appareil	005
Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	105	Mise en valeur	235
Haut-parleur fonctionnant en microphone	104	Mise hors service d'une partie d'appareil	006
Haut-parleur/microphone	106	Mode de vérification	068
Horloge; commutateur horaire; minuterie	060	Mode image dans l'image	145
Illumination >> Lampe; éclairage; ~	050	Moins; polarité négative	156
Impression	293	Moniteur; veille	067
Impression de l'annonce	372	Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course limité	244
Impression de l'écran; impression sur papier	155	Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course	245
Impression de la date	374	Mouvement avec changement de direction et dépassement de course limité; saut de colonne à gauche avec interligne	243
Impression sur papier >> Impression de l'écran; ~	155	Mouvement dans le sens de la flèche, avec dépassement de course	242
Information de facturation	146		

	Numéro de référence		Numéro de référence
Mouvement vers la droite avec dépassement de course; saut de colonne limité à droite	247	Renouveler l'encre liquide	352
Mouvement vers la gauche avec dépassement de course ; saut de colonne limité à gauche; tabulation verticale avec interligne	246	Renouveler l'encre sèche	350
Multiplication	158	Renouveler le dispersant liquide	353
Musique	111	Renouveler le relévateur	354
Nettoyage des blanchets	311	Renouveler le rouleau de papier/support	335
Nettoyage du rouleau encreur	312	Renvoi (d'un appel)	262
Non-addition	164	Répéter l'impression d'une matrice adresse	368
Omission de l'annonce	373	Répétition	166
Omission de la date	375	Répétition du dernier appel	254
Original photo	273	Repos; interruption momentanée	011
Original recto	271	Retirer l'original	343
Original recto/verso	272	Retirer le chargeur de cliché utilisé	349
Original relié	274	Retirer le papier	347
Ouverture	144	Retirer les copies	340
Ouverture du rabat de l'enveloppe	364	Retour à un état initial	029
Ouvrir (un conteneur)	073	Retour horizontal avec interlignage	227
Page maintenue	141	Rotation dans les deux sens	020
Page précédente	185	Rouleaux de pression	333
Page suivante	186	Saisie de constante	177
Parler	108	Saturation de couleur	058
Pile ou accumulateur, symbole général	039	Saut de colonne à gauche avec interligne >> Mouvement avec changement de direction et dépassement de course limité; ~	243
Piles >> Copies non groupées; ~	298	Saut de colonne limité à gauche >> Mouvement vers la gauche avec dépassement de course ; ~ ; tabulation verticale avec interligne	246
Plateau d'alimentation en papier, descente	328	Sélecteur de format	283
Plateau d'alimentation en papier, montée	327	Sélecteur de longueur de copie	094
Plateau vide disponible	318	Sélecteur du nombre de copies	281
Pli accordéon	308	Sélection	080
Pli croisé	307	Sélection de groupe >> Flèche fonctionnelle; ~	205
Pliage en deux	306	Sélection du niveau 2	209
Pliage en éventail pour papier en continu	309	Sélection du niveau 3	211
Pliage en trois	305	Sens de mouvement continu de rotation	018
Pliage simple	304	Séparateur décimal	237
Plus; polarité positive	157	Séquence de transmission incomplète	292
Polarité négative >> Moins; ~	156	Service de numérotation abrégée	263
Polarité positive >> Plus; ~	157	Service des messages	147
Pose de la marge droite	216	Signe décimal	165
Pose de la marge gauche	215	Silencieux	107
Position des piles ou accumulateurs	038	Son	110
Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	070	Sonnerie	059
Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	071	Sortie	041
Pression de friction	345	Soulignement continu	232
Prêt	009	Soulignement discontinu	233
Prêt (à fonctionner)	016	Souligneur de contours	138
Qui êtes-vous?	269	Sous-total	163
Racine carrée	162	Station éloignée en attente	031
Rappel de constante	178	Station éloignée en dérangement	034
Rappel du demandé	266	Station éloignée prête	030
Rayonnement des appareils à laser	377	Suppression de la marge droite	218
Récapitulation	193	Suppression de la marge gauche	217
Récapitulation	194	Suppression des marges latérales	219
Réception d'une page	291	Symbole général pour la récupération/le recyclage	063
Réduction	284	Synchronisation horizontale	140
Réglage de sons aigus	112	Synchronisation verticale	128
Réglage de sons graves	113	Tabulation à droite	214
Réglage dimensionnel de l'image	133	Tabulation à gauche	213
Régulation de température	095	Tabulation verticale avec interligne >> Mouvement vers la gauche avec dépassement de course ; saut de colonne limité à gauche; ~	246
Régulation du toner	091	Teinte	139
Rejet	075	Téléphone; adaptateur téléphonique	096
Reliure	301	Téléphone débranché	097
Remise en position ou en état	174	Télévision en couleur	136
Renoncement	181	Télévision; vidéo	127
Renouveler l'alimentation en papier ou support	323	Tension dangereuse	379
Renouveler l'eau	355		
Renouveler l'encre	351		

	Numéro de référence
Termineur	150
Terre	046
Terre de protection	048
Terre sans bruit	047
Total	161
Transfert de base	264
Transfert en cas de non-réponse	255
Transfert interne de texte	184
Transmission d'une page	290
Transport du papier fermé	324
Transport du papier ouvert	325
Trier en piles	329
Trieuse	330
Trieuse vide	331
Variabilité	081
Variabilité par échelons	082
Variation continue en rotation	083
Variation du pas, pour mouvement rotatif	084
Veille >> Moniteur; ~	067
Vérification de l'impression de la date	376
Vidéo >> Télévision; ~	127
Vidéotexte interactif désactivé	142
Vitesse réduite; marche lente	195
Vitesse très réduite; marche très lente	196
Vitesse variable	088

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 13251:2004

2.2 Numerical index**2.2 Index numérique**

	Reference Number Numéro de référence		Reference Number Numéro de référence
IEC 60417-5001	039	IEC 60417-5065	131
IEC 60417-5002	038	IEC 60417-5066	132
IEC 60417-5004	081	IEC 60417-5067	133
IEC 60417-5005	157	IEC 60417-5068	134
IEC 60417-5006	156	IEC 60417-5069	135
IEC 60417-5007	001	IEC 60417-5072	085
IEC 60417-5008	002	IEC 60417-5076	099
IEC 60417-5009	010	IEC 60417-5077	100
IEC 60417-5010	003	IEC 60417-5078	101
IEC 60417-5011	004	IEC 60417-5079	102
IEC 60417-5012	050	IEC 60417-5080	103
IEC 60417-5013	059	IEC 60417-5081	106
IEC 60417-5016	037	IEC 60417-5082	098
IEC 60417-5017	046	IEC 60417-5085	111
IEC 60417-5018	047	IEC 60417-5090	096
IEC 60417-5019	048	IEC 60417-5093	115
IEC 60417-5020	049	IEC 60417-5095	116
IEC 60417-5022	017	IEC 60417-5096	117
IEC 60417-5023	019	IEC 60417-5097	118
IEC 60417-5024	021	IEC 60417-5098	119
IEC 60417-5025	022	IEC 60417-5099	120
IEC 60417-5026	023	IEC 60417-5100	121
IEC 60417-5027	024	IEC 60417-5101	122
IEC 60417-5028	025	IEC 60417-5102	123
IEC 60417-5029	026	IEC 60417-5104	012
IEC 60417-5030	027	IEC 60417-5105	124
IEC 60417-5031	042	IEC 60417-5106	230
IEC 60417-5032	043	IEC 60417-5107A	187
IEC 60417-5033	044	IEC 60417-5107A1	197
IEC 60417-5034	040	IEC 60417-5107A2	198
IEC 60417-5035	041	IEC 60417-5107A3	199
IEC 60417-5036	379	IEC 60417-5107A4	200
IEC 60417-5037	112	IEC 60417-5107B	188
IEC 60417-5038	113	IEC 60417-5108A	191
IEC 60417-5039	114	IEC 60417-5108A1	201
IEC 60417-5047	107	IEC 60417-5108A2	202
IEC 60417-5048	057	IEC 60417-5108A3	203
IEC 60417-5049	127	IEC 60417-5108A4	204
IEC 60417-5050	136	IEC 60417-5108B	192
IEC 60417-5055	137	IEC 60417-5110	014
IEC 60417-5056	053	IEC 60417-5111	011
IEC 60417-5057	054	IEC 60417-5113	075
IEC 60417-5058	058	IEC 60417-5114	069
IEC 60417-5059	138	IEC 60417-5124A	189
IEC 60417-5060	139	IEC 60417-5124B	190
IEC 60417-5061	140	IEC 60417-5125A	193
IEC 60417-5062	128	IEC 60417-5125B	194
IEC 60417-5063	129	IEC 60417-5126	104
IEC 60417-5064	130	IEC 60417-5127	105

	Reference Number Numéro de référence		Reference Number Numéro de référence
IEC 60417-5146	086	ISO 7000-0026	078
IEC 60417-5147	087	ISO 7000-0093	028
IEC 60417-5152	377	ISO 7000-0096	076
IEC 60417-5163	248	ISO 7000-0175	095
IEC 60417-5164	249	ISO 7000-0232	008
IEC 60417-5165	250	ISO 7000-0251	205
IEC 60417-5169	251	ISO 7000-0354	045
IEC 60417-5170	252	ISO 7000-0422	016
IEC 60417-5177	013	ISO 7000-0427	079
IEC 60417-5178	015	ISO 7000-0434	378
IEC 60417-5181	082	ISO 7000-0517	062
IEC 60417-5182	110	ISO 7000-0527	195
IEC 60417-5184	060	ISO 7000-0528	196
IEC 60417-5210	108	ISO 7000-0551	333
IEC 60417-5211	109	ISO 7000-0650	163
IEC 60417-5250	260	ISO 7000-0651	227
IEC 60417-5251	267	ISO 7000-0652	160
IEC 60417-5252	261	ISO 7000-0653	162
IEC 60417-5253	262	ISO 7000-0654	158
IEC 60417-5264	005	ISO 7000-0655	159
IEC 60417-5265	006	ISO 7000-0656	161
IEC 60417-5266	007	ISO 7000-0657	164
IEC 60417-5268	070	ISO 7000-0658	231
IEC 60417-5269	071	ISO 7000-0666	310
IEC 60417-5289	154	ISO 7000-0667	271
IEC 60417-5290	141	ISO 7000-0668	272
IEC 60417-5291	145	ISO 7000-0669	277
IEC 60417-5292	268	ISO 7000-0670	278
IEC 60417-5320	051	ISO 7000-0671	274
IEC 60417-5321	052	ISO 7000-0672	344
IEC 60417-5440	061	ISO 7000-0673	343
IEC 60417-5459	074	ISO 7000-0674	337
IEC 60417-5460	173	ISO 7000-0675	338
IEC 60417-5495	029	ISO 7000-0676	091
IEC 60417-5498	263	ISO 7000-0677	287
IEC 60417-5499	264	ISO 7000-0678	286
IEC 60417-5500	265	ISO 7000-0679	284
IEC 60417-5501	266	ISO 7000-0680	285
IEC 60417-5502	253	ISO 7000-0681	281
IEC 60417-5503	176	ISO 7000-0682	283
IEC 60417-5504	254	ISO 7000-0683	094
IEC 60417-5505	255	ISO 7000-0684	342
IEC 60417-5506	256	ISO 7000-0685	341
IEC 60417-5507	257	ISO 7000-0686	320
IEC 60417-5508	258	ISO 7000-0687	321
IEC 60417-5509	259	ISO 7000-0688	322
ISO 7000-0004	018	ISO 7000-0689	334
ISO 7000-0005	020	ISO 7000-0690	327
ISO 7000-0017	077	ISO 7000-0691	328
ISO 7000-0024	073	ISO 7000-0692	282
ISO 7000-0025	072	ISO 7000-0693	345

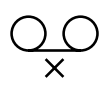
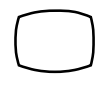
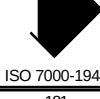
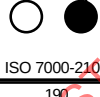
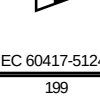
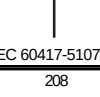
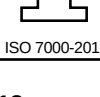
		Reference Number			Reference Number
		Numéro de référence			Numéro de référence
ISO 7000-0694	.....	339	ISO 7000-1139	.....	309
ISO 7000-0695	.....	358	ISO 7000-1140	.....	009
ISO 7000-0696	.....	359	ISO 7000-1364	.....	083
ISO 7000-0697	.....	330	ISO 7000-1640	.....	066
ISO 7000-0698	.....	331	ISO 7000-1641	.....	065
ISO 7000-0699	.....	300	ISO 7000-1859	.....	237
ISO 7000-0700	.....	340	ISO 7000-1861	.....	209
ISO 7000-0701	.....	346	ISO 7000-1862	.....	206
ISO 7000-0702	.....	304	ISO 7000-1863	.....	213
ISO 7000-0703	.....	302	ISO 7000-1864	.....	214
ISO 7000-0704	.....	301	ISO 7000-1937	.....	030
ISO 7000-0706	.....	311	ISO 7000-1938	.....	031
ISO 7000-0707	.....	312	ISO 7000-1939	.....	034
ISO 7000-0708	.....	315	ISO 7000-1940	.....	032
ISO 7000-0709	.....	275	ISO 7000-1941	.....	033
ISO 7000-0710	.....	276	ISO 7000-1942	.....	068
ISO 7000-0711	.....	279	ISO 7000-1943	.....	088
ISO 7000-0712	.....	280	ISO 7000-1944	.....	348
ISO 7000-0713	.....	326	ISO 7000-1945	.....	347
ISO 7000-0714	.....	332	ISO 7000-1946	.....	172
ISO 7000-0715	.....	336	ISO 7000-1947	.....	126
ISO 7000-0718	.....	323	ISO 7000-1948	.....	125
ISO 7000-0719	.....	335	ISO 7000-1949	.....	097
ISO 7000-0720	.....	350	ISO 7000-1950	.....	035
ISO 7000-0721	.....	351	ISO 7000-1951	.....	036
ISO 7000-0722	.....	352	ISO 7000-1952	.....	289
ISO 7000-0723	.....	353	ISO 7000-1953	.....	288
ISO 7000-0724	.....	354	ISO 7000-1954	.....	092
ISO 7000-0725	.....	355	ISO 7000-1955	.....	270
ISO 7000-0790	.....	064	ISO 7000-1956	.....	269
ISO 7000-0793	.....	293	ISO 7000-1957	.....	142
ISO 7000-0931	.....	247	ISO 7000-1958	.....	143
ISO 7000-0932	.....	246	ISO 7000-1959	.....	144
ISO 7000-0933	.....	245	ISO 7000-1960	.....	146
ISO 7000-0934	.....	244	ISO 7000-1961	.....	147
ISO 7000-0935	.....	243	ISO 7000-1962	.....	148
ISO 7000-0936	.....	242	ISO 7000-1963	.....	149
ISO 7000-0987	.....	168	ISO 7000-1964	.....	150
ISO 7000-1025	.....	169	ISO 7000-1965	.....	290
ISO 7000-1026	.....	170	ISO 7000-1966	.....	291
ISO 7000-1027	.....	174	ISO 7000-1967	.....	316
ISO 7000-1028	.....	175	ISO 7000-1968	.....	317
ISO 7000-1107	.....	171	ISO 7000-1969	.....	292
ISO 7000-1131	.....	183	ISO 7000-1970	.....	325
ISO 7000-1132	.....	298	ISO 7000-1971	.....	324
ISO 7000-1133	.....	299	ISO 7000-1972	.....	177
ISO 7000-1134	.....	303	ISO 7000-1973	.....	178
ISO 7000-1135	.....	063	ISO 7000-1974	.....	184
ISO 7000-1136	.....	329	ISO 7000-1975	.....	294
ISO 7000-1137	.....	273	ISO 7000-1976	.....	295
ISO 7000-1138	.....	349	ISO 7000-1977	.....	296

	Reference Number Numéro de référence		Reference Number Numéro de référence
ISO 7000-1978	297	ISO 7000-2029	180
ISO 7000-1979	089	ISO 7000-2030	067
ISO 7000-1980	090	ISO 7000-2031	228
ISO 7000-1981	093	ISO 7000-2032	229
ISO 7000-1982	365	ISO 7000-2033	185
ISO 7000-1983	367	ISO 7000-2034	186
ISO 7000-1984	366	ISO 7000-2035	222
ISO 7000-1985	368	ISO 7000-2036	223
ISO 7000-1986	369	ISO 7000-2037	226
ISO 7000-1987	370	ISO 7000-2038	224
ISO 7000-1988	318	ISO 7000-2039	225
ISO 7000-1989	319	ISO 7000-2040	221
ISO 7000-1990	372	ISO 7000-2041	220
ISO 7000-1991	373	ISO 7000-2042	215
ISO 7000-1992	374	ISO 7000-2043	216
ISO 7000-1993	375	ISO 7000-2044	217
ISO 7000-1994	376	ISO 7000-2045	218
ISO 7000-1995	313	ISO 7000-2046	219
ISO 7000-1996	080	ISO 7000-2105	182
ISO 7000-1997	371	ISO 7000-2106	181
ISO 7000-1998	314	ISO 7000-2164	084
ISO 7000-1999	363	ISO 7000-2165	055
ISO 7000-2000	364	ISO 7000-2166	056
ISO 7000-2001	362		
ISO 7000-2002	360		
ISO 7000-2003	361		
ISO 7000-2004	305		
ISO 7000-2005	306		
ISO 7000-2006	308		
ISO 7000-2007	307		
ISO 7000-2008	356		
ISO 7000-2009	357		
ISO 7000-2010	208		
ISO 7000-2011	210		
ISO 7000-2012	207		
ISO 7000-2013	211		
ISO 7000-2014	212		
ISO 7000-2015	240		
ISO 7000-2016	241		
ISO 7000-2017	234		
ISO 7000-2018	232		
ISO 7000-2019	233		
ISO 7000-2020	235		
ISO 7000-2021	236		
ISO 7000-2022	239		
ISO 7000-2023	238		
ISO 7000-2024	151		
ISO 7000-2025	152		
ISO 7000-2026	153		
ISO 7000-2027	155		
ISO 7000-2028	179		

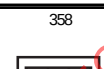
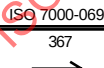
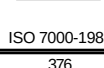
2.3 Graphical overview

2.3 Vue d'ensemble graphique

001  IEC 60417-5007	002  IEC 60417-5008	003  IEC 60417-5010	004  IEC 60417-5011	005  IEC 60417-5264	006  IEC 60417-5265	007  IEC 60417-5266	008  ISO 7000-0232	009  ISO 7000-1140
010  IEC 60417-5009	011  IEC 60417-5111	012  IEC 60417-5104	013  IEC 60417-5177	014  IEC 60417-5110	015  IEC 60417-5178	016  ISO 7000-0422	017  IEC 60417-5022	018  ISO 7000-0004
019  IEC 60417-5023	020  ISO 7000-0005	021  IEC 60417-5024	022  IEC 60417-5025	023  IEC 60417-5026	024  IEC 60417-5027	025  IEC 60417-5028	026  IEC 60417-5029	027  IEC 60417-5030
028  ISO 7000-0093	029  IEC 60417-5495	030  ISO 7000-1937	031  ISO 7000-1938	032  ISO 7000-1940	033  ISO 7000-1941	034  ISO 7000-1939	035  ISO 7000-1950	036  ISO 7000-1951
037  IEC 60417-5016	038  IEC 60417-5002	039  IEC 60417-5001	040  IEC 60417-5034	041  IEC 60417-5035	042  IEC 60417-5031	043  IEC 60417-5032	044  IEC 60417-5033	045  ISO 7000-0354
046  IEC 60417-5017	047  IEC 60417-5018	048  IEC 60417-5019	049  IEC 60417-5020	050  IEC 60417-5012	051  IEC 60417-5320	052  IEC 60417-5321	053  IEC 60417-5056	054  IEC 60417-5057
055  ISO 7000-2165	056  ISO 7000-2166	057  IEC 60417-5048	058  IEC 60417-5058	059  IEC 60417-5013	060  IEC 60417-5184	061  IEC 60417-5440	062  ISO 7000-0517	063  ISO 7000-1135
064  ISO 7000-0790	065  ISO 7000-1641	066  ISO 7000-1640	067  ISO 7000-2030	068  ISO 7000-1942	069  IEC 60417-5114	070  IEC 60417-5268	071  IEC 60417-5269	072  ISO 7000-0025
073  ISO 7000-0024	074  IEC 60417-5459	075  IEC 60417-5113	076  ISO 7000-0096	077  ISO 7000-0017	078  ISO 7000-0026	079  ISO 7000-0427	080  ISO 7000-1996	081  IEC 60417-5004
082  IEC 60417-5181	083  ISO 7000-1364	084  ISO 7000-2164	085  IEC 60417-5072	086  IEC 60417-5146	087  IEC 60417-5147	088  ISO 7000-1943	089  ISO 7000-1979	090  ISO 7000-1980
091  ISO 7000-0676	092  ISO 7000-1954	093  ISO 7000-1981	094  ISO 7000-0683	095  ISO 7000-0175	096  IEC 60417-5090	097  ISO 7000-1949	098  IEC 60417-5082	099  IEC 60417-5076
100  IEC 60417-5077	101  IEC 60417-5078	102  IEC 60417-5079	103  IEC 60417-5080	104  IEC 60417-5126	105  IEC 60417-5127	106  IEC 60417-5081	107  IEC 60417-5047	108  IEC 60417-5210

109  IEC 60417-5211	110  IEC 60417-5182	111  IEC 60417-5085	112  IEC 60417-5037	113  IEC 60417-5038	114  IEC 60417-5039	115  IEC 60417-5093	116  IEC 60417-5095	117  IEC 60417-5096
118  IEC 60417-5097	119  IEC 60417-5098	120  IEC 60417-5099	121  IEC 60417-5100	122  IEC 60417-5101	123  IEC 60417-5102	124  IEC 60417-5105	125  ISO 7000-1948	126  ISO 7000-1947
127  IEC 60417-5049	128  IEC 60417-5062	129  IEC 60417-5063	130  IEC 60417-5064	131  IEC 60417-5065	132  IEC 60417-5066	133  IEC 60417-5067	134  IEC 60417-5068	135  IEC 60417-5069
136  IEC 60417-5050	137  IEC 60417-5055	138  IEC 60417-5059	139  IEC 60417-5060	140  IEC 60417-5061	141  IEC 60417-5290	142  ISO 7000-1957	143  ISO 7000-1958	144  ISO 7000-1959
145  IEC 60417-5291	146  ISO 7000-1960	147  ISO 7000-1961	148  ISO 7000-1962	149  ISO 7000-1963	150  ISO 7000-1964	151  ISO 7000-2024	152  ISO 7000-2025	153  ISO 7000-2026
154  IEC 60417-5289	155  ISO 7000-2027	156  IEC 60417-5006	157  IEC 60417-5005	158  ISO 7000-0654	159  ISO 7000-0655	160  ISO 7000-0652	161  ISO 7000-0656	162  ISO 7000-0653
163  ISO 7000-0650	164  ISO 7000-0657	165  , or .	166  R	167  C	168  ISO 7000-0987	169  ISO 7000-1025	170  ISO 7000-1026	171  ISO 7000-1107
172  ISO 7000-1946	173  IEC 60417-5460	174  ISO 7000-1027	175  ISO 7000-1028	176  IEC 60417-5503	177  ISO 7000-1972	178  ISO 7000-1973	179  ISO 7000-2028	180  ISO 7000-2029
181  ISO 7000-2106	182  ISO 7000-2105	183  ISO 7000-1131	184  ISO 7000-1974	185  ISO 7000-2033	186  ISO 7000-2034	187  IEC 60417-5107A	188  IEC 60417-5107B	189  IEC 60417-5124A
190  IEC 60417-5124B	191  IEC 60417-5108A	192  IEC 60417-5108B	193  IEC 60417-5125A	194  IEC 60417-5125B	195  ISO 7000-0527	196  ISO 7000-0528	197  IEC 60417-5107A1	198  IEC 60417-5107A2
199  IEC 60417-5107A3	200  IEC 60417-5107A4	201  IEC 60417-5108A1	202  IEC 60417-5108A2	203  IEC 60417-5108A3	204  IEC 60417-5108A4	205  ISO 7000-0251	206  ISO 7000-1862	207  ISO 7000-2012
208  ISO 7000-2010	209  ISO 7000-1861	210  ISO 7000-2011	211  ISO 7000-2013	212  ISO 7000-2014	213  ISO 7000-1863	214  ISO 7000-1864	215  ISO 7000-2042	216  ISO 7000-2043

217  ISO 7000-2044	218  ISO 7000-2045	219  ISO 7000-2046	220  ISO 7000-2041	221  ISO 7000-2040	222  ISO 7000-2035	223  ISO 7000-2036	224  ISO 7000-2038	225  ISO 7000-2039
226  ISO 7000-2037	227  ISO 7000-0651	228  ISO 7000-2031	229  ISO 7000-2032	230  IEC 60417-5106	231  ISO 7000-0658	232  ISO 7000-2018	233  ISO 7000-2019	234  ISO 7000-2017
235  ISO 7000-2020	236  ISO 7000-2021	237  ISO 7000-1859	238  ISO 7000-2023	239  ISO 7000-2022	240  ISO 7000-2015	241  ISO 7000-2016	242  ISO 7000-0936	243  ISO 7000-0935
244  ISO 7000-0934	245  ISO 7000-0933	246  ISO 7000-0932	247  ISO 7000-0931	248  IEC 60417-5163	249  IEC 60417-5164	250  IEC 60417-5165	251  IEC 60417-5169	252  IEC 60417-5170
253  IEC 60417-5502	254  IEC 60417-5504	255  IEC 60417-5505	256  IEC 60417-5506	257  IEC 60417-5507	258  IEC 60417-5508	259  IEC 60417-5509	260  IEC 60417-5250	261  IEC 60417-5252
262  IEC 60417-5253	263  IEC 60417-5498	264  IEC 60417-5499	265  IEC 60417-5500	266  IEC 60417-5501	267  IEC 60417-5251	268  IEC 60417-5292	269  ISO 7000-1956	270  ISO 7000-1955
271  ISO 7000-0667	272  ISO 7000-0668	273  ISO 7000-1137	274  ISO 7000-0671	275  ISO 7000-0709	276  ISO 7000-0710	277  ISO 7000-0669	278  ISO 7000-0670	279  ISO 7000-0711
280  ISO 7000-0712	281  ISO 7000-0681	282  ISO 7000-0692	283  ISO 7000-0682	284  ISO 7000-0679	285  ISO 7000-0680	286  ISO 7000-0678	287  ISO 7000-0677	288  ISO 7000-1953
289  ISO 7000-1952	290  ISO 7000-1965	291  ISO 7000-1966	292  ISO 7000-1969	293  ISO 7000-0793	294  ISO 7000-1975	295  ISO 7000-1976	296  ISO 7000-1977	297  ISO 7000-1978
298  ISO 7000-1132	299  ISO 7000-1133	300  ISO 7000-0699	301  ISO 7000-0704	302  ISO 7000-0703	303  ISO 7000-1134	304  ISO 7000-0702	305  ISO 7000-2004	306  ISO 7000-2005
307  ISO 7000-2007	308  ISO 7000-2006	309  ISO 7000-1139	310  ISO 7000-0666	311  ISO 7000-0706	312  ISO 7000-0707	313  ISO 7000-1995	314  ISO 7000-1998	315  ISO 7000-0708
316  ISO 7000-1967	317  ISO 7000-1968	318  ISO 7000-1988	319  ISO 7000-1989	320  ISO 7000-0686	321  ISO 7000-0687	322  ISO 7000-0688	323  ISO 7000-0718	324  ISO 7000-1971

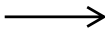
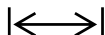
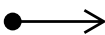
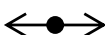
325  ISO 7000-1970	326  ISO 7000-0713	327  ISO 7000-0690	328  ISO 7000-0691	329  ISO 7000-1136	330  ISO 7000-0697	331  ISO 7000-0698	332  ISO 7000-0714	333  ISO 7000-0551
334  ISO 7000-0689	335  ISO 7000-0719	336  ISO 7000-0715	337  ISO 7000-0674	338  ISO 7000-0675	339  ISO 7000-0694	340  ISO 7000-0700	341  ISO 7000-0685	342  ISO 7000-0684
343  ISO 7000-0673	344  ISO 7000-0672	345  ISO 7000-0693	346  ISO 7000-0701	347  ISO 7000-1945	348  ISO 7000-1944	349  ISO 7000-1138	350  ISO 7000-0720	351  ISO 7000-0721
352  ISO 7000-0722	353  ISO 7000-0723	354  ISO 7000-0724	355  ISO 7000-0725	356  ISO 7000-2008	357  ISO 7000-2009	358  ISO 7000-0695	359  ISO 7000-0696	360  ISO 7000-2002
361  ISO 7000-2003	362  ISO 7000-2001	363  ISO 7000-1999	364  ISO 7000-2000	365  ISO 7000-1982	366  ISO 7000-1984	367  ISO 7000-1983	368  ISO 7000-1985	369  ISO 7000-1986
370  ISO 7000-1987	371  ISO 7000-1997	372  ISO 7000-1990	373  ISO 7000-1991	374  ISO 7000-1992	375  ISO 7000-1993	376  ISO 7000-1994	377  IEC 60417-5152	378  ISO 7000-0434
379  IEC 60417-5036								

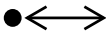
Section 3 Overview and application

Section 3 Vue d'ensemble et application

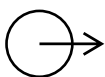
001  IEC 60417-5007	“ON” (power) To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5264.</i>	Marche (mise sous tension) Pour indiquer la mise sous tension, au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5264.</i>
002  IEC 60417-5008	“OFF” (power) To indicate disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. <i>Note - See also symbol 5265.</i>	Arrêt (mise hors tension) Pour indiquer une mise hors tension, au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. <i>Note - Voir aussi le symbole 5265.</i>
003  IEC 60417-5010	“ON”/“OFF” (push-push) To indicate connection to or disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. Each position, “ON” or “OFF”, is a stable position.	Marche-arrêt (deux positions stables) Pour indiquer la mise sous et hors tension au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. Chaque position, «arrêt» ou «marche», est une position stable.
004  IEC 60417-5011	“ON”/“OFF” (push button) To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. “OFF” is a stable position, whilst the “ON” position only remains during the time the button is depressed.	Marche-arrêt (bouton poussoir) Pour indiquer la mise sous tension au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. “Arrêt” est une position stable, tandis que la position “marche” n'existe que pendant le temps où le bouton est pressé.
005  IEC 60417-5264	“ON” for a part of equipment To indicate the “ON” condition for a part of equipment, if the symbol 5007 cannot be used, for example, to identify the “ON” position of a switch. <i>Note - To be used in association with the symbol 5265.</i>	Mise en service d'une partie d'appareil Pour marquer la mise en service d'une partie d'appareil, lorsque le symbole 5007 ne peut pas être utilisé ; par exemple, pour marquer la position “MARCHE” d'un commutateur. <i>Note - Le symbole est à utiliser en association avec le symbole 5265.</i>
006  IEC 60417-5265	“OFF” for a part of equipment To indicate the “OFF” condition for a part of equipment, if the symbol 5008 cannot be used, for example, to identify the “OFF” position of a switch. <i>Note - To be used in association with the symbol 5264.</i>	Mise hors service d'une partie d'appareil Pour marquer la mise hors service d'une partie d'appareil, lorsque le symbole 5008 ne peut pas être utilisé ; par exemple, pour marquer la position “ARRÊT” d'un commutateur. <i>Note - Le symbole est à utiliser en association avec le symbole 5264.</i>
007  IEC 60417-5266	Stand-by or preparatory state for a part of equipment To indicate the stand-by or preparatory state for a part of equipment, if the symbol 5009 cannot be used, for example, to identify the “STAND-BY” position of a switch.	Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil Pour marquer l'état d'attente ou l'état préparatoire pour une partie d'appareil, lorsque le symbole 5009 ne peut pas être utilisé ; par exemple, pour marquer la position “ATTENTE” d'un commutateur.
008  ISO 7000-0232	Electric energy To signify any source of electric energy, for example on devices starting or stopping the production or use of electric energy.	Énergie électrique Pour indiquer toute source susceptible de fournir de l'électricité, par exemple sur des dispositifs de mise en œuvre (ou d'arrêt) de la production ou de l'utilisation d'énergie électrique.

009	Ready To indicate the machine is ready for operation.	Prêt Pour indiquer que la machine est prête à fonctionner.
		
ISO 7000-1140		
010	Stand-by To identify the switch or switch position by means of which part of the equipment is switched on in order to bring it into the stand-by condition. <i>Note - See also symbol 5266.</i>	Attente Pour marquer l'organe de mise en service d'une partie de l'appareil plaçant celui-ci en position d'attente. <i>Note - Voir aussi le symbole 5266.</i>
		
IEC 60417-5009		
011	Pause; interruption To identify the control device by means of which the run (e. g. of a tape) is interrupted by means of a break mechanism and mechanical disconnection from the driving mechanism which continues to run.	Repos; interruption momentanée Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel le mouvement (par exemple d'un ruban) est interrompu, par freinage et débrayage, alors que le mécanisme d'entraînement continue à tourner.
		
IEC 60417-5111		
012	Start (of action) To identify the start button. <i>Note - See also symbols 5177 and 5659.</i>	Démarrage (d'une opération) Pour marquer le bouton de démarrage. <i>Note - Voir aussi les symboles 5177 et 5659.</i>
		
IEC 60417-5104		
013	Fast start To identify the control by means of which for example a process, a programme, a tape is started such that the operational speed is attained without significant delay. <i>Note 1 - To be used particularly when symbol 5104 is also used on the same equipment.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5659.</i>	Démarrage rapide Pour marquer la commande permettant par exemple la mise en marche d'un processus, d'un programme ou d'une bande dans des conditions telles que le régime de fonctionnement soit atteint sans retard appréciable. <i>Note 1 - A utiliser particulièrement quand le symbole 5104 est aussi utilisé sur le même matériel.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5659.</i>
		
IEC 60417-5177		
014	Stop (of action) To identify the control device by means of which an action is stopped. <i>Note 1 - This means stopping only by partial electrical disconnection.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5178.</i>	Arrêt (mise hors service) Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel une opération est mise hors service. <i>Note 1 - Ce symbole signifie la mise hors service en déconnectant seulement une partie des circuits électriques.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5178.</i>
		
IEC 60417-5110		
015	Fast stop To identify the control by means of which for example a process, a programme, a tape is stopped without significant delay. <i>Note - To be used particularly when symbol 5110 is also used on the same equipment.</i>	Arrêt rapide Pour marquer la commande permettant par exemple l'arrêt d'un processus, d'un programme ou d'une bande, sans retard appréciable. <i>Note - A utiliser particulièrement quand le symbole 5110 est aussi utilisé sur le même matériel.</i>
		
IEC 60417-5178		
016	Ready (to proceed) To indicate the machine is ready to proceed.	Prêt (à fonctionner) Pour indiquer que l'appareil est prêt à fonctionner.
		
ISO 7000-0422		

017	Movement in one direction To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in the indicated direction.  <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0004.</i>	Déplacement dans un sens Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans le sens indiqué. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici ; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question. Le symbole ISO 7000-0004 figure une version rotative.</i>
018	Direction of continuous rotation To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in a clockwise rotary motion.  ISO 7000-0004	Sens de mouvement continu de rotation Pour indiquer qu'une commande ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.
019	Movement in both directions To indicate that a control or an object, by means of a control, can be moved in both the indicated directions.  <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0005.</i>	Déplacement dans les deux sens Pour indiquer qu'une commande ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans les deux sens. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici ; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question. Le symbole ISO 7000-0005 figure une version rotative.</i>
020	Rotation in two directions To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in clockwise and anticlockwise rotation.  ISO 7000-0005	Rotation dans les deux sens Pour indiquer qu'une commande ou qu'un objet, sous l'action d'une commande peut se déplacer dans les deux sens de rotation.
021	Movement limited in both directions To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in both the indicated directions within certain limits.  <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned.</i>	Déplacement limité dans les deux sens Pour indiquer qu'une commande ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans les deux sens à l'intérieur de certaines limites. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici ; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question.</i>
022	Effect or action away from a reference point To indicate the direction of a certain effect or action away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.  IEC 60417-5025	Effet ou action à partir d'un point de référence Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action à partir d'un point de référence réel ou imaginaire ou à partir d'un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.
023	Effect or action towards a reference point To indicate the direction of a certain effect or action towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol, e. g. reset.  IEC 60417-5026	Effet ou action vers un point de référence Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action vers un point de référence réel ou imaginaire, ou vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée ; par exemple, la remise à zéro.
024	Effect or action in both directions away from a reference point To indicate the direction of a certain effect or action in both directions away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.  IEC 60417-5027	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action dans les deux sens à partir d'un point de référence réel ou imaginaire ou à partir d'un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.

025	Effect or action in both directions toward a reference point To indicate the direction of a certain effect or action in both directions towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action dans les deux sens vers un point de référence réel ou imaginaire ou vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.
	IEC 60417-5028	
026	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point To indicate the direction of a certain non-simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action non simultanés à partir de et vers un point de référence réel ou imaginaire ou à partir de et vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.
	IEC 60417-5029	
027	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point To indicate the direction of a certain simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action simultanés à partir de et vers un point de référence réel ou imaginaire ou à partir de et vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.
	IEC 60417-5030	
028	Remote control Dictation equipment. To signify the remote control function, for example the connection point for a remote control lead.	Commande à distance Machine à dicter. Pour désigner la commande à distance, par exemple au point de raccordement de la commande à distance.
	ISO 7000-0093	
029	Return to an initial state To identify the control which returns a device to its initial state.	Retour à un état initial Pour marquer la commande qui remet un dispositif à son état initial.
	IEC 60417-5495	
030	Remote station, ready To identify the display panel indicator which signifies that the remote station is in a ready condition.	Station éloignée prête Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée est prête.
	ISO 7000-1937	
031	Remote station, stand-by To identify the display panel indicator which signifies that the remote station is in a stand-by condition.	Station éloignée en attente Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée est en position d'attente.
	ISO 7000-1938	
032	Acknowledgement of remote station positive To identify the display panel indicator which signifies that the remote station is in a positive acknowledgement condition, ready to operate.	Accusé de réception positif de la station éloignée Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée a envoyé un accusé de réception positif et qu'elle est prête à fonctionner.
	ISO 7000-1940	

033	Acknowledgement of remote station negative To identify the display panel indicator which signifies that the remote station is in a negative acknowledgement condition, not ready to operate.	Accusé de réception négatif de la station éloignée Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée a envoyé un accusé de réception négatif et qu'elle n'est pas prête à fonctionner.
	ISO 7000-1941	
034	Remote station out of order, disturbance at remote station To identify the display panel indicator which signifies that the remote station is in a disturbance or fault condition.	Station éloignée en dérangement Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée présente une condition d'erreur ou est en dérangement.
	ISO 7000-1939	
035	Call operator of remote station To identify the display panel indicator which signifies that the remote station is being called.	Appel de l'opérateur de la station éloignée Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée est appelée.
	ISO 7000-1950	
036	No operator response from remote station To identify the display panel indicator which signifies that the remote station operation is not responding.	Aucune réponse de l'opérateur de la station éloignée Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que la station éloignée ne répond pas.
	ISO 7000-1951	
037	Fuse To identify fuse boxes or their location.	Coupe-circuit; fusible Pour marquer les boîtes à fusibles ou leur emplacement.
	IEC 60417-5016	
038	Positioning of cell On and in battery holders. To identify the battery holder itself and to identify the positioning of the cell(s) inside the battery holder.	Position des piles ou accumulateurs Sur un boîtier de pile ou accumulateur, et à l'intérieur du boîtier. Pour marquer le boîtier lui-même et pour marquer le positionnement des éléments à l'intérieur.
	IEC 60417-5002	
039	Battery, general On battery powered equipment. To identify a device related to the supply of equipment by means of a (primary or secondary) battery, for instance a battery test button, the location of the connector terminals, etc. <i>Note 1 - To identify a battery check function, the use of symbol 5546 is recommended.</i> <i>Note 2 - This symbol is not intended to be used to indicate polarity.</i>	Pile ou accumulateur, symbole général Sur un matériel alimenté par pile ou accumulateur. Pour marquer un dispositif concernant l'alimentation d'un appareil au moyen de piles ou d'accumulateurs, par exemple un bouton de vérification des piles, l'emplacement des bornes du connecteur, etc. <i>Note 1 - Pour marquer la fonction contrôle des piles, l'emploi du symbole 5546 est recommandé.</i> <i>Note 2 - Le symbole n'est pas destiné à être utilisé pour indiquer la polarité.</i>
	IEC 60417-5001	
040	Input To identify an input terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.	Entrée Pour marquer une borne d'entrée lorsqu'il est nécessaire de faire une distinction entre les entrées et les sorties.
	IEC 60417-5034	

041	Output To identify an output terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.	Sortie Pour marquer une borne de sortie lorsqu'il est nécessaire de faire une distinction entre les entrées et les sorties.
		
IEC 60417-5035		
042	Direct current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals.	Courant continu Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant continu ; pour marquer les bornes correspondantes.
		
IEC 60417-5031		
043	Alternating current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for alternating current only; to identify relevant terminals.	Courant alternatif Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant alternatif; pour marquer les bornes correspondantes.
		
IEC 60417-5032		
044	Both direct and alternating current To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for both direct and alternating current (universal); to identify relevant terminals.	Courant continu et alternatif Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil peut être alimenté indifféremment en courant continu ou en courant alternatif (tous courants); pour marquer les bornes correspondantes.
		
IEC 60417-5033		
045	Plug and socket; plug connection To signify plug and socket, for example for compressed air.	Interrupteur par fiche et douille Pour indiquer un interrupteur par fiche et douille, par exemple pour l'air comprimé.
		
ISO 7000-0354		
046	Earth (ground) To identify an earth (ground) terminal in cases where neither the symbol 5018 nor 5019 is explicitly required.	Terre Pour marquer une borne de terre dans les cas où l'utilisation du symbole 5018 et du symbole 5019 n'est pas explicitement recommandée.
		
IEC 60417-5017		
047	Noiseless (clean) earth (ground) To identify a noiseless (clean) earth (ground) terminal, e. g. on a specially designed earthing (grounding) system to avoid causing malfunction of the equipment.	Terre sans bruit Pour marquer les bornes d'une terre sans bruit, par exemple d'une installation de terre spécialement conçue pour ne pas provoquer un fonctionnement défectueux du matériel.
		
IEC 60417-5018		
048	Protective earth (ground) To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode.	Terre de protection Pour marquer les bornes destinées à être raccordées à un conducteur de protection extérieur contre les chocs électriques en cas de défaut d'isolement, ou pour marquer la borne de la terre de protection.
		
IEC 60417-5019		

049	Frame or chassis To identify the frame or chassis terminal.	Masse ou châssis Pour marquer la borne reliée à la masse ou au châssis.
		
IEC 60417-5020		
050	Lamp; lighting; illumination To identify switches which control light sources, e. g. room lighting, lamp of a film projector, dial illumination of a device. <i>Note - See also symbols 5320 and 5321.</i>	Lampe; éclairage; illumination Pour marquer les interrupteurs qui commandent des sources lumineuses, par exemple l'éclairage d'une salle, la lampe d'un projecteur de film, l'éclairage du cadran d'un appareil. <i>Note - Voir aussi le symbole 5320 et le symbole 5321.</i>
		
IEC 60417-5012		
051	Indirect lighting To identify a control for indirect lighting if a distinction from the symbol 5012 is necessary.	Éclairage indirect Pour marquer la commande de l'éclairage indirect lorsqu'il est nécessaire de distinguer ce symbole du symbole 5012.
		
IEC 60417-5320		
052	Low-intensity lighting To identify a control for low-intensity lighting if a distinction from the symbol 5012 is necessary, for example, dark-room lighting.	Éclairage à faible intensité Pour marquer la commande d'un éclairage à faible intensité lorsqu'il est nécessaire de distinguer ce symbole du symbole 5012, par exemple l'éclairage d'une chambre noire.
		
IEC 60417-5321		
053	Brightness; brilliance To identify the brightness control, for example of a light dimmer, a television receiver, a monitor, an oscilloscope.	Luminosité; brillance Pour marquer la commande de luminosité (brillance), par exemple d'un gradateur lumière, d'un récepteur de télévision d'un dispositif de contrôle visuel ou d'un oscilloscope.
		
IEC 60417-5056		
054	Contrast To identify the contrast control, for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope.	Contraste Pour marquer la commande de contraste, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel ou d'un oscilloscope.
		
IEC 60417-5057		
055	Light To identify a pre-set adjustment of the machine contrast to produce a lighter copy, for example on an office document copying machine.	Copie plus claire Pour marquer le pré-ajustement de contraste servant à produire une copie plus pâle, par exemple sur un photocopieur.
		
ISO 7000-2165		
056	Dark To identify a pre-set adjustment of the machine contrast to produce a darker copy, for example on an office document copying machine.	Copie plus foncée Pour marquer le préajustement de contraste servant à produire une copie plus foncée, par exemple sur un photocopieur.
		
ISO 7000-2166		

057	Colour (qualifying symbol) To distinguish between the controls and terminals for colour from those for monochrome operation. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>	Couleur (symbole distinctif) Pour distinguer les organes de commande et les bornes relatifs au fonctionnement en couleur des organes et bornes de ceux relatifs au fonctionnement en noir et blanc. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>
	IEC 60417-5048	
058	Colour saturation To identify the colour saturation control.	Saturation de couleur Pour marquer la commande de saturation de couleur.
	IEC 60417-5058	
059	Bell To identify switches which operate bells, e. g. a door bell.	Sonnerie Pour marquer les interrupteurs qui commandent des sonneries, par exemple sonnette de porte.
	IEC 60417-5013	
060	Clock; time switch; timer To identify terminals and controls related to clocks, time switches and timers.	Horloge; commutateur horaire; minuterie Pour marquer les bornes et les commandes correspondant aux horloges, commutateurs horaires et minuteriers.
	IEC 60417-5184	
061	Programmable timer, general To identify the control for a programmable timer, for instance the operating element for a programmed function. <i>Note - See also derivatives from this symbol wherein the dot on the rim of the dial represents a preset point in the scale of time, e.g. symbol 5417.</i>	Minuterie programmable (programmeur), symbole général Pour marquer la commande d'une minuterie programmable, par exemple l'élément de commande d'une fonction programmée. <i>Note - Voir aussi les symboles dérivés du présent symbole où le point sur le pourtour du cadran symbolise un instant prédéterminé dans l'échelle des temps, par exemple 5417.</i>
	IEC 60417-5440	
062	Key switch; key fastener For operating the interlock permitting the opening or locking of a door, e.g. a push button to unlock a front door.	Clé pour ouvrir (fermer) (une porte); interrupteur à clé Pour indiquer la manœuvre de la serrure permettant l'ouverture ou la fermeture d'une porte, par exemple un bouton poussoir pour ouvrir une porte d'entrée principale.
	ISO 7000-0517	
063	General symbol for recovery/recyclable To indicate that a material is part of a recovery/recycling process. Applicable only to those products or materials for which at the end of life there is a well defined collection route and recycling process, and which do not significantly impair the effectiveness of other recycling schemes.	Symbole général pour la récupération/le recyclage Pour indiquer que le matériel fait partie d'un processus de recyclage. Applicable seulement aux produits ou aux matériaux, qui au terme de leur cycle de vie font l'objet d'un plan de collecte et d'un processus de recyclage bien établis et qui ne nuisent pas à l'efficacité d'autres formes de recyclage.
	ISO 7000-1135	
064	Read operator's manual To indicate that the operator's manual or card instructions should be read before continuing operation.	Lire le manuel de l'opérateur/manuel d'utilisation Pour indiquer que l'on devrait lire le manuel de l'opérateur ou le mode d'emploi avant de continuer.
	ISO 7000-0790	

065	Operating instructions To indicate that the information describes the operating instructions for the equipment.	Instructions de service Pour indiquer que l'information décrit les procédures d'exploitation de l'appareil.
		
ISO 7000-1641		
066	Handbook; manual for operations To indicate that the information describes the machines servicing procedures.	Manuel d'entretien Pour indiquer que l'information décrit les procédures d'entretien de l'appareil.
		
ISO 7000-1640		
067	Monitoring To identify the display panel indicator which signifies that other display panel indicators must be monitored by the operator for proper machine or system operation.	Moniteur; veille Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que l'opérateur doit surveiller les autres indicateurs pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil ou du système.
		
ISO 7000-2030		
068	Test run To identify the control which signifies that the equipment is in a test run condition or can be placed in a test run condition.	Mode de vérification Pour marquer la commande qui indique que le matériel est en mode de vérification ou peut être placé en mode de vérification.
		
ISO 7000-1942		
069	Foot switch To identify a foot switch or the connection for a foot switch. <i>Note - This symbol may be supplemented by the symbol for foot-operated (ISO 7000-1853).</i>	Interrupteur au pied Pour identifier un interrupteur au pied ou les raccordements à un interrupteur au pied. <i>Note - Ce symbole peut être complété par le symbole de commande au pied (ISO 7000-1853)</i>
		
IEC 60417-5114		
070	"IN" position of a bi-stable push control To associate the "IN" position of a bi-stable push control with the corresponding function.	Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables Pour relier la position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables à la fonction correspondante.
		
IEC 60417-5268		
071	"OUT" position of a bi-stable push control To associate the "OUT" position of a bi-stable push control with the corresponding function.	Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables Pour relier la position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables à la fonction correspondante.
		
IEC 60417-5269		
072	Close (a container) To signify the closing of a container. <i>Note - See also symbol ISO 7000-0024.</i>	Fermer (un conteneur) Indique la fermeture d'un conteneur. <i>Note - Voir aussi le symbole ISO 7000-0024.</i>
		
ISO 7000-0025		

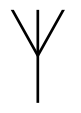
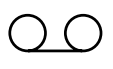
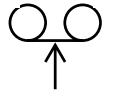
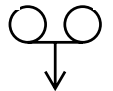
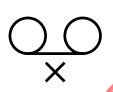
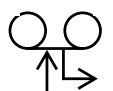
073  ISO 7000-0024	Open (a container) To signify the opening of a closed container. <i>Note - See also symbol ISO 7000-0025.</i>	Ouvrir (un conteneur) Indique l'ouverture d'un conteneur fermé. <i>Note - Voir aussi le symbole ISO 7000-0025.</i>
074  IEC 60417-5459	Eject To identify the control for the eject function. <i>Note - This symbol should be used instead of symbol 5113.</i>	Éjection Pour marquer la commande d'éjection. <i>Note - Il convient d'utiliser ce symbole à la place du symbole 5113.</i>
075  IEC 60417-5113	Rejection On disk and magnetic tape cassette reproduction equipment. To identify the control device by means of which the disk or tape cassette is to be rejected or ejected. <i>Note - For new applications, the use of this symbol is deprecated and symbol 5459 shall be used.</i>	Rejet Sur les appareils de reproduction de disques ou de cassettes à bande magnétique. Pour marquer l'organe de commande relatif au rejet ou à l'éjection du disque ou de la cassette. <i>Note - Pour les applications nouvelles, l'emploi du présent symbole est déconseillé et le symbole 5459 doit être utilisé.</i>
076  ISO 7000-0096	Manual control To signify the switch position for manual control as opposed to automatic control.	Commande manuelle Pour repérer la position d'un commutateur correspondant à une commande manuelle (par opposition à une commande automatique).
077  ISO 7000-0017	Automatic control (closed loop) To signify any automatic closed loop function.	Commande automatique (boucle fermée) Pour repérer toute fonction automatique en boucle fermée.
078  ISO 7000-0026	Automatic cycle; semi-automatic cycle To signify an automatic sequence of machine functions repeated continuously without manual intervention.	Cycle automatique; cycle semi-automatique Pour repérer une séquence automatique de fonctions machine répétées de manière continue sans intervention manuelle.
079  ISO 7000-0427	Interruption of automatic cycle and return to start position To signify the interruption of an automatic cycle and the return of the start position, for example on a control of a machine tool.	Interruption du cycle automatique et retour à la position de départ Pour indiquer l'interruption du cycle automatique et le retour à la position de départ, par exemple sur un pupitre de commande d'une machine-outil.
080  ISO 7000-1996	Select To identify the control used to cause the machine to operate in response to indicators on an address master, and/or to identify the related display panel indicator.	Sélection Pour marquer la commande qui fait fonctionner l'appareil en réponse aux indicateurs d'un panneau principal, et/ou pour marquer l'indicateur correspondant sur un panneau d'affichage.

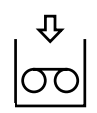
081	Variability To identify the control device by means of which a quantity is controlled. The controlled quantity increases with the figure width.  IEC 60417-5004 <i>Note 1 - Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in symbol 1364.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5181 and 5183.</i>	Variabilité Pour marquer l'organe de commande d'une grandeur. La grandeur commandée augmente avec la largeur de la figure.  <i>Note 1 - Seule la version linéaire est indiquée ici ; en effet dans la version rotative, le rayon de courbure de la base dépend du diamètre de l'organe de commande concerné. Le symbole 1364 figure une version rotative.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5181 et 5183.</i>
082	Variability in steps To identify the device by which a quantity is controlled. The controlled quantity increases in steps with the figure width.  IEC 60417-5181 <i>Note 1 - Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in symbol 1364.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5004.</i>	Variabilité par échelons Pour marquer l'organe de commande d'une grandeur. La grandeur commandée augmente par échelon avec la largeur de la figure.  <i>Note 1 - Seule la version linéaire est indiquée ici ; en effet dans la version rotative, le rayon de courbure de la base dépend du diamètre de l'organe de commande concerné. Le symbole 1364 figure une version rotative.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5004.</i>
083	Variability, for rotating movement To identify the control by means of which a quantity is controlled. The controlled quantity increases/decreases by rotation with the figure width.  ISO 7000-1364 <i>Note 1 - Only the rotational version is given, for the linear version see symbol 5004.</i> <i>Note 2 - See also symbol 2164.</i>	Variation continue en rotation Pour marquer la commande par laquelle est commandée une quantité. La quantité commandée augmente ou diminue selon la rotation avec la largeur de la figure.  <i>Note 1 - Seule la version rotative est indiquée ici ; pour la version linéaire voir le symbole 5004.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 2164.</i>
084	Variability, for rotating movement, variability in steps To identify the control by means of which a quantity is controlled. The controlled quantity increases/decreases by rotation in steps with the figure width.  ISO 7000-2164 <i>Note 1 - Only the rotational version is given, for the linear version see symbol 5181.</i> <i>Note 2 - Also see symbol 1364.</i>	Variation du pas, pour mouvement rotatif Pour marquer la commande par laquelle est commandée une quantité. La quantité commandée augmente ou diminue selon la rotation par échelons avec la largeur de la figure.  <i>Note 1 - Seule la version rotative est indiquée ici ; pour la version linéaire voir le symbole 5181.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 1364.</i>
085	Balance To identify the balance control.  IEC 60417-5072	Équilibre Pour marquer la commande d'équilibrage. 
086	Adjustment to a minimum To identify the control by means of which a quantity is adjusted to its minimum value.  IEC 60417-5146 <i>Note - For example: "zero" control or balancing of a bridge device; rejection of an unwanted signal; minimum deviation of a meter, indicator, etc.</i>	Ajustement à un minimum Pour marquer la commande par laquelle on ajuste une grandeur à sa valeur minimale.  <i>Note - Exemples : Réglage à "zéro" ou équilibrage d'un montage en pont; rejet d'un signal non désiré; déviation minimale d'un appareil de mesure, d'un indicateur, etc.</i>
087	Adjustment to a maximum To identify the control by means of which a quantity is adjusted to its maximum value.  IEC 60417-5147 <i>Note - For example: tuning, maximum deviation of a meter, indicator, etc.</i>	Ajustement à un maximum Pour marquer la commande par laquelle on ajuste une grandeur à sa valeur maximale.  <i>Note - Exemple: Syntonisation, déviation maximale d'un appareil de mesure, d'un indicateur, etc.</i>
088	Variable speed To identify the control used to place the equipment in the variable speed mode and/or to identify the related display panel indicator.  ISO 7000-1943	Vitesse variable Pour marquer la commande qui place le matériel en mode de vitesse variable et/ou pour marquer l'indicateur correspondant du panneau d'affichage. 

089	Pressure adjustment To identify the control used to adjust the pressure level.	Ajustement de la pression Pour marquer la commande d'ajustement du niveau de pression.
		
ISO 7000-1979		
090	Inking adjustment To identify the control used to adjust the ink flow rate or quantity.	Ajustement de débit de l'encre Pour marquer la commande d'ajustement du débit d'encre.
		
ISO 7000-1980		
091	Toner adjustment To indicate the regulation of toner supplied to the developing system of the machine, for example on an office document copying machine.	Régulation du toner Pour indiquer la régulation de l'arrivée du toner au niveau du système de développement, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0676		
092	Exposure adjustment To identify the control used to place the device in the variable exposure mode and/or to identify the related display panel indicator.	Ajustement de l'exposition Pour marquer la commande qui place l'appareil en mode d'exposition variable et/ou pour marquer l'indicateur correspondant du panneau d'affichage.
		
ISO 7000-1954		
093	Cutting adjustment To identify the control used to adjust the cutting device to cut material to a predetermined length.	Ajustement de la coupe Pour marquer la commande qui ajuste l'appareil de coupe à une longueur prédéterminée de coupe d'un matériau.
		
ISO 7000-1981		
094	Copy length selector To indicate the means of preselecting the length of copy paper/material to be cut from the roll on roll-fed machines, for example on an office document copying machine.	Sélecteur de longueur de copie Pour indiquer le moyen de présélectionner la longueur du papier/support à couper du rouleau sur les machines à alimentation par rouleau, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0683		
095	Temperature control To indicate the regulation or control of temperature, for example on servicing devices setting in motion the regulation (or automatic regulation) of temperature.	Régulation de température Pour indiquer la régulation ou le contrôle de la température, par exemple sur les dispositifs permettant de faire fonctionner la régulation (ou régulation automatique) de la température.
		
ISO 7000-0175		
096	Telephone; telephone adapter To identify the terminals to which a telephone adapter is to be connected, and to identify telephone booths.	Téléphone; adaptateur téléphonique Pour marquer les bornes auxquelles se raccorde un adaptateur téléphonique et pour marquer les cabines téléphoniques.
		
IEC 60417-5090		

097	Telephone disconnected To identify the display panel indicator which signifies that the telephone is disconnected.	Téléphone débranché Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signifie que le téléphone est débranché.
	ISO 7000-1949	
098	Microphone To identify the socket, terminals or switch for a microphone.	Microphone Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un microphone.
	IEC 60417-5082	
099	Earphone To identify the socket, terminals or switch for an earphone.	Écouteur Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un écouteur.
	IEC 60417-5076	
100	Headphones To identify the socket, terminals or switch for headphones.	Casque; écouteurs Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un casque.
	IEC 60417-5077	
101	Stereophonic headphones To identify the socket, terminals or switch for stereophonic headphones.	Casque stéréophonique Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un casque stéréophonique.
	IEC 60417-5078	
102	Headset To identify the socket, terminals or switch for a headset.	Combiné téléphonique type casque Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un combiné téléphonique type casque.
	IEC 60417-5079	
103	Loudspeaker To identify the socket, terminals or switch for a loudspeaker. <i>Note 1 - The rated values, such as impedance, voltage and power, may be added to the symbol.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5081, symbol 5126 and symbol 5127.</i>	Haut-parleur Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un haut parleur. <i>Note 1 - Les valeurs nominales, telles qu'impédance, tension et puissance, peuvent être ajoutées au symbole.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5081, le symbole 5126 et le symbole 5127.</i>
	IEC 60417-5080	
104	Loudspeaker in operation as a microphone To identify the switch or switch position by which a loudspeaker is brought into the microphone mode. <i>Note 1 - This symbol should be used in combination with symbol 5127.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5080 and 5081.</i>	Haut-parleur fonctionnant en microphone Pour marquer un commutateur, ou la position d'un commutateur, permettant à un haut-parleur de fonctionner en microphone. <i>Note 1 - Il convient d'utiliser ce symbole en association avec le symbole 5127.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5080 et 5081.</i>
	IEC 60417-5126	

105	Loudspeaker in operation as such To identify the switch or switch position by which a loudspeaker is brought into the loudspeaker mode. <i>Note 1 - This symbol should be used in combination with symbol 5126.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5080 and 5081.</i>	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur Pour marquer un commutateur, ou la position d'un commutateur, permettant à un haut-parleur de fonctionner en haut-parleur. <i>Note 1 - Il convient d'utiliser ce symbole en association avec le symbole 5126.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5080 et 5081.</i>
		
IEC 60417-5127		
106	Loudspeaker/microphone On intercom equipment. To identify the talk/listen button. <i>Note - See also symbol 5080, symbol 5126 and symbol 5127.</i>	Haut-parleur/microphone Sur les appareils d'intercommunication. Pour marquer le bouton parole/écoute. <i>Note - Voir aussi le symbole 5080, le symbole 5126 et le symbole 5127.</i>
		
IEC 60417-5081		
107	Muting (USA: Squelch) On radio and television receivers. To identify the switch position in which the muting (squelch) circuit is switched on.	Silencieux Sur les récepteurs de radio et de télévision. Pour marquer la position d'interrupteur sur laquelle le circuit de silencieux est en service.
		
IEC 60417-5047		
108	Speak To indicate a "speak" facility.	Parler Pour marquer un dispositif de parole.
		
IEC 60417-5210		
109	Listen To indicate a "listen" facility.	Écouter Pour marquer un dispositif d'écoute.
		
IEC 60417-5211		
110	Sound; audio To identify controls or terminals related to audio signals.	Son Pour marquer les commandes ou les bornes relatives aux signaux sonores.
		
IEC 60417-5182		
111	Music On amplifiers To identify the "music" position of the speech-music switch.	Musique Sur les amplificateurs. Pour marquer la position "musique" d'un inverseur parole-musique.
		
IEC 60417-5085		
112	Treble control On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the higher audio frequencies.	Réglage de sons aigus Sur les appareils électroacoustiques et les radiorécepteurs Pour marquer la commande agissant sur les fréquences acoustiques élevées.
		
IEC 60417-5037		

113	Bass control On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the lower audio frequencies.	Réglage de sons graves Sur les appareils électroacoustiques et les radiorécepteurs. Pour marquer la commande agissant sur les fréquences acoustiques basses.
	IEC 60417-5038	
114	Aerial (USA: Antenna) On radio receiving and transmitting equipment. To identify the aerial (antenna) terminals. This symbol should be used unless it is essential to specify the type of aerial (antenna).	Antenne Sur les équipements radioélectriques d'émission et de réception. Pour marquer les bornes d'antenne. Il convient d'utiliser ce symbole à moins qu'il ne soit essentiel de spécifier le type d'antenne.
	IEC 60417-5039	
115	Tape recorder To identify the terminals, switches and controls by means of which a tape recorder is to be connected and operated. <i>Note - This symbol may represent any kind of magnetic or paper tape recorder. In the case of equipment accepting more than one kind of recorder, additional symbols should be used to distinguish between the various kinds. In such a case this symbol has the meaning of "Magnetic tape sound recorder".</i>	Enregistreur à bande Pour marquer les bornes, interrupteurs et commandes relatifs au raccordement et à la mise en service d'un enregistreur à bande. <i>Note - Ce symbole peut représenter tout type d'enregistreur à bande, qu'il soit magnétique ou à bande de papier. Dans le cas d'un matériel auquel on peut raccorder plusieurs types d'enregistreurs, des symboles additionnels peuvent être employés pour distinguer ces divers types. Dans un tel cas, le présent symbole signifie "Enregistreur de son à bande magnétique".</i>
	IEC 60417-5093	
116	Recording on tape To identify the switch or switch position by which the tape recorder is switched to its recording position. <i>Note - See also symbol 5163.</i>	Enregistrement sur bande Pour marquer le commutateur au moyen duquel un enregistreur à bande est connecté en position d'enregistrement, ou pour marquer la position d'enregistrement de ce commutateur. <i>Note - Voir aussi le symbole 5163.</i>
	IEC 60417-5095	
117	Play-back or reading from tape To identify the switch or switch position by which the tape recorder is switched to its play-back position. <i>Note - See also symbol 5164.</i>	Lecture de bande Pour marquer le commutateur au moyen duquel un enregistreur à bande est connecté en position de lecture, ou pour marquer la position de lecture de ce commutateur. <i>Note - Voir aussi le symbole 5164.</i>
	IEC 60417-5096	
118	Erasing from tape To identify the switch or switch position used to erase the signal from the tape. <i>Note - See also symbol 5165.</i>	Effacement de bande Pour marquer la commande ou marquer la position du commutateur réalisant l'effacement des signaux enregistrés. <i>Note - Voir aussi le symbole 5165.</i>
	IEC 60417-5097	
119	Monitoring at the input during recording on tape To identify the control by means of which monitoring at the input during recording is provided. <i>Note - See also symbol 5166.</i>	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement Pour marquer la commande au moyen de laquelle le contrôle à l'entrée durant l'enregistrement est assuré. <i>Note - Voir aussi le symbole 5166.</i>
	IEC 60417-5098	
120	Monitoring of tape after recording on tape To identify the control by which monitoring of tape after recording on tape is provided. <i>Note - See also symbol 5167.</i>	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande Pour marquer la commande au moyen de laquelle le contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande est assuré. <i>Note - Voir aussi le symbole 5167.</i>
	IEC 60417-5099	

121	Monitoring during play-back or reading from tape To identify the control by means of which monitoring during play-back is provided. <i>Note - See also symbol 5168.</i>	Contrôle durant la lecture d'une bande Pour marquer la commande au moyen de laquelle le contrôle durant la lecture est assuré. <i>Note - Voir aussi le symbole 5168.</i>
		
IEC 60417-5100		
122	Recording lock on tape recorders To identify the control of the locking device which is intended to prevent accidental recording. <i>Note - See also symbol 5169.</i>	Blocage de l'enregistrement sur des enregistreurs à bande Pour marquer la commande du dispositif de blocage destiné à éviter un enregistrement involontaire. <i>Note - Voir aussi le symbole 5169.</i>
		
IEC 60417-5101		
123	Pulse marker on tape recorders To identify the control by means of which marking signals can be recorded on the tape, e. g. for synchronization, start-stop pulses, random access and multiple choice. <i>Note - See also symbol 5170.</i>	Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande Pour marquer la commande au moyen de laquelle des signaux de marquage peuvent être enregistrés sur la bande, par exemple pour la synchronisation, le démarrage ou l'arrêt, l'adressage et la sélection. <i>Note - Voir aussi le symbole 5170.</i>
		
IEC 60417-5102		
124	Instruction or correction On dictating machines and other recording media. To identify the control device by means of which an electromagnetic system is operated which marks a paper index strip to indicate an instruction or correction.	Instruction ou correction Sur les machines à dicter et les autres appareils d'enregistrement. Pour marquer l'organe de commande du dispositif électromagnétique destiné à repérer, sur une bande indicatrice en papier, l'emplacement d'une instruction ou d'une correction.
		
IEC 60417-5105		
125	Add/load cassette To identify the display panel indicator which signifies that the cassette is to be loaded in the device.	Chargement de cassette Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signifie que la cassette doit être insérée dans l'appareil.
		
ISO 7000-1948		
126	Add/load diskette To identify the display panel indicator which signifies that the diskette is to be loaded in the device.	Chargement de disquette Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signifie que la disquette doit être insérée dans l'appareil.
		
ISO 7000-1947		
127	Television; video To identify the controls and terminals specifically meant for (mainly monochrome) video signals.	Télévision; vidéo Pour marquer les commandes et les bornes spécialement destinées aux signaux à vidéo fréquence (principalement en noir et blanc).
		
IEC 60417-5049		
128	Vertical synchronization To identify the vertical synchronization control, for example of a television receiver, a monitor.	Synchronisation verticale Pour marquer la commande de synchronisation verticale, par exemple d'un récepteur de télévision ou d'un dispositif de contrôle visuel.
		
IEC 60417-5062		

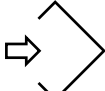
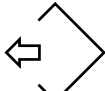
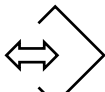
129	Horizontal picture shift To identify the control for the horizontal picture shift, for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, a film projector.	Cadrage horizontal Pour marquer la commande de cadrage horizontal, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel, d'un oscilloscope ou d'un projecteur de film.
		
IEC 60417-5063		
130	Vertical picture shift To identify the control for the vertical picture shift for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, a film projector.	Cadrage vertical Pour marquer la commande de cadrage vertical, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel, d'un oscilloscope ou d'un projecteur de film.
		
IEC 60417-5064		
131	Horizontal picture amplitude To identify the control for the horizontal picture amplitude (picture width) for example of a television receiver, a monitor.	Amplitude du balayage horizontal Pour marquer la commande de l'amplitude du balayage horizontal (largeur d'image), par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel.
		
IEC 60417-5065		
132	Vertical picture amplitude To identify the control for the vertical picture amplitude (picture height) for example of a television receiver, a monitor.	Amplitude du balayage vertical Pour marquer la commande de l'amplitude du balayage vertical (hauteur d'image), par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel.
		
IEC 60417-5066		
133	Picture size adjustment To identify the picture size control.	Réglage dimensionnel de l'image Pour marquer la commande du réglage dimensionnel de l'image.
		
IEC 60417-5067		
134	Horizontal linearity To identify the control for the horizontal linearity, e. g. for a television receiver, a monitor, an oscilloscope.	Linéarité horizontale Pour marquer la commande de la linéarité horizontale, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel ou d'un oscilloscope.
		
IEC 60417-5068		
135	Vertical linearity To identify the control for the linearity of, for example, a television receiver or a monitor.	Linéarité verticale Pour marquer la commande de la linéarité verticale, par exemple d'un récepteur de télévision ou d'un dispositif de contrôle visuel.
		
IEC 60417-5069		
136	Colour television To identify the controls and terminals specifically meant for colour video signals. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>	Télévision en couleur Pour marquer les commandes et les bornes spécialement destinées aux signaux à vidéo fréquence en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>
		
IEC 60417-5050		

137	Focus To identify the focusing control(s), for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, an electronic microscope.	Concentration Pour marquer la (les) commande(s) de concentration, par exemple sur un récepteur de télévision, un dispositif de contrôle visuel, un oscilloscope ou un microscope électronique.
		
IEC 60417-5055		
138	Crispener On television receivers and monitors. To identify the crispener control.	Souligneur de contours Sur les récepteurs de télévision et les dispositifs de contrôle visuel. Pour marquer la commande d'un souligneur de contours.
		
IEC 60417-5059		
139	Hue On colour television receivers and monitors. To identify the hue control. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>	Teinte Sur les récepteurs de télévision en couleur et les dispositifs de contrôle visuel. Pour marquer la commande de correction de teinte. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>
		
IEC 60417-5060		
140	Horizontal synchronization To identify the horizontal synchronisation control, for example of a television receiver or a monitor.	Synchronisation horizontale Pour marquer la commande de synchronisation horizontale, par exemple d'un récepteur de télévision ou d'un dispositif de contrôle visuel.
		
IEC 60417-5061		
141	Page hold To identify the control for page hold on a display unit, e. g. for teletext.	Page maintenue Pour marquer la commande de maintien d'une page sur une unité d'affichage, par exemple en télétexte.
		
IEC 60417-5290		
142	Interactive videotext deactivated To identify the control for termination of interactive videotext.	Vidéotexte interactif désactivé Pour marquer la commande mettant fin au vidéotexte interactif.
		
ISO 7000-1957		
143	Temporarily inactive attributes, disable attributes To identify the control for inactive attributes or disable attributes, e.g. to suppress the attribute for blink or double size.	Attributs temporairement inactifs, désactiver les attributs Pour marquer la commande des attributs inactifs ou pour désactiver les attributs, par exemple suppression de l'attribut de clignotement ou de dimension doublée.
		
ISO 7000-1958		
144	Reveal To identify the control for opening information.	Ouverture Pour marquer la commande d'accès à l'information.
		
ISO 7000-1959		

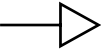
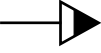
145	Picture-in-picture mode To identify the control for picture-in-picture mode.	Mode image dans l'image Pour marquer la commande du mode image dans l'image.
		
IEC 60417-5291		
146	Billing information To identify the control for billing information.	Information de facturation Pour indiquer la commande des informations de facturation.
		
ISO 7000-1960		
147	Message service To identify the control for opening the message service.	Service des messages Pour marquer la commande de démarrage du service des messages.
		
ISO 7000-1961		
148	End of data entry; data collection terminator To identify the control for the termination of data entry.	Fin de la saisie de données Pour marquer la commande mettant fin à la saisie de données.
		
ISO 7000-1962		
149	Initiator To identify the control for indicating the party initiating the function.	Initiateur Pour indiquer la commande indiquant l'intervenant qui initie la fonction.
		
ISO 7000-1963		
150	Terminator To identify the control for indicating the party terminating the function.	Termineur Pour indiquer la commande indiquant l'intervenant qui met fin à la fonction.
		
ISO 7000-1964		
151	Clear screen To identify the control for removing the visual representation displayed on the screen.	Effacement de l'écran Pour indiquer la commande d'effacement de la représentation visuelle affichée à l'écran.
		
ISO 7000-2024		
152	Scrolling To identify the control for switching scrolling on or off.	Défilement Pour indiquer la commande d'activation ou de désactivation du mode défilement.
		
ISO 7000-2025		

153	Help To identify the control used to request information about objects or functions.	Assistance Pour indiquer la commande destinée à demander des informations sur des objets ou fonctions.
		
ISO 7000-2026		
154	Application assistance To identify the control for application assistance, e. g. revealing or concealing supplementary information.	Aide à l'application Pour marquer la commande d'aide à l'application, par exemple pour la révélation ou la non révélation d'information supplémentaire.
		
IEC 60417-5289		
155	Print screen; hard copy To identify the control to send to a printing device the data currently displayed on the screen.	Impression de l'écran; impression sur papier Pour indiquer la commande permettant d'envoyer à une imprimante les données affichées à l'écran.
		
ISO 7000-2027		
156	Minus; negative polarity To identify the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Moins; polarité négative Pour marquer les bornes négatives d'un matériel fonctionnant en courant continu ou produisant du courant continu. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
		
IEC 60417-5006		
157	Plus; positive polarity To identify the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Plus; polarité positive Pour marquer les bornes positives d'un matériel fonctionnant en courant continu ou produisant du courant continu. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
		
IEC 60417-5005		
158	Multiplication To identify the control for multiplication, for example on a calculator. <i>Note 1 - The symbol 0656 "Total" can also be used to represent the function "Multiplication".</i> <i>Note 2 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Multiplication Pour indiquer la commande de multiplication, par exemple sur une calculatrice. <i>Note 1 - Le symbole 0656 «Total» peut aussi être employé pour représenter la fonction «Multiplication».</i> <i>Note 2 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
		
ISO 7000-0654		
159	Division To identify the control for division, for example on a calculator. <i>Note - This graphical symbol may also appear without the horizontal line.</i>	Division Pour indiquer la commande de division, par exemple sur une calculatrice. <i>Note - Ce symbole graphique peut aussi être représenté sans sa barre horizontale.</i>
		
ISO 7000-0655		
160	Equals To identify the control for equals, for example on a keyboard of an office machine.	Égalité Pour indiquer la commande d'égalité, par exemple sur le clavier d'une machine de bureau.
		
ISO 7000-0652		

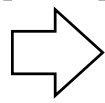
161  ISO 7000-0656	Total To identify the control for total, for example on a keyboard of an office machine. <i>Note 1 - The symbol 0652 "Equal" can also be used to represent the function "Total".</i> <i>Note 2 - The meaning of this symbol depends upon its orientation.</i>	Total Pour indiquer la commande de total, par exemple sur le clavier d'une machine de bureau. <i>Note 1 - Le symbole 0652 «Égalité» peut aussi être employé pour représenter la fonction «Total».</i> <i>Note 2 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
162  ISO 7000-0653	Square root To identify the control for square root, for example on a calculator.	Racine carrée Pour indiquer la commande de racine carrée, par exemple sur une calculatrice.
163  ISO 7000-0650	Subtotal To identify the control for subtotal, for example on a calculator.	Sous-total Pour indiquer la commande de sous-total, par exemple sur une calculatrice.
164  ISO 7000-0657	Non-add To identify the control for non-add, for example on a keyboard of an office machine.	Non-addition Pour indiquer la commande de non-addition, par exemple sur le clavier d'une machine de bureau.
165 	Decimal sign To identify the control for a decimal point or a fraction of a number, for example on a calculator. <i>Note 1 - This character is in use to represent the function. As a character it cannot be internationally standardized as a graphical symbol, in accordance with IEC 80416-1.</i> <i>Note 2 - See also symbol 1859.</i>	Signe décimal Pour indiquer la virgule décimale ou le début de la partie fractionnaire d'un nombre, par exemple sur une calculatrice. <i>Note 1 - Ce caractère est utilisé pour représenter la fonction. Il ne peut pas être normalisé sur le plan international comme symbole graphique, conformément à la norme CEI 80416-1.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 1859.</i>
166 	Repeat To identify the control for repetition of a function or an action of the equipment, for example on a calculator. <i>Note - This character is in use to represent the function. As a character it cannot be internationally standardized as a graphical symbol, in accordance with IEC 80416-1.</i>	Répétition Pour marquer la commande de répétition d'une fonction ou d'une action sur un appareil, par exemple sur une calculatrice. <i>Note - Ce caractère est utilisé pour représenter la fonction. Il ne peut pas être normalisé sur le plan international comme symbole graphique, conformément à la norme CEI 80416-1.</i>
167 	Clear To identify the control which deletes all input data and actions of an equipment, for example on a calculator. <i>Note - This character is in use to represent the function. As a character it cannot be internationally standardized as a graphical symbol, in accordance with IEC 80416-1.</i>	Effacement Pour marquer la commande qui supprime toute donnée saisie ou toute action sur un appareil, par exemple sur une calculatrice. <i>Note - Ce caractère est utilisé pour représenter la fonction. Il ne peut pas être normalisé sur le plan international comme symbole graphique, conformément à la norme CEI 80416-1.</i>
168  ISO 7000-0987	Store To indicate a reference to the storage of data.	Mémoire Pour marquer la commande de mémorisation de données.

169  ISO 7000-1025	Write data into store To identify the control to send data or a message to the current application.	Introduction de données dans la mémoire Pour marquer la commande d'envoi de données ou d'un message à l'application en cours.
170  ISO 7000-1026	Read data from store To identify the control to read data from a storage device.	Lecture de données en mémoire Pour marquer la commande de lecture de données à partir d'un matériel de stockage.
171  ISO 7000-1107	Write and read data into and from store To identify the control to write data into and retrieve data from a storage device.	Introduction et lecture de données en mémoire Pour marquer la commande d'écriture de données sur un matériel de stockage ou de lecture de données à partir d'un matériel de stockage.
172  ISO 7000-1946	Memory/text storage full To identify the display panel indicator that signifies that the memory/storage is full.	Mémoire à pleine capacité Pour marquer sur le tableau de commande l'indicateur qui signifie que la mémoire est pleine.
173  IEC 60417-5460	Storage/store mode finished To identify the control to finish a storage/store mode. <i>Note - For storage/store mode on, see ISO 7000-0987.</i>	Fin de mise en mémoire Pour marquer la commande de fin de mise en mémoire. <i>Note - Pour la mémorisation en service, voir l'ISO 7000-0987.</i>
174  ISO 7000-1027	Reset To identify the control for return of the machine mode to a previously determined operating condition.	Remise en position ou en état Pour marquer le retour du mode matériel à une condition d'exploitation déterminée préalablement.
175  ISO 7000-1028	Cancel; delete To identify the control to delete a selected object.	Annulation Pour marquer la commande qui permet de supprimer un objet sélectionné.
176  IEC 60417-5503	General cancel To identify the control to cancel all of the services previously activated. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Annulation générale Pour marquer la commande d'annulation de tous les autres services précédemment activés. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>

177	Constant input To identify the control for constant input, on business equipment.	Saisie de constante Pour marquer la commande de saisie d'une donnée constante, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1972		
178	Constant recall To identify the control for constant recall, on business equipment.	Rappel de constante Pour marquer la commande de rappel d'une donnée constante, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1973		
179	Control To identify the control to activate a function under application control (the corresponding key being used in conjunction with another key).	Contrôle Pour indiquer la commande d'activation d'une fonction propre à l'application (la touche correspondante étant utilisée simultanément avec une autre touche).
		
ISO 7000-2028		
180	Escape To identify the control to cancel the current action or exit from the current state.	Échappement Pour marquer la commande permettant d'annuler l'action en cours ou de sortir de l'état actuel.
		
ISO 7000-2029		
181	Undo To identify the control to return to the state prior to that of the last executed action.	Renoncement Pour marquer la commande permettant de retourner à l'état précédant celui de la dernière action exécutée.
		
ISO 7000-2106		
182	Alternate To identify the control to select a function under application control (the corresponding key being used in conjunction with another key).	Alternative Pour marquer la commande permettant d'activer une fonction contrôlée par l'application (la touche correspondante étant utilisée conjointement avec une autre touche).
		
ISO 7000-2105		
183	Interrupt To indicate the suspension of a controlled sequence or programme in order to process another item, for example a copy from another original during a programmed run on a document copying machine.	Interruption Pour indiquer l'interruption d'une séquence commandée ou d'un programme, afin de procéder à une autre opération, par exemple une copie d'un autre original alors qu'un programme est en cours d'exécution sur une machine à reproduire les documents.
		
ISO 7000-1131		
184	Internal transfer of text To identify the control for the internal transfer of text, on business equipment.	Transfert interne de texte Pour marquer la commande permettant le transfert interne de texte sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1974		

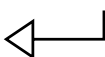
185	Previous page To identify the control to display the previous page.	Page précédente Pour marquer la commande permettant d'afficher la page qui précède.
		
ISO 7000-2033		
186	Next page To identify the control to display the next page.	Page suivante Pour marquer la commande permettant d'afficher la page qui suit.
		
ISO 7000-2034		
187	Normal run; normal speed To identify the switch or switch position by means of which a normal run (e. g. of tape) is started in the indicated direction. <i>Note - In the orientation shown, the symbol means "normal run, forward". If shown reversed, the symbol means "normal run, backward".</i>	Défilement normal Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur assurant le défilement normal (par exemple de la bande) dans la direction indiquée. <i>Note - Orienté comme sur la figure, le symbole signifie "défilement normal en marche avant". Renversé, il signifie "défilement normal en marche arrière".</i>
		
IEC 60417-5107A		
188	Normal run; normal speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5107A.	Défilement normal Autre représentation graphique. Même signification que 5107A.
		
IEC 60417-5107B		
189	Slow run; slow speed To identify the switch or switch position by means of which a slower than normal run (e. g. of tape) is started in the indicated direction. <i>Note - In the orientation shown, the symbol means "slow run, forward". If shown reversed, the symbol means "slow run, backward".</i>	Défilement lent Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur au moyen duquel un défilement plus lent que le défilement normal (par exemple d'une bande) est ordonné dans la direction indiquée. <i>Note - Orienté comme représenté sur la figure, le symbole signifie "ralenti (avant)". Représenté dans l'autre sens, il signifie "ralenti arrière".</i>
		
IEC 60417-5124A		
190	Slow run; slow speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5124A.	Défilement lent Autre représentation graphique. Même signification que 5124A.
		
IEC 60417-5124B		
191	Fast run; fast speed To identify the switch or switch position by which a faster than normal run (e. g. of tape) is started in the indicated direction. <i>Note - In the orientation shown, the symbol means "fast forward run". If shown reversed, the symbol means "fast backward run" or "fast rewind".</i>	Défilement rapide Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur assurant le défilement (par exemple de la bande) à une vitesse supérieure à celle du défilement normal dans la direction indiquée. <i>Note - Orienté comme sur la figure, le symbole signifie "défilement rapide en marche avant". Renversé, il signifie "défilement rapide en marche arrière" ou "rembobinage rapide".</i>
		
IEC 60417-5108A		
192	Fast run; fast speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5108A.	Défilement rapide Autre représentation graphique. Même signification que 5108A.
		
IEC 60417-5108B		

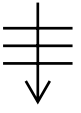
193	Recapitulate To identify the switch or switch position for the function which permits rapid access within a recorded programme to repeat a section which has just been played.	Récapitulation Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur qui permet un accès rapide au programme enregistré pour en répéter une partie qui vient d'être lue.
		
IEC 60417-5125A		
194	Recapitulate Alternative graphical representation. Same meaning as 5125A.	Récapitulation Autre représentation graphique. Même signification que 5125A.
		
IEC 60417-5125B		
195	Reduced run; reduced speed To signify reduced or slow speed.	Vitesse réduite; marche lente Pour indiquer une vitesse réduite ou lente.
		
ISO 7000-0527		
196	Much reduced run; much reduced speed To signify substantially reduced, very slow speed, for example creep gear.	Vitesse très réduite; marche très lente Pour indiquer une vitesse très réduite ou très lente, par exemple transmission très lente.
		
ISO 7000-0528		
197	Cursor right On keyboards with a special meaning. To identify the control by means of which the cursor move right. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5107A.</i>	Déplacement du curseur vers la droite Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers la droite. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5107A.</i>
		
IEC 60417-5107A1		
198	Cursor left On keyboards with a special meaning. To identify the control by means of which the cursor move left. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5107A.</i>	Déplacement du curseur vers la gauche Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers la gauche. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5107A.</i>
		
IEC 60417-5107A2		
199	Cursor up Applied on keyboards with a special meaning. To identify the control by means of which the cursor moves up. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5107A.</i>	Déplacement du curseur vers le haut Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers le haut. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5107A.</i>
		
IEC 60417-5107A3		

200  IEC 60417-5107A4	Cursor down On keyboards with a special meaning. To identify the control by means of which the cursor move down. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5107A.</i>	Déplacement du curseur vers le bas Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers le bas. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5107A.</i>
201  IEC 60417-5108A1	Fast cursor right On keyboards with a special meaning. To identify the controls by means of which the cursor move right, faster than the regular cursor movement. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5108A.</i>	Déplacement rapide du curseur vers la droite Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers la droite, de manière accélérée. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5108A.</i>
202  IEC 60417-5108A2	Fast cursor left On keyboards with a special meaning. To identify the controls by means of which the cursor move left, faster than the regular cursor movement. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5108A.</i>	Déplacement rapide du curseur vers la gauche Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers la gauche, de manière accélérée. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5108A.</i>
203  IEC 60417-5108A3	Fast cursor up On keyboards with a special meaning. To identify the controls by means of which the cursor move up, faster than the regular cursor movement. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5108A.</i>	Déplacement rapide du curseur vers le haut Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers le haut, de manière accélérée. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5108A.</i>
204  IEC 60417-5108A4	Fast cursor down On keyboards with a special meaning. To identify the controls by means of which the cursor move down, faster than the regular cursor movement. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - The graphical representation is identical with symbol 5108A.</i>	Déplacement rapide du curseur vers le bas Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur vers le bas, de manière accélérée. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - La représentation graphique est identique à celle du symbole 5108A.</i>
205  ISO 7000-0251	Functional arrow; group select On keyboards with a special meaning. To identify the control to select the set of characters allocated to a group on the keyboard. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Flèche fonctionnelle; sélection de groupe Sur certains claviers avec une signification spéciale. Pour marquer la commande permettant de sélectionner l'ensemble des caractères ou des fonctions appartenant à un groupe du clavier. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>

206	Group lock To identify the control to sustain the state of the selected group. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Blocage de groupe Pour marquer la commande permettant de conserver l'état du groupe sélectionné. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-1862	
207	Numeric lock To identify the control to select and to remain in the numeric mode of the keyboard. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Blocage en mode numérique Pour marquer la commande permettant de sélectionner et de maintenir le mode numérique du clavier. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-2012	
208	Level 2 lock To identify the control to sustain the level 2 state in the current active group. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Blocage au niveau 2 Pour marquer la commande permettant de maintenir l'utilisation du clavier au niveau 2 dans le groupe actif. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-2010	
209	Level 2 select To identify the control to select the set of characters or functions allocated to level 2 of the keyboard in the currently active group. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Sélection du niveau 2 Pour marquer la commande permettant de sélectionner l'ensemble des caractères ou des fonctions appartenant au niveau 2 du clavier dans le groupe actif. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-1861	
210	Capitals lock To identify the control to select the state in which only capital forms of letters are entered. <i>Note 1 - On certain national keyboards for certain keys, this function is equivalent to level 2 lock.</i> <i>Note 2 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Blocage en capitales Pour marquer la commande permettant de maintenir la saisie des caractères alphabétiques en capitales. <i>Note 1 - Sur certains claviers nationaux, pour certaines touches, cette fonction est l'équivalent du blocage au niveau 2.</i> <i>Note 2 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-2011	
211	Level 3 select To identify the control to select the set of characters or functions allocated to level 3 of the keyboard in the currently active group. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Sélection du niveau 3 Pour marquer la commande permettant de sélectionner l'ensemble des caractères ou des fonctions appartenant au niveau 3 du clavier dans le groupe actif. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-2013	
212	Level 3 lock To identify the control to sustain the level 3 state in the currently active group. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Blocage au niveau 3 Pour marquer la commande permettant de maintenir l'utilisation du clavier au niveau 3 dans le groupe actif. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-2014	
213	Tabulation left To identify the control to move the cursor to the next tabulation stop to the left. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Tabulation à gauche Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur jusqu'à la marque de tabulation à gauche qui suit. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
	ISO 7000-1863	

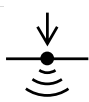
214	Tabulation right	Tabulation à droite
	To identify the control to move the cursor to the next tabulation stop to the right. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur jusqu'à la marque de tabulation à droite qui suit. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-1864		
215	Set margin left	Pose de la marge gauche
	To identify the control to set the left margin. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de poser la marge de gauche. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-2042		
216	Set margin right	Pose de la marge droite
	To identify the control to set the right margin. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de poser la marge de droite. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-2043		
217	Release margin left	Suppression de la marge gauche
	To identify the control to release the left margin. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de supprimer la marge de gauche. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-2044		
218	Release margin right	Suppression de la marge droite
	To identify the control to release the right margin. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de supprimer la marge de droite. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-2045		
219	Release margins right and left	Suppression des marges latérales
	To identify the control to release the right and left margins.	Pour marquer la commande permettant de supprimer les marges de droite et de gauche.
ISO 7000-2046		
220	Partial space right	Espacement partiel à droite
	To identify the control to position a selected object, a specified fraction of the normal spacing to the right. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de déplacer l'objet sélectionné d'une certaine fraction de l'espacement normal vers la droite. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-2041		
221	Partial space left	Espacement partiel à gauche
	To identify the control to position a selected object, a specified fraction of the normal spacing to the left. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant de déplacer l'objet sélectionné d'une certaine fraction de l'espacement normal vers la gauche. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-2040		

222  ISO 7000-2035	Line up To identify the control to move the print position one line up. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Ligne supérieure Pour indiquer la commande permettant de remonter la frappe à la ligne précédente. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
223  ISO 7000-2036	Line down To identify the control to move the print position one line down. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Ligne inférieure Pour indiquer la commande permettant de descendre la frappe à la ligne suivante. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
224  ISO 7000-2038	Partial line up To identify the control to position a selected object a certain fraction of interline spacing up. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Interligne partiel vers le haut Pour marquer la commande permettant de déplacer un objet sélectionné d'une certaine fraction d'interligne vers le haut. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
225  ISO 7000-2039	Partial line down To identify the control to position a selected object a certain fraction of interline spacing down. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Interligne partiel vers le bas Pour marquer la commande permettant de déplacer un objet sélectionné d'une certaine fraction d'interligne vers le bas. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
226  ISO 7000-2037	Backspace To identify the control to move the cursor back one position. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Espace en arrière Pour indiquer la commande permettant de faire reculer le curseur d'une position. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
227  ISO 7000-0651	Horizontal return with linespacing To identify the control for horizontal return with linespacing, for example on a keyboard of an office machine to move the cursor to the beginning of the following line. <i>Note - The return key may also have the same effect as the enter key.</i>	Retour horizontal avec interlignage Pour indiquer la commande permettant le retour horizontal avec interlignage, par exemple sur le clavier d'une machine de bureau pour placer le curseur au début de la ligne suivante. <i>Note - La touche retour peut également avoir le même effet que la touche entrée.</i>
228  ISO 7000-2031	Beginning (home) To identify the control to move the cursor to the beginning of an object. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Début Pour marquer la commande permettant de placer le curseur au début d'un objet. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
229  ISO 7000-2032	End To identify the control to move the cursor to the end of an object. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Fin Pour marquer la commande permettant de placer le curseur à la fin d'un objet. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>

230  IEC 60417-5106	Length or end of text On dictating machines and other recording media. To identify the control device by means of which an electromagnetic system is operated which marks a paper index strip to indicate the end of the text.	Longueur ou fin de texte Sur les machines à dicter et les autres appareils d'enregistrement. Pour marquer l'organe de commande du dispositif électromagnétique destiné à repérer, sur une bande indicatrice en papier, l'emplacement de la fin d'un texte.
231  ISO 7000-0658	Linespacing To identify the control for linespacing, for example on a keyboard of an office machine.	Interlignage Pour indiquer la commande d'interlignage, par exemple sur le clavier d'une machine de bureau.
232  ISO 7000-2018	Continuous underline To identify the control to underline the characters of a specified sequence of characters, including the intercharacter spacing.	Soulignement continu Pour marquer la commande permettant de souligner les caractères d'une chaîne de caractères donnée, y compris l'espacement entre les caractères.
233  ISO 7000-2019	Discontinuous underline To identify the control to underline the characters of a specified sequence of characters, excluding the intercharacter spacing.	Soulignement discontinu Pour marquer la commande permettant de souligner les caractères d'une chaîne de caractères donnée, à l'exception de l'espacement entre les caractères.
234  ISO 7000-2017	Insert To identify the control to turn the insertion mode on or off.	Insertion Pour marquer la commande permettant d'activer ou de désactiver le mode insertion.
235  ISO 7000-2020	Emphasize To identify the control to emphasize a selected object.	Mise en valeur Pour marquer la commande permettant de mettre en valeur un objet.
236  ISO 7000-2021	Compose character To identify the control to select a graphical character which has not been allocated on the keyboard by associating other allocated characters.	Composition de caractère Pour marquer la commande permettant de produire un caractère graphique non alloué en associant d'autres caractères disposés sur le clavier.
237  ISO 7000-1859	Decimal separator To indicate the separation between the integer part and fractional part of a number. <i>Note - See also reference number 165.</i>	Séparateur décimal Pour marquer la séparation entre la partie entière et la partie décimale d'un nombre. <i>Note - Voir aussi le numéro de référence 165.</i>

238	Backward erase To identify the control to move the cursor back one position and erase the character at this position.	Effacement arrière Pour marquer la commande permettant de déplacer le curseur en arrière d'une position et d'effacer le caractère qui s'y trouve.
		
ISO 7000-2023		
239	Centre To identify the control to position an object at an equal distance from relevant reference points or to centre an object on a reference point.	Centrage Pour marquer la commande permettant de placer un objet à égale distance de points de référence déterminés ou de centrer un objet sur un point de référence.
		
ISO 7000-2022		
240	Space To identify the control to indicate the character "Space".	Espace Pour marquer la commande permettant d'indiquer le caractère "Espace".
		
ISO 7000-2015		
241	No break space To identify the control to indicate the character "No break space".	Espace insécable Pour marquer la commande permettant d'indiquer le caractère "Espace insécable".
		
ISO 7000-2016		
242	Movement in arrow direction with skip of a stop To identify a control for a movement in the arrow direction and skipping a stop, where there would normally be one.	Mouvement dans le sens de la flèche, avec dépassement de course Pour marquer la commande permettant d'effectuer un mouvement dans le sens de la flèche avec dépassement de la course normale déterminée par un taquet de fin de course.
		
ISO 7000-0936		
243	Movement with changing direction with skip of a stop, limited; column skip left with linespacing To identify a control for a movement in a direction opposite to the normal one, skip a stop where there would normally be one and stop at a certain point determined by the application.	Mouvement avec changement de direction et dépassement de course limité; saut de colonne à gauche avec interligne Pour marquer la commande permettant d'effectuer un mouvement dans le sens inverse de la flèche avec dépassement de la course normale déterminée par un taquet de fin de course, en s'arrêtant à un point déterminé par l'application.
		
ISO 7000-0935		
244	Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop, limited To identify a control for a movement from a determined point in the arrow direction, skipping a stop where there would normally be one and stopping at a certain point determined by the application.	Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course limité Pour marquer la commande permettant d'effectuer un mouvement dans le sens de la flèche, avec dépassement de la course normale déterminée par un taquet de fin de course, en s'arrêtant à un point déterminé par l'application.
		
ISO 7000-0934		
245	Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop To identify a control for a movement from a determined point in the arrow direction and to skip a stop where there would normally be one.	Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course Pour marquer la commande permettant d'effectuer un mouvement dans le sens de la flèche, avec dépassement de la course normale déterminée par un taquet de fin de course.
		
ISO 7000-0933		

246	Movement to the left with skip of a stop ; limited column skip left; vertical tabulation with skip	Mouvement vers la gauche avec dépassement de course ; saut de colonne limité à gauche; tabulation verticale avec interligne
	To identify a control for a movement to the left, skipping a stop where there would normally be one and stopping at a column determined by application. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant d'effectuer un mouvement vers la gauche avec dépassement de la course normale déterminée par un taquet de fin de course, en s'arrêtant à un point déterminé par l'application. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-0932		
247	Movement to the right with skip of a stop, limited column skip right	Mouvement vers la droite avec dépassement de course; saut de colonne limité à droite
	To identify a control for a movement to the right, skipping a stop where there would normally be one and stopping at a column determined by application. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>	Pour marquer la commande permettant d'effectuer un mouvement vers la droite avec dépassement de la course normale déterminée par un taquet de fin de course, en arrêtant à un point déterminé par l'application. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>
ISO 7000-0931		
248	Recording on an information carrier	Enregistrement sur un support d'information
	To identify the switch or switch position by which the equipment is switched to its writing or recording position. <i>Note - See also symbol 5095.</i>	Pour marquer l'interrupteur ou marquer la position du commutateur plaçant l'appareil en position d'écriture ou d'enregistrement. <i>Note - Voir aussi le symbole 5095.</i>
IEC 60417-5163		
249	Reading or reproduction from an information carrier	Lecture ou reproduction d'un support d'information
	To identify the switch or switch position by which the equipment is switched to its read-out or reproducing position. <i>Note - See also symbol 5096.</i>	Pour marquer l'interrupteur ou marquer la position du commutateur plaçant l'appareil en position de lecture ou de reproduction. <i>Note - Voir aussi le symbole 5096.</i>
IEC 60417-5164		
250	Erasing from an information carrier	Effacement d'un support d'information
	To identify the switch or switch position used to erase data or information from an information carrier. <i>Note - See also symbol 5097.</i>	Pour marquer la commande ou marquer la position du commutateur réalisant l'effacement des données ou des signaux enregistrés sur un support d'information. <i>Note - Voir aussi le symbole 5097.</i>
IEC 60417-5165		
251	Recording lock	Blocage de l'enregistrement
	To identify the control of the locking device which is intended to prevent accidental recording. <i>Note - See also symbol 5101.</i>	Pour marquer la commande du dispositif de blocage destiné à éviter un enregistrement involontaire. <i>Note - Voir aussi le symbole 5101.</i>
IEC 60417-5169		
252	Marker	Marqueur
	To identify the control by means of which a mark (e. g. a signal, a hole, a specific code) can be recorded on an information carrier. <i>Note - See also symbol 5102.</i>	Pour marquer la commande au moyen de laquelle un marquage peut être réalisé sur un support d'information (par exemple sous forme de signaux, de perforations, d'un codage spécifique). <i>Note - Voir aussi le symbole 5102.</i>
IEC 60417-5170		

253  IEC 60417-5502	Incoming calls barred To identify the control by which all calls to this telephone are blocked. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Limitation des appels d'arrivée Pour marquer la commande par laquelle tous les appels destinés à ce téléphone sont arrêtés. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
254  IEC 60417-5504	Repeat last call To identify the control by which the last number dialled is called again (e.g. if it was previously engaged). This service can be repeated (e.g. if still engaged). <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Répétition du dernier appel Pour marquer la commande par laquelle le dernier numéro composé est rappelé (par exemple, s'il était occupé alors). Ce service peut être répété (par exemple si le numéro est toujours occupé). <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
255  IEC 60417-5505	No-reply diversion To identify the control by which a call will be diverted to another telephone if there is no answer at this telephone. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Transfert en cas de non-réponse Pour marquer la commande par laquelle l'appel sera dévié vers un autre téléphone si on ne répond pas sur ce poste. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
256  IEC 60417-5506	Enquiry call To identify the control which allows the user to "hold" someone talking, whilst making another call. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Attente pour recherche Pour marquer la commande permettant à l'utilisateur de "garder" quelqu'un à qui il parle pendant qu'il effectue un autre appel. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
257  IEC 60417-5507	Call waiting To identify the control which activates a signal to inform the user that someone else is trying to reach this telephone during communication with another party. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Appel en instance Pour marquer la commande qui déclenche un signal pour faire savoir qu'on essaie de joindre ce téléphone si on est en conversation. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
258  IEC 60417-5508	Call pick-up To identify the control by which calls made to another telephone in the same "group" may be answered by this telephone. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Appel repris Pour marquer la commande qui permet d'utiliser ce téléphone pour répondre aux appels adressés à un autre poste du même "groupe". <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
259  IEC 60417-5509	Disconnection To identify the control which allows the user to finish a call and make a new call without replacing the handset. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Déconnexion Pour marquer la commande qui permet de terminer une conversation et d'en commencer une nouvelle sans raccrocher le récepteur. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E. 121.</i>
260  IEC 60417-5250	Conference On telephone equipment. To identify the control enabling selected subscribers to confer.	Conférence Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande permettant à des abonnés désignés d'entrer en conférence.

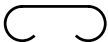
261  IEC 60417-5252	Parked (held) call On telephone equipment. To identify the control causing a call to be set aside for a limited period.	Mise en réserve d'un appel Sur le matériel téléphonique Pour marquer la commande de mise en attente d'un appel pendant une durée limitée.
262  IEC 60417-5253	(Call) transfer On telephone equipment. To identify the control used for transferring an established call elsewhere.	Renvoi (d'un appel) Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande de renvoi d'un appel au cours d'une communication.
263  IEC 60417-5498	Short code dialling To identify the control by which a call can be made by dialling a simple code (e.g. a number) in place of the complete telephone number when calling commonly used numbers. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Service de numérotation abrégée Pour marquer la commande par laquelle il suffit pour un appel de composer un code simple (un nombre) au lieu du numéro complet pour obtenir des numéros appelés souvent. <i>Note - Voir aussi la recommandation de l'UIT-T E.121</i>
264  IEC 60417-5499	Basic diversion To identify the control by which a call to this telephone is diverted to another telephone. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Transfert de base Pour marquer la commande par laquelle tous les appels arrivant à ce téléphone sont déviés vers un autre téléphone. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
265  IEC 60417-5500	Three-party call To identify the control which allows a telephone conference between this telephone and two other parties. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Conversation à trois correspondants Pour marquer la commande qui permet d'établir une conférence téléphonique entre ce téléphone et deux autres abonnés. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
266  IEC 60417-5501	Call-back To identify the control by which a call will automatically be made again as soon as the line called is free. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>	Rappel du demandé Pour marquer la commande par laquelle le numéro demandé occupé sera automatiquement rappelé dès qu'il sera libre. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>
267  IEC 60417-5251	Enter subscriber data into the local memory On telephone equipment. To identify the control causing local subscriber data to be entered into the local subscriber memory.	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande introduisant les données locales d'un abonné dans la mémoire locale de l'abonné.
268  IEC 60417-5292	Interchange To identify the control on telecommunication equipment used for effecting the change over between different services, for example: telephone, teletext. <i>Note - This symbol is standardized in ISO 7000-0273 "Interchange".</i>	Échange Sur le matériel de télécommunications, pour marquer la commande permettant le passage à différents services; par exemple: le téléphone, le télétex. <i>Note - Ce symbole est normalisé sous l'ISO 7000-0273 "Échange".</i>

269	Who are you? On telex equipment. To identify the control for presentation of the call-sign.	Qui êtes-vous? Sur un matériel télex. Pour marquer la commande de présentation du signal d'appel.
		
ISO 7000-1956		
270	I am On telex equipment. To identify the control for presentation of the call-sign.	Je suis Sur un matériel télex. Pour marquer la commande de présentation du signal d'appel.
		
ISO 7000-1955		
271	Single-sided original To indicate that the subject matter to be copied is on one side of the original only, for example on an office document copying machine.	Original recto Pour indiquer que l'objet à photocopier ne figure que sur un côté de l'original, par exemple pour une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0667		
272	Double-sided original To indicate that the subject matter to be copied is on both sides of the original, for example on an office document copying machine.	Original recto/verso Pour indiquer que l'objet à photocopier figure sur les deux côtés de l'original, par exemple pour une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0668		
273	Photo original To indicate that the machine is set for reproducing copies from a photographic original.	Original photo Pour indiquer que la machine est réglée pour reproduire des copies à partir d'un original photographique.
		
ISO 7000-1137		
274	Bound original To indicate that the machine is capable of making copies from a bound original, for example on an office document copying machine.	Original relié Pour indiquer que la machine peut effectuer des copies d'un document relié, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0671		
275	Double original/master fault To indicate the simultaneous feeding of two or more originals/masters into the machine, for example on an office document copying machine.	Double présentation de l'original/du cliché Pour indiquer l'introduction simultanée de deux ou plusieurs originaux/clichés dans la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0709		
276	Missed original/master fault To indicate that an original/master has not been fed into the machine, for example on an office document copying machine.	Défaillance dans l'introduction de l'original/du cliché Pour indiquer que l'original ou cliché n'a pas été introduit dans la machine, par exemple sur une machine à copier de bureau.
		
ISO 7000-0710		

277	Single-sided copy To indicate the making of a copy or copies on one side of the copy paper/material, for example on an office document copying machine.	Copie recto Pour indiquer la réalisation d'une ou de plusieurs copies sur un côté de la feuille de papier ou du support de reproduction, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0669		
278	Double-sided copy To indicate the marking of a copy or copies on both sides of the copy paper/material, for example on an office document copying machine.	Copie recto/verso Pour indiquer la réalisation d'une ou de plusieurs copies sur les deux côtés de la feuille de papier ou du support de reproduction, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0670		
279	Double copy fault To indicate the presence of two or more copies in the copying/sorting process where only one copy is required, for example on an office document copying machine.	Double copie Pour indiquer la présence de deux ou plusieurs copies dans le mécanisme de photocopie/tri alors qu'une seule est demandée, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0711		
280	Missed copy fault To indicate the absence of a copy during the copying/sorting process, for example on an office document copying machine.	Copie non effectuée Pour indiquer l'absence de copie dans le processus de copie ou tri, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0712		
281	Copy quantity selector To indicate the setting of the machine to produce a selected number of copies from one original, for example on an office document copying machine.	Sélecteur du nombre de copies Pour indiquer un réglage correspondant à la réalisation d'un nombre donné de copies d'un même original, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0681		
282	Proof copy, proof set To indicate the production of an initial copy or set of copies for checking prior to automatic operation of the machine, for example on an office document copying machine.	Commande d'épreuve Pour indiquer la réalisation d'une ou plusieurs copies initiales de contrôle avant de mettre la machine en automatique, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0692		
283	Format size selector To indicate a pre-set adjustment of the machine to produce copies of a selected size, for example on an office document copying machine.	Sélecteur de format Pour indiquer un pré-réglage de la machine permettant d'obtenir des copies d'un format sélectionné, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0682		
284	Reduction To indicate the setting of the machine to produce an image smaller than the original, for example on an office document copying machine.	Réduction Pour indiquer un réglage de la machine permettant d'obtenir une image plus petite que l'original, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0679		

285	Enlargement To indicate the setting of the machine to produce an image larger than the original, for example on an office document copying machine.	Agrandissement Pour indiquer un réglage de la machine permettant d'obtenir une image plus grande que l'original, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0680		
286	Darker copy To indicate that the subject matter to be produced will be copied darker than the normal machine setting, for example on an office document copying machine.	Copie plus sombre Pour indiquer un réglage du contraste permettant d'obtenir une copie plus sombre qu'avec un réglage normal de la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0678		
287	Lighter copy To indicate that the subject matter to be produced will be copied lighter than the normal machine setting, for example on an office document copying machine.	Copie plus claire Pour indiquer un réglage du contraste permettant d'obtenir une copie plus claire qu'avec un réglage normal de la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0677		
288	Side to be transmitted: down To indicate the document must be in the image down position, for example for transmission, copying or scanning.	Face vers le bas Pour indiquer que le document doit être présenté l'image vers le bas, par exemple pour la transmission, la copie ou la numérisation.
		
ISO 7000-1953		
289	Side to be transmitted: up To indicate the document must be in the image up position for transmission.	Face vers le haut Pour indiquer que le document doit être présenté l'image vers le haut, par exemple pour la transmission, la copie ou la numérisation.
		
ISO 7000-1952		
290	Transmit page/document To identify the control to actuate the transmission of a document page, on business equipment.	Transmission d'une page Pour marquer la commande activant la transmission d'une page, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1965		
291	Receive page/document To identify the display which indicates that the document has been received, on business equipment.	Réception d'une page Pour indiquer que le document a été reçu, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1966		
292	Transmission sequence not completed To identify the display which indicates that a transmission sequence is not fully completed, on business equipment.	Séquence de transmission incomplète Pour indiquer que le document n'a pas été entièrement reçu, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1969		

293	Print out To identify the control to print a report.	Impression Pour indiquer la commande permettant de faire fonctionner une imprimante.
		
ISO 7000-0793		
294	Grid density, low To indicate a function on reproducing equipment for obtaining low grid density.	Densité faible Sur un appareil de reproduction, pour indiquer une fonction permettant d'obtenir une densité faible.
		
ISO 7000-1975		
295	Grid density, normal To indicate a function on reproducing equipment for obtaining normal grid density.	Densité normale Sur un appareil de reproduction, pour indiquer une fonction permettant d'obtenir une densité normale.
		
ISO 7000-1976		
296	Grid density, high To indicate a function on reproducing equipment for obtaining high grid density.	Densité élevée Sur un appareil de reproduction, pour indiquer une fonction permettant d'obtenir une densité élevée.
		
ISO 7000-1977		
297	Halftone/grey tone To indicate a function on reproducing equipment for obtaining halftone/grey tone.	Demi-ton/grisaille Sur un appareil de reproduction, pour indiquer une fonction permettant d'obtenir des demi-tons ou tons de gris.
		
ISO 7000-1978		
298	Uncollated copies; stacks To indicate that sheets are in one stack and are not sorted or placed in any particular order	Copies non groupées; piles Pour indiquer que les feuilles sont dans une pile et ne sont ni triées ni placées dans un ordre particulier.
		
ISO 7000-1132		
299	Collated copies; sets To indicate that sheets have been placed in order or sets, for example ready for binding or distribution.	Copies groupées en exemplaires; jeux Pour indiquer que les feuilles ont été classées, par exemple en vue d'être reliées ou diffusées.
		
ISO 7000-1133		
300	Interleaving To indicate the insertion of a sheet of paper/material between two others for various purposes, such as to prevent set-off or to identify sets, for example on an office document copying machine.	Encartage Pour indiquer l'insertion d'une feuille de papier ou support entre deux autres, à des fins diverses, comme la prévention du maculage ou pour repérer des ensembles, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0699		

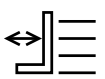
301  ISO 7000-0704	Bind To indicate the machine operation which binds material together, for example on an office document copying machine.	Reliure Pour indiquer l'opération de la machine consistant à relier des documents, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
302  ISO 7000-0703	Staple To indicate the machine operation which staples material together, for example on an office document copying machine.	Agrafage Pour indiquer l'opération consistant àagrafer des documents ensemble, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
303  ISO 7000-1134	Paper-clips To indicate an area, usually magnetic, where paper-clips can be safely stored on a machine.	Attaches-trombones Pour indiquer un emplacement, en général aimanté, permettant de stocker dans une machine des attaches-trombones en toute sécurité.
304  ISO 7000-0702	Single fold To indicate the machine operation which folds the paper/material once, for example on an office document copying machine.	Pliage simple Pour indiquer l'opération consistant à plier le papier/support une fois, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
305  ISO 7000-2004	Standard double fold To identify the control or the control position, to set the machine to operate in the standard double fold mode, whereby the document sheets will be folded in thirds without the outer ends leaved upon each other.	Pliage en trois Pour indiquer la commande ou la position de commande permettant de faire fonctionner la machine dans le mode standard de pliage en trois, par lequel les feuilles du document seront pliées en trois parties égales sans que les extrémités se recouvrent.
306  ISO 7000-2005	Double fold To identify the control, or the control position to set the machine in the double fold mode, whereby the document sheets will be folded in half and again folded in half on the unfolded side.	Pliage en deux Pour indiquer la commande ou la position de commande permettant de faire fonctionner la machine dans le mode standard de pliage en deux, par lequel les feuilles du document seront pliées en deux parties égales sur la longueur et à nouveau en deux sur le côté plié.
307  ISO 7000-2007	Cross fold To identify the control or the control position, to set the machine to operate in the cross fold mode, whereby the document sheets are first folded in half along their length and again folded in half on the fold-side.	Pli croisé Pour marquer la commande ou la position de commande établissant le mode de pli croisé, où les feuilles du document seront pliées en deux parties égales sur la longueur, et à nouveau en deux parties sur le côté plié.
308  ISO 7000-2006	Accordion fold To identify the control or the control position, to set the machine to operate in the accordion fold mode, whereby the document sheets will be folded in thirds with outer end folded oppositely to form a "Z"-type fold.	Pli accordéon Pour indiquer la commande ou la position de commande permettant de faire fonctionner la machine dans le mode standard de pli accordéon, assurant que les feuilles du document seront pliées en trois parties, chaque extrémité étant pliée en sens inverse pour former un pli en «Z».

309	Fan fold for continuous stationery To indicate that the machine is set for the feeding of originals in the form of continuous fan-folded stationery.	Pliage en éventail pour papier en continu Pour indiquer que la machine est réglée pour alimenter des originaux sous forme de papier plié en éventail en continu.
	ISO 7000-1139	
310	Blanket inking To indicate the supply and application of ink to the blanket in readiness for duplicating, for example on an offset office duplicator.	Encrage du blanchet Pour indiquer l'arrivée et l'application d'encre sur le blanchet pour qu'il soit prêt à être dupliqué, par exemple sur un duplicateur offset de bureau.
	ISO 7000-0666	
311	Blanket cleaning To indicate removal of the image from the blanket by applying a solvent to it, for example on an office offset duplicator.	Nettoyage des blanchets Pour indiquer l'effacement de l'image du blanchet par application d'un solvant, par exemple sur un duplicateur offset de bureau.
	ISO 7000-0706	
312	Ink roller cleaning To indicate removal of ink from the ink rollers by applying a solvent to them, for example on an office offset duplicator.	Nettoyage du rouleau encreur Pour indiquer le retrait de l'encre des rouleaux encres en leur appliquant un solvant, par exemple sur un duplicateur offset de bureau.
	ISO 7000-0707	
313	Ink prime To identify the control to cause ink to be forced to flow from the ink reservoir to the inking device.	Injection d'encre Pour indiquer la commande obligeant l'encre à couler du réservoir d'encre au dispositif encreur.
	ISO 7000-1995	
314	Imprint tape To identify the control to imprint on material such as postage meter tape, cash register tape etc. and/or to identify the related display panel indicator.	Empreinte sur ruban Pour indiquer la commande d'impression sur un matériel tel que le ruban d'un compteur postal, le ruban d'une caisse enregistreuse, et/ou pour identifier l'indicateur du panneau d'affichage correspondant.
	ISO 7000-1998	
315	Detector To identify the operation of a sensing device, for example on an office document copying machine.	Détecteur Pour indiquer le fonctionnement d'un dispositif de détection, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0708	
316	Sheet injection into a determined position To identify the control to inject a sheet into a determined position, on business equipment.	Insertion d'une feuille dans une position déterminée Pour indiquer la commande permettant l'introduction d'une feuille dans un sens déterminé, dans un matériel de bureau.
	ISO 7000-1967	

317	Sheet ejection To identify the control on display that a sheet is ejected, on business equipment.	Expulsion d'une feuille Pour marquer la commande d'expulsion d'une feuille, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1968		
318	Paper bin empty/empty bin available To identify the display panel indicator which signifies that a bin at an identified station is empty and available for use. Also to identify the control or control position to direct the material flow to a designated accumulation bin.	Plateau vide disponible Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale que le plateau d'une station identifiée est vide et est disponible. Aussi pour marquer la commande ou la position de commande permettant de diriger l'alimentation d'un matériau vers un plateau d'accumulation particulier.
		
ISO 7000-1988		
319	No magazine/bin in position To identify the display panel indicator which signifies that a bin at an identified station has been removed without a replacement bin being inserted.	Aucun plateau positionné Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur qui signale qu'un plateau à une station identifiée a été retiré sans plateau de remplacement.
		
ISO 7000-1989		
320	Primary sheet paper/material supply To indicate that sheet paper/material is being supplied from the main paper stack, for example on an office document copying machine.	Alimentation principale en papier ou support principal Pour indiquer que l'alimentation en papier ou support s'effectue à partir de la pile principale, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0686		
321	Additional sheet paper/material supply To indicate that sheet paper/material is being supplied from a "reserve" paper stack, for example on an office document copying machine.	Alimentation secondaire en papier ou support auxiliaire Pour indiquer que l'alimentation en papier ou support s'effectue à partir de la pile «de réserve», par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0687		
322	Alternate sheet paper/material supply To indicate that sheet paper/material is being supplied from one of a number of paper stacks (or alternate to the primary sheet paper/material supply), for example on an office document copying machine.	Autre alimentation en papier ou support Pour indiquer que l'alimentation en papier ou support s'effectue depuis l'une de plusieurs autres piles de feuilles de papier (ou alimentation de remplacement), par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0688		
323	Add sheet paper/material To indicate that the supply of sheet paper/material should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler l'alimentation en papier ou support Pour indiquer que l'on doit renouveler la réserve de papier ou support, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0718		
324	Paper carrier closed To identify the display which indicates that the paper carrier is closed, on business equipment.	Transport du papier fermé Pour indiquer que le transport du papier est fermé, sur un matériel de bureau.
		
ISO 7000-1971		

325  ISO 7000-1970	Paper carrier open To identify the display which indicates that the paper carrier is open, on business equipment.	Transport du papier ouvert Pour indiquer que le transport du papier est ouvert, sur un matériel de bureau.
326  ISO 7000-0713	Paper jam To indicate that an interruption has occurred in the paper/material flow through the machine, for example on an office document copying machine.	Bourrage Pour indiquer qu'une interruption s'est produite lors du passage du papier ou support dans la machine, par exemple dans une machine à photocopier de bureau.
327  ISO 7000-0690	Paper platform/feedboard, raise To indicate the upward travel of the paper platform or feedboard, for example on an office duplicator.	Plateau d'alimentation en papier, montée Pour indiquer le mouvement ascendant du plateau d'alimentation en papier, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
328  ISO 7000-0691	Paper platform/feedboard, lower To indicate the downward travel of the paper platform or feedboard, for example on an office duplicator.	Plateau d'alimentation en papier, descente Pour indiquer le mouvement descendant du plateau d'alimentation en papier, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
329  ISO 7000-1136	Sort in stacks To indicate that all copies are collected in one stack within a sorter or collator.	Trier en piles Pour indiquer que toutes les copies sont rassemblées en une pile dans une trieuse ou une interclasseuse.
330  ISO 7000-0697	Sorter To indicate the machine is in a sorting mode, for example on an office document copying machine.	Trieuse Pour indiquer que la machine est en position de tri, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
331  ISO 7000-0698	Empty sorter To indicate that the sorter is empty, for example on an office document copying machine.	Trieuse vide Pour indiquer que la trieuse est vide, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
332  ISO 7000-0714	Paper jam in sorter To indicate that an interruption has occurred in the paper/material flow in the sorter, for example on an office document copying machine.	Bourrage dans la trieuse Pour indiquer qu'une interruption s'est produite lors du passage du papier ou support dans la trieuse, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.

333  ISO 7000-0551	Pressure rollers To signify pressure rollers or roller contact pressure, for example on operating controls permitting setting and display of roller pressure.	Rouleaux de pression Pour indiquer les rouleaux de pression, ou la pression exercée sur les rouleaux, par exemple lors des commandes de mise en fonctionnement permettant le réglage et l'application de la pression sur les rouleaux.
334  ISO 7000-0689	Rollpaper/material supply To indicate that paper/material is being supplied from a roll, for example on an office document copying machine.	Alimentation en papier/support par rouleau Pour indiquer que l'alimentation en papier/support s'effectue par rouleau, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
335  ISO 7000-0719	Add roll paper/material To indicate that the supply of roll paper/material should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler le rouleau de papier/support Pour indiquer que l'on doit renouveler le rouleau de papier/support, par exemple sur une machine à copier de bureau.
336  ISO 7000-0715	Paper jam in original/master feed To indicate that an interruption has occurred in the flow of originals/masters when these are being fed automatically into the machine, for example on an office document copying machine.	Bourrage à la mise en place de l'original/du cliché Pour indiquer qu'une interruption s'est produite lors du passage des originaux ou clichés, dans le cas d'une alimentation automatique dans la machine, par exemple dans une machine à photocopier de bureau.
337  ISO 7000-0674	Semi-automatic original/master feed, single sheet To indicate the automatic feeding of one original/master at a time into the machine, for example on an office document copying machine.	Chargement semi-automatique de l'original/de cliché, feuille à feuille Pour indiquer l'alimentation automatique d'un original ou cliché en une seule fois dans la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
338  ISO 7000-0675	Automatic original/master feed, from stack To indicate the automatic feeding in sequence of a number of originals/masters into the machine, for example on an office document copying machine.	Chargement semi-automatique de l'original/de cliché, à partir d'une pile Pour indiquer l'alimentation automatique en séquence d'un certain nombre d'originaux ou clichés dans la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
339  ISO 7000-0694	Sheet paper/material feed To indicate the introduction of sheet paper/material into the machine, for example on an office document copying machine.	Alimentation en papier/support Pour indiquer l'introduction de papier ou support dans la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
340  ISO 7000-0700	Remove copies To indicate that the delivery tray is full, for example on an office document copying machine.	Retirer les copies Pour indiquer que le bac de sortie est plein, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.

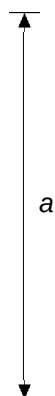
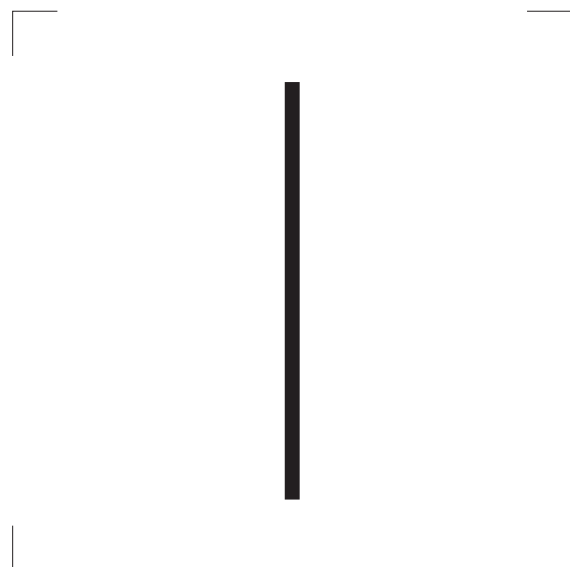
341	Paper/material thickness, thin To indicate the setting of the machine for processing paper/material that is thinner than normal for the type of equipment concerned, for example on an office document copying machine.	Épaisseur de papier/support, fin Pour indiquer le réglage de la machine permettant de traiter du papier ou support plus fin que la normale pour le type de matériel concerné, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0685	
342	Paper/material thickness, thick To indicate the setting of the machine for processing paper/material that is thicker than normal for the type of equipment concerned, for example on an office document copying machine.	Épaisseur de papier/support, épais Pour indiquer que le réglage de la machine permettant de traiter du papier ou support plus épais que la normale pour le type de matériel concerné, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0684	
343	Remove original To indicate the removal of the original from the machine, for example on an office document copying machine.	Retirer l'original Pour indiquer le retrait de l'original de la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0673	
344	Insert original To indicate the positioning of the original on the machine, for example on an office document copying machine.	Disposer l'original Pour indiquer le placement de l'original sur la machine, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0672	
345	Friction pressure To indicate the application of friction pressure between two elements in a machine, for example as used in the paper transport system of an office duplicator.	Pression de friction Pour indiquer l'application d'une pression de friction entre deux éléments dans une machine telle qu'utilisée, par exemple dans le système de transport du papier d'une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0693	
346	Adjust stop To indicate adjustment for the correct alignment of paper/material stacks, for example on an office duplicator.	Butée d'alignement Pour indiquer un ajustement permettant l'alignement correct des piles de feuilles de papier ou support, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
	ISO 7000-0701	
347	Remove copy/paper To identify the display panel indicator requesting to remove paper from the device.	Retirer le papier Pour identifier sur le panneau d'affichage l'indicateur demandant de retirer le papier de l'appareil.
	ISO 7000-1945	
348	Insert paper To identify the display panel indicator requesting to insert paper into the device.	Insérer du papier Pour identifier sur le panneau d'affichage l'indicateur demandant d'ajouter du papier dans l'appareil.
	ISO 7000-1944	

349	Remove used master container To indicate that the master container on a machine should be removed (usually when it is full).	Retirer le chargeur de cliché utilisé Pour indiquer que le chargeur de cliché sur une machine doit être retiré (habituellement lorsqu'il est plein).
		
ISO 7000-1138		
350	Add dry toner To indicate that the supply of dry toner should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler l'encre sèche Pour indiquer qu'il convient de renouveler la réserve d'encre sèche, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0720		
351	Add ink To indicate that the supply of ink should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler l'encre Pour indiquer qu'il convient de renouveler la réserve d'encre, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0721		
352	Add liquid toner To indicate that the supply of liquid toner should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler l'encre liquide Pour indiquer qu'il convient de renouveler la réserve d'encre liquide, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0722		
353	Add liquid dispersant To indicate that the supply of liquid dispersant should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler le dispersant liquide Pour indiquer qu'il convient de renouveler la réserve de dispersant liquide, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0723		
354	Add liquid developer (premix) To indicate that the supply of liquid developer/premix should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler le révélateur Pour indiquer qu'il convient de renouveler la réserve de révélateur, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0724		
355	Add water To indicate that the supply of water should be replenished, for example on an office document copying machine.	Renouveler l'eau Pour indiquer qu'il convient de renouveler l'eau, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0725		
356	Start moistening To identify the control, or the control position, to cause (or start) water to flow to the water moistening device and/or to identify the related display panel indicator.	Démarrage de l'humidificateur Pour marquer la commande ou la position de commande d'arrivée de l'eau à l'unité humidificatrice, et/ou pour marquer l'indicateur correspondant sur le panneau d'affichage.
		
ISO 7000-2008		

357	Stop moistening To identify the control, or the control position, to prevent (or stop) the flow of water to the water moistening device and/or to identify the related display panel indicator.	Arrêt de l'humidificateur Pour marquer la commande ou la position de commande de fermeture de l'arrivée d'eau à l'unité humidificatrice, et/ou pour marquer l'indicateur correspondant sur le panneau d'affichage.
		
ISO 7000-2009		
358	Counter To identify a counting device, for example on an office document copying machine.	Compteur Pour identifier un dispositif de comptage, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0695		
359	Key counter To indicate the machine location for attachment of a portable counter without which the machine will not operate, for example on an office document copying machine.	Compteur clé Pour indiquer l'endroit où l'on doit brancher un compteur portatif sans lequel la machine ne peut fonctionner, par exemple sur une machine à photocopier de bureau.
		
ISO 7000-0696		
360	Long envelope To identify the control or the control position, to set the machine for processing standard size large or flat type envelopes as well as packets and brown mail.	Enveloppe longue Pour marquer la commande ou la position de commande de réglage de l'appareil permettant le traitement d'enveloppes normales, longues ou plates, tout aussi bien que les paquets ou le courrier sur papier brun.
		
ISO 7000-2002		
361	Trim adjustment (letter opening) To identify the control to set the amount of trim to be cut from an envelope to gain access to the contents.	Ajustement de la coupe pourcouverture de lettre Pour marquer la commande ou la position de commande d'ajustement de la taille de coupe d'une enveloppe pour permettre l'accès au contenu.
		
ISO 7000-2003		
362	Short envelope To identify the control or the control position, to set the machine for processing standard size small envelopes containing letters.	Enveloppe courte Pour marquer la commande ou la position de commande de réglage de l'appareil permettant le traitement d'enveloppes normales courtes contenant des lettres.
		
ISO 7000-2001		
363	Envelope sealing To identify the control, or the control position, to seal envelope/material.	Fermeture de l'enveloppe Pour indiquer la commande ou la position de la commande de fermeture d'enveloppe ou de support.
		
ISO 7000-1999		
364	Envelope flap opening To identify the control, or the control position, to open an envelope/material.	Ouverture du rabat de l'enveloppe Pour indiquer la commande ou la position de la commande d'ouverture d'enveloppe ou de support.
		
ISO 7000-2000		

365	Address master transport, no print To identify the control, or the control position, to set the machine to move the address master without using that address master to print on a document.	Matrice adresse, mouvement sans impression Pour marquer la commande ou la position de commande de déplacement de la matrice adresse sans l'utiliser pour l'impression sur un document.
		
ISO 7000-1982		
366	Address master print, no transport To identify the control, or the control position, to set the machine to cause an address master to remain at the printing station and to print on a document, or on a series of documents, before being replaced by a subsequent address master.	Matrice adresse, impression sans mouvement Pour indiquer la commande ou la position de commande permettant à la machine d'imprimer une matrice adresse en restant à la position d'impression et d'imprimer un document ou une série de documents avant de remplacer cette matrice adresse par une autre.
		
ISO 7000-1984		
367	Address master print and transport To identify the control, or the control position to set the machine to cause an address master to be printed on only one document followed by replacement of that address master by a subsequent address master, or none at all.	Matrice adresse, impression et mouvement Pour marquer la commande ou la position de commande d'impression de la matrice adresse sur un seul document, puis de remplacement de la matrice adresse par une autre ou par aucune.
		
ISO 7000-1983		
368	Repeat printing from one address master To identify the control, or the control position, to set the machine to cause the address master to print on a series of documents.	Répéter l'impression d'une matrice adresse Pour marquer la commande ou la position de commande d'impression de la matrice adresse sur une série de documents.
		
ISO 7000-1985		
369	Address master fault To identify the display panel indicator to make the operator aware that the occurring operational malfunction is due to a faulty address master.	Défaut de la matrice adresse Pour marquer l'indicateur du panneau d'affichage signifiant que l'anomalie qui s'est produite est due à une matrice adresse défectueuse.
		
ISO 7000-1986		
370	Address master, grouper control To identify the control, to set the machine to cause the address master to be printed on a selected group of documents before being replaced by a subsequent address master.	Contrôle de groupage d'impression de la matrice adresse Pour marquer la commande d'impression de la matrice adresse sur un groupe sélectionné de documents, avant son remplacement par une autre matrice adresse.
		
ISO 7000-1987		
371	Postage meter/franking To identify the control, or the control position, to prevent actuation of the postage meter/franking device.	Désactivation du compteur postal Pour marquer la commande ou la position de commande désactivant le compteur postal ou l'unité d'affranchissement.
		
ISO 7000-1997		
372	Advertisement imprint To identify the display panel indicator to make the operator aware that the advertisement position of the metered impression is to be printed.	Impression de l'annonce Pour marquer sur le panneau d'affichage l'indicateur signifiant que la position «annonce» du compteur doit être imprimée.
		
ISO 7000-1990		

373	Omit advertisement To identify the control, or the control position, to prevent the printing of the customer's advertisement when printing the date and the postage/franking.	Omission de l'annonce Pour marquer la commande ou la position de commande de non-impression de la position «annonce» avec la date et le montant de l'affranchissement.
		
ISO 7000-1991		
374	Date imprint To identify the control, or the control position, to cause the printing of the date with the postage/franking and/or to identify the related display panel indicator.	Impression de la date Pour indiquer la commande ou la position de la commande permettant d'imprimer la date avec le montant de l'affranchissement et/ou pour identifier l'indicateur d'affichage correspondant.
		
ISO 7000-1992		
375	Omit date imprint To identify the control, or the control position to prevent the printing of the date when printing the postage/franking and/or to identify the related display panel indicator.	Omission de la date Pour indiquer la commande ou la position de commande permettant de ne pas imprimer la date avec le montant de l'affranchissement et/ou pour identifier l'indicateur d'affichage correspondant.
		
ISO 7000-1993		
376	Check date imprint To identify the display panel indicator which signifies that the proper date should be entered for that day.	Vérification de l'impression de la date Pour indiquer sur le panneau d'affichage l'indicateur signifiant qu'il convient de saisir la date appropriée pour ce jour.
		
ISO 7000-1994		
377	Radiation of laser apparatus To identify the radiation of laser products. <i>Note - In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>	Rayonnement des appareils à laser Pour marquer le rayonnement émis par les appareils à laser. <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>
		
IEC 60417-5152		
378	Caution To signify caution. <i>Note - In case of application as a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>	Attention Pour indiquer «attention». <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>
		
ISO 7000-0434		
379	Dangerous voltage To indicate hazards arising from dangerous voltages. <i>Note - In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>	Tension dangereuse Pour indiquer les risques résultant de tensions dangereuses. <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>
		
IEC 60417-5036		

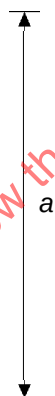
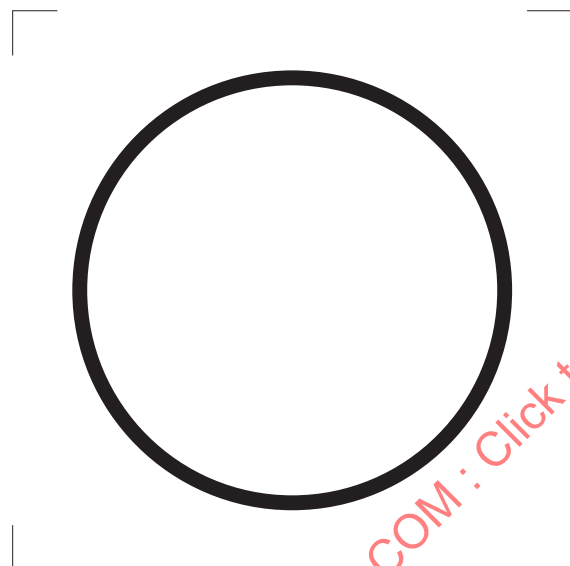


001 IEC 60417-5007

“ON” (power)

Marche (mise sous tension)

$x = 0,04 \ a$
 $y = 1,14 \ a$

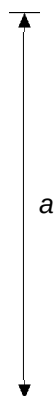
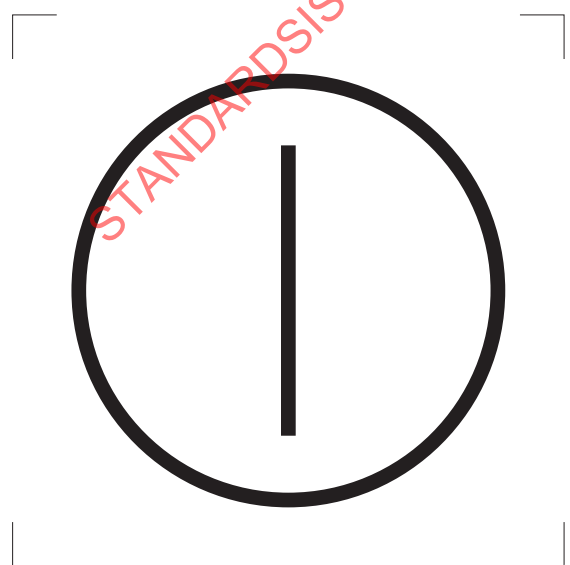


002 IEC 60417-5008

“OFF” (power)

Arrêt (mise hors tension)

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$

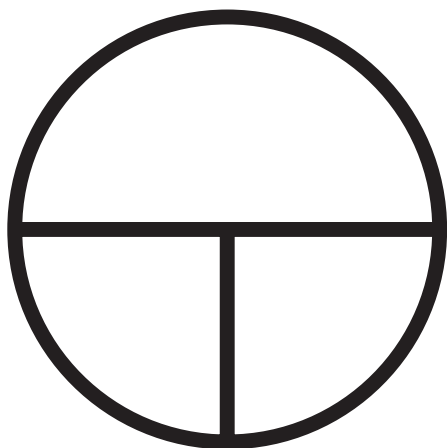


003 IEC 60417-5010

“ON”/“OFF” (push-push)

Marche-arrêt (deux positions stables)

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$

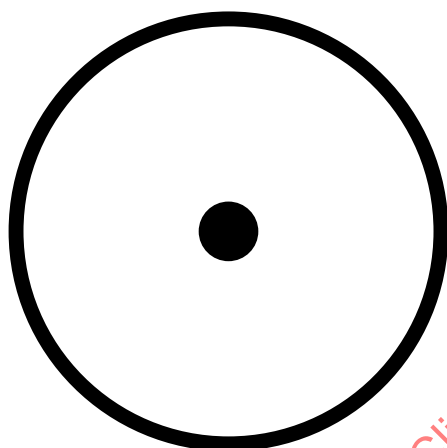


004 IEC 60417-5011

“ON”/“OFF” (push button)

Marche-arrêt (bouton poussoir)

$x = 1,17 a$
 $y = 1,17 a$

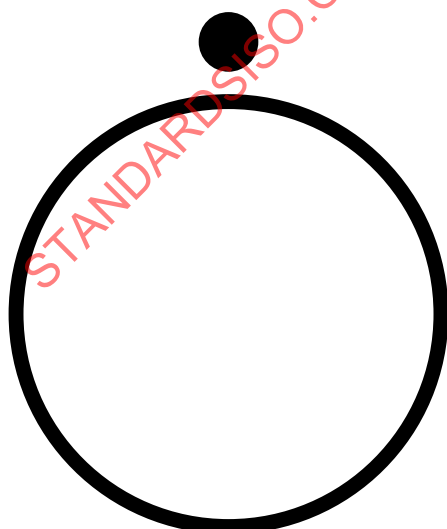


005 IEC 60417-5264

“ON” for a part of equipment

Mise en service d’une partie d’appareil

$x = 1,18 a$
 $y = 1,18 a$

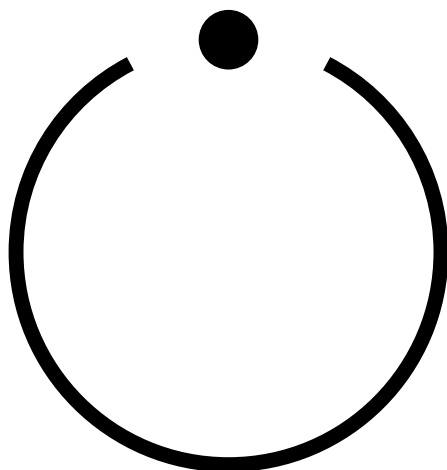


006 IEC 60417-5265

“OFF” for a part of equipment

Mise hors service d’une partie d’appareil

$x = 1,17 a$
 $y = 1,40 a$

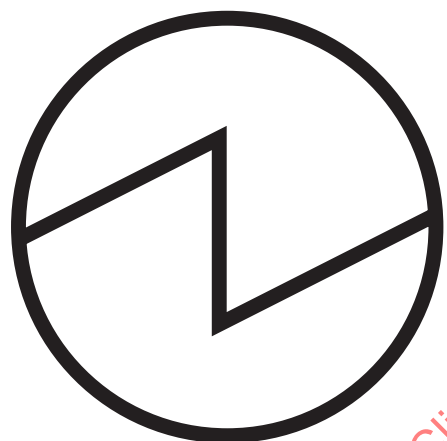


007 IEC 60417-5266

Stand-by or preparatory state for a part of equipment

Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil

$x = 1,17 a$
 $y = 1,24 a$

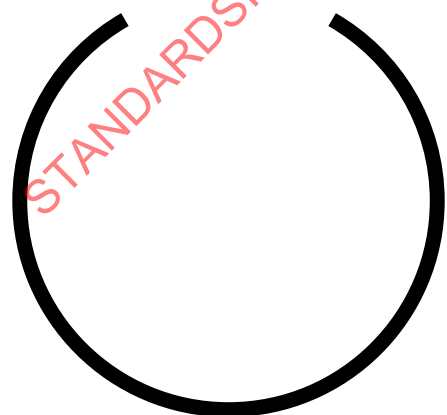


008 ISO 7000-0232

Electric energy

Énergie électrique

$x = 1,17 a$
 $y = 1,17 a$

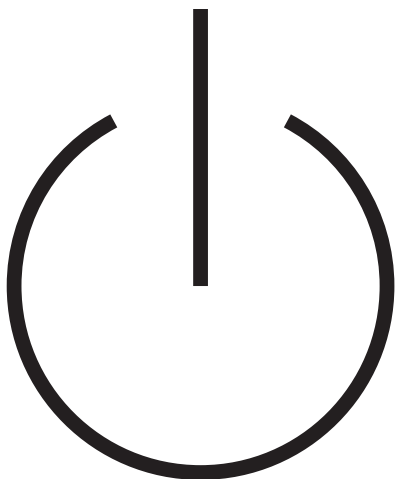


009 ISO 7000-1140

Ready

Prêt

$x = 1,17 a$
 $y = 1,10 a$



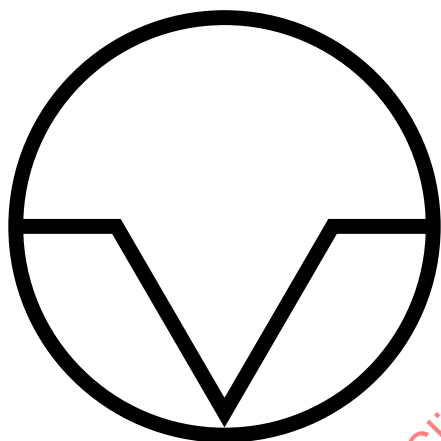
010 IEC 60417-5009

Stand-by

Attente

a

$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,26 \ a$



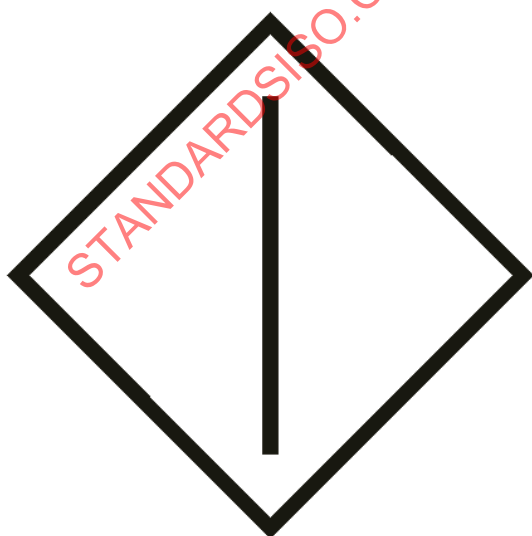
011 IEC 60417-5111

Pause; interruption

Repos; interruption momentanée

a

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



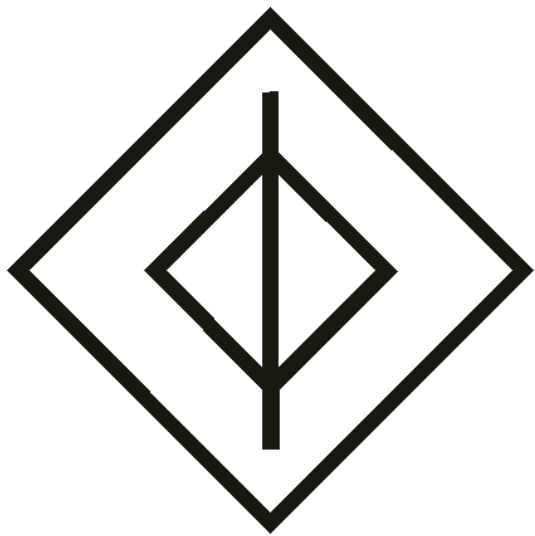
012 IEC 60417-5104

Start (of action)

Démarrage (d'une opération)

a

$x = 1,50 \ a$
 $y = 1,50 \ a$



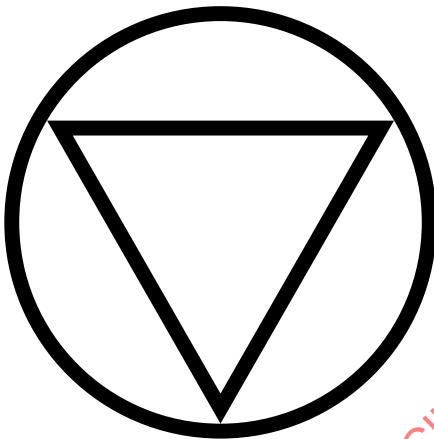
013 IEC 60417-5177

Fast start

Démarrage rapide

a

$x = 1,50 a$
 $y = 1,50 a$



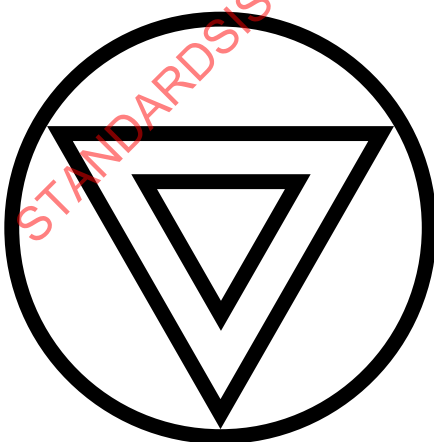
014 IEC 60417-5110

Stop (of action)

Arrêt (mise hors service)

a

$x = 1,17 a$
 $y = 1,17 a$



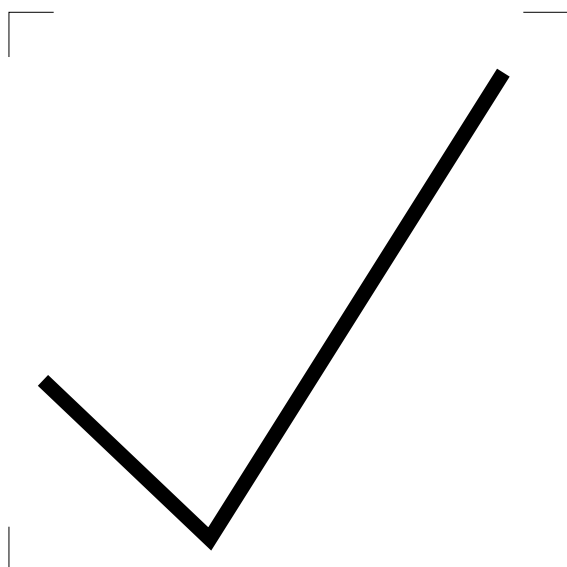
015 IEC 60417-5178

Fast stop

Arrêt rapide

a

$x = 1,16 a$
 $y = 1,16 a$

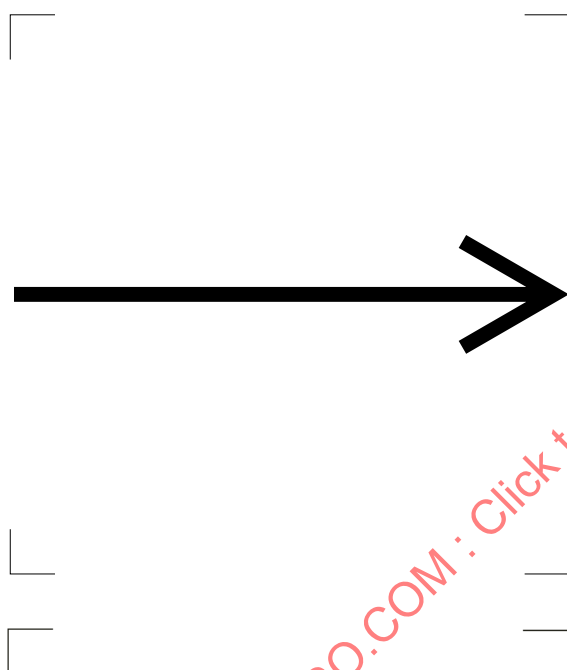


016 ISO 7000-0422

Ready (to proceed)

Prêt (à fonctionner)

$x = 1,26 a$
 $y = 1,28 a$

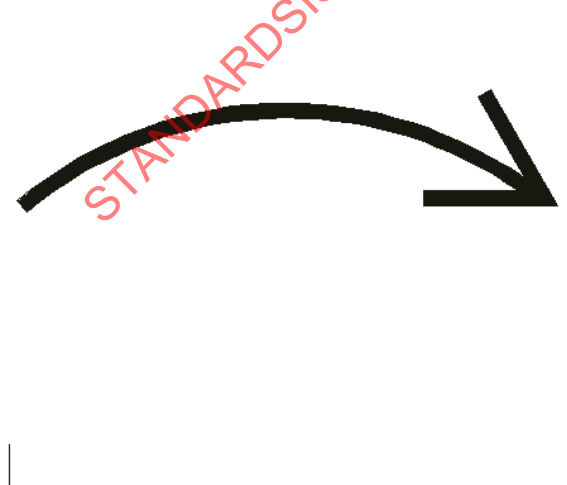


017 IEC 60417-5022

Movement in one direction

Déplacement dans un sens

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$

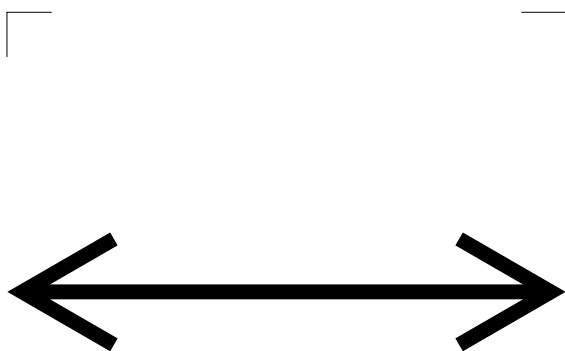


018 ISO 7000-0004

Direction of continuous rotation

Sens de mouvement continu de rotation

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$



019 IEC 60417-5023

Movement in both directions

Déplacement dans les deux sens

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$



020 ISO 7000-0005

Rotation in two directions

Rotation dans les deux sens

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$



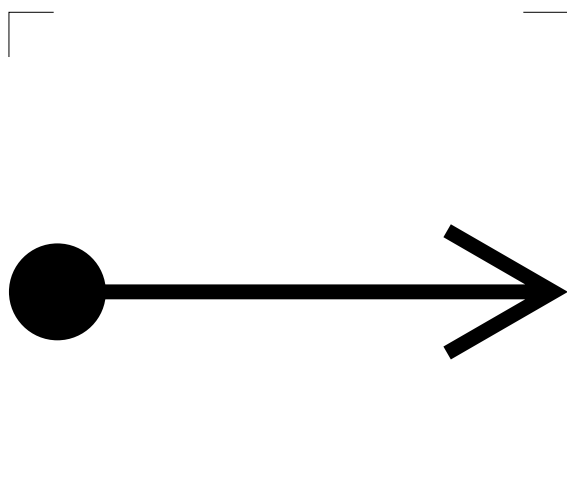
021 IEC 60417-5024

Movement limited in both directions

Déplacement limité dans les deux sens

$x = 1,37 a$
 $y = 0,50 a$



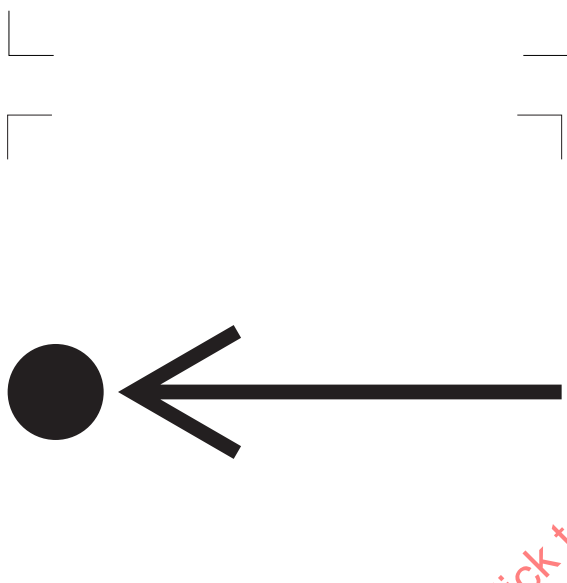


022 IEC 60417-5025

Effect or action away from a reference point

Effet ou action à partir d'un point de référence

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$

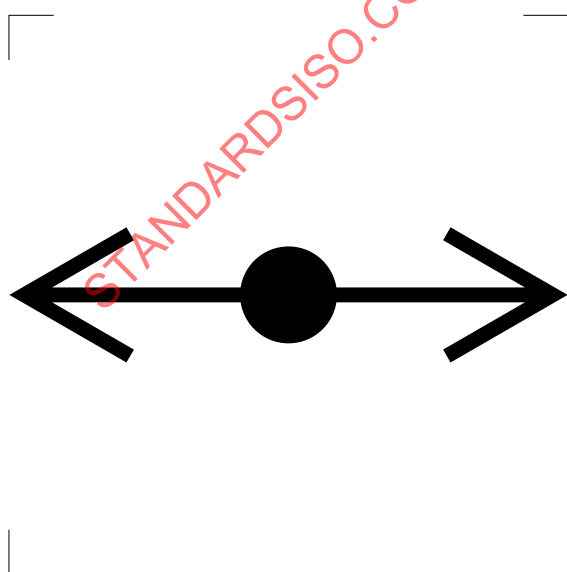


023 IEC 60417-5026

Effect or action towards a reference point

Effet ou action vers un point de référence

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$

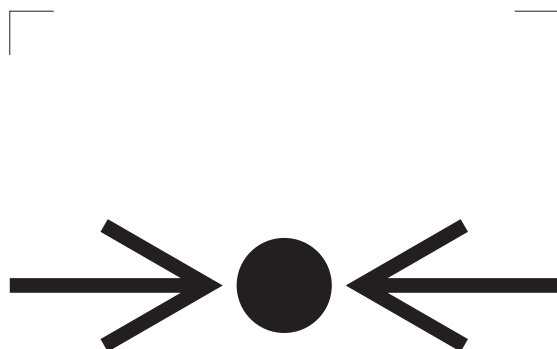


024 IEC 60417-5027

Effect or action in both directions away from a reference point

Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence

$x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$



025 IEC 60417-5028

Effect or action in both directions toward a reference point

Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence

 $x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$


026 IEC 60417-5029

Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point

Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence

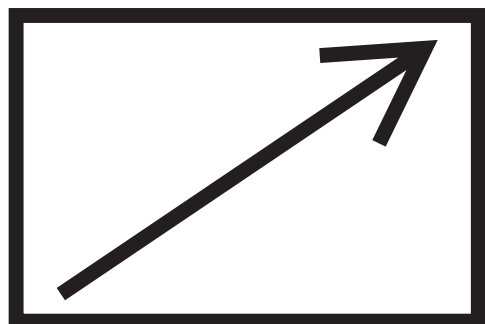
 $x = 1,50 a$
 $y = 0,36 a$


027 IEC 60417-5030

Simultaneous effect or action away from and towards a reference point

Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence

 $x = 1,48 a$
 $y = 0,36 a$

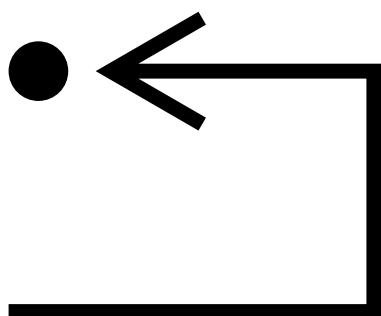


028 ISO 7000-0093

Remote control

Commande à distance

$x = 1,28 \ a$
 $y = 0,86 \ a$

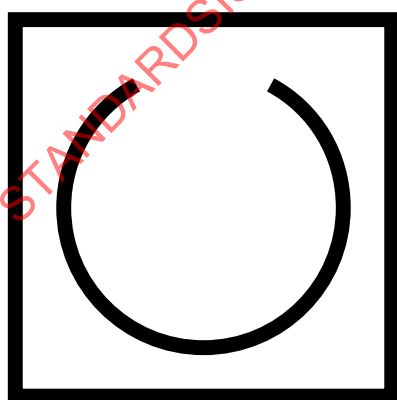


029 IEC 60417-5495

Return to an initial state

Retour à un état initial

$x = 1,00 \ a$
 $y = 0,84 \ a$

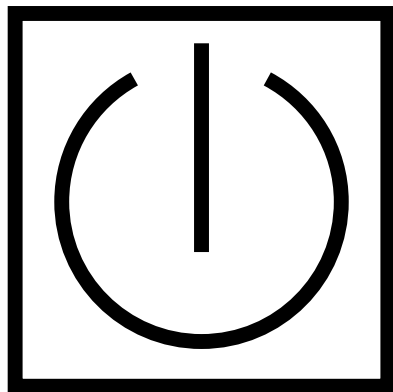


030 ISO 7000-1937

Remote station, ready

Station éloignée prête

$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,04 \ a$

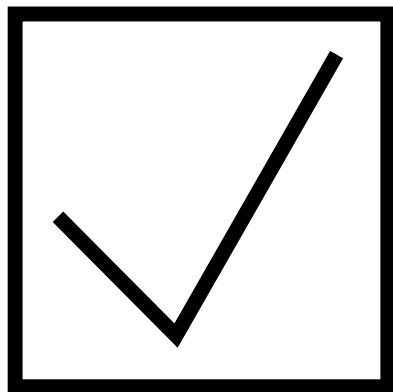


031 ISO 7000-1938
Remote station, stand-by

Station éloignée en attente

a

x = 1,04 a
y = 1,04 a

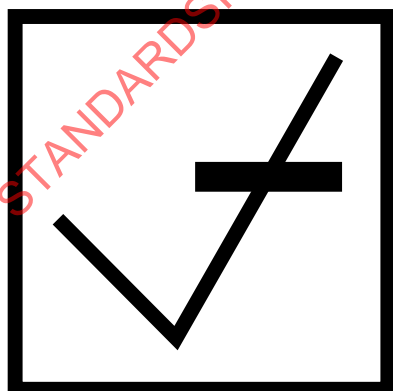


032 ISO 7000-1940
Acknowledgement of remote station positive

Accusé de réception positif de la station éloignée

a

x = 1,04 a
y = 1,04 a

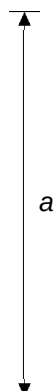
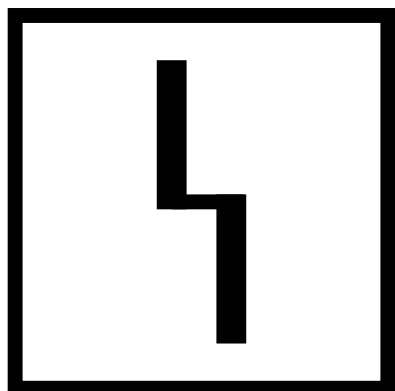


033 ISO 7000-1941
Acknowledgement of remote station negative

Accusé de réception négatif de la station éloignée

a

x = 1,04 a
y = 1,04 a

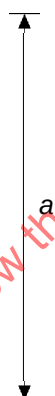
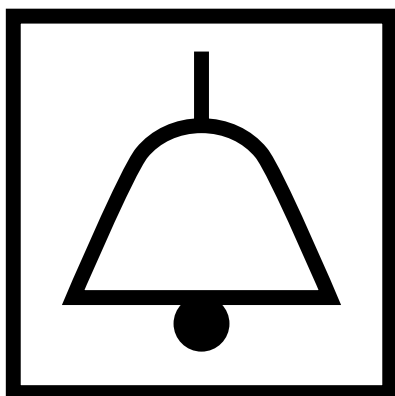


034 ISO 7000-1939

Remote station out of order, disturbance at remote station

Station éloignée en dérangement

$x = 1,04 a$
 $y = 1,04 a$

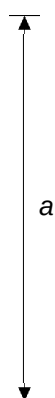
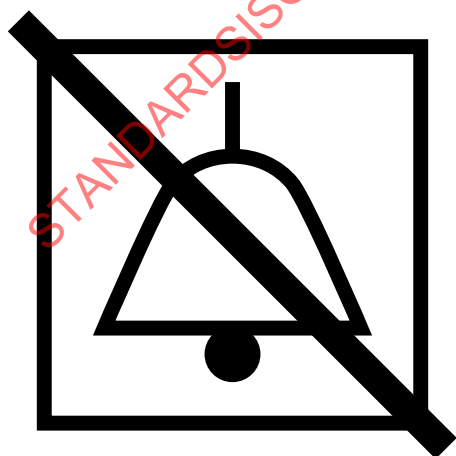


035 ISO 7000-1950

Call operator of remote station

Appel de l'opérateur de la station éloignée

$x = 1,04 a$
 $y = 1,04 a$

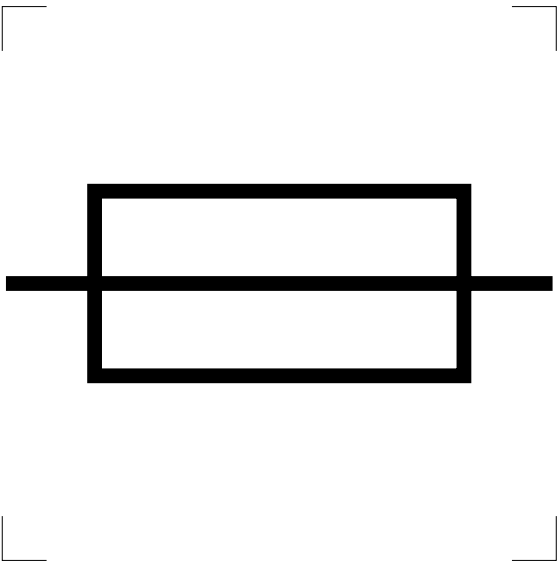


036 ISO 7000-1951

No operator response from remote station

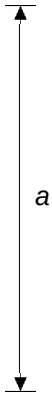
Aucune réponse de l'opérateur de la station éloignée

$x = 1,20 a$
 $y = 1,20 a$

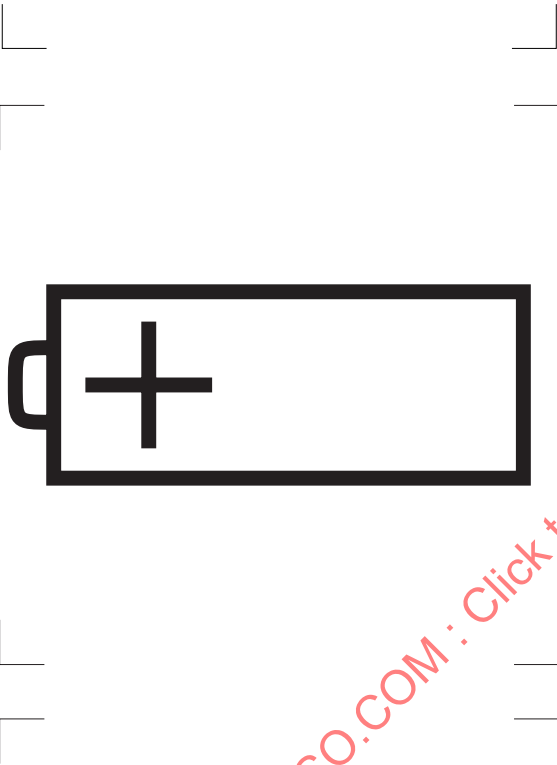


037 IEC 60417-5016
Fuse

Coupe-circuit; fusible

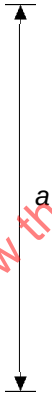


$x = 1,48 \text{ a}$
 $y = 0,54 \text{ a}$

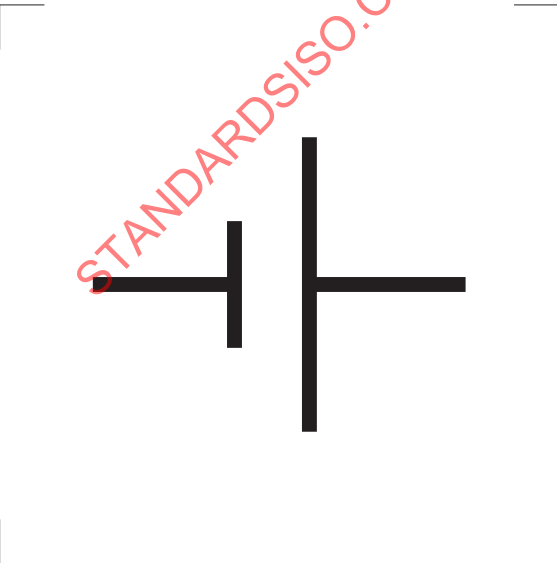


038 IEC 60417-5002
Positioning of cell

Position des piles ou accumulateurs

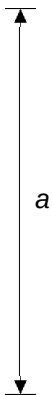


$x = 1,40 \text{ a}$
 $y = 0,54 \text{ a}$

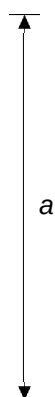
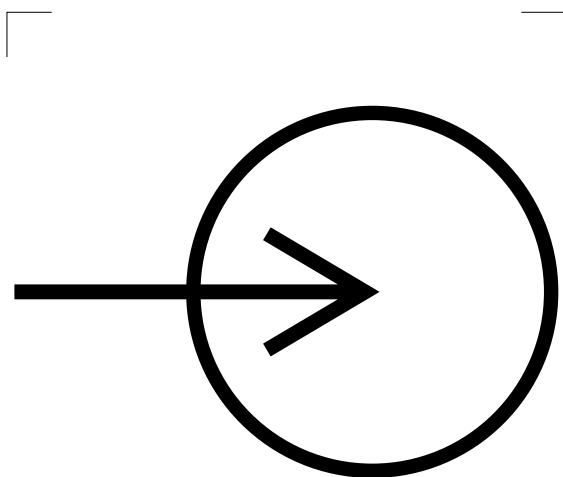


039 IEC 60417-5001
Battery, general

Pile ou accumulateur, symbole général



$x = 1,00 \text{ a}$
 $y = 0,80 \text{ a}$

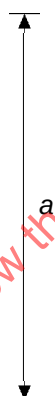
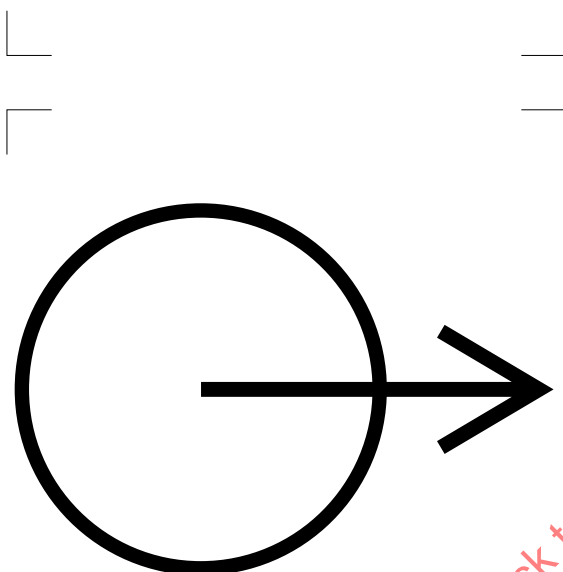


040 IEC 60417-5034

Input

Entrée

$x = 1,49 \ a$
 $y = 1,00 \ a$

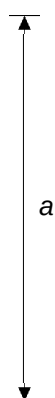
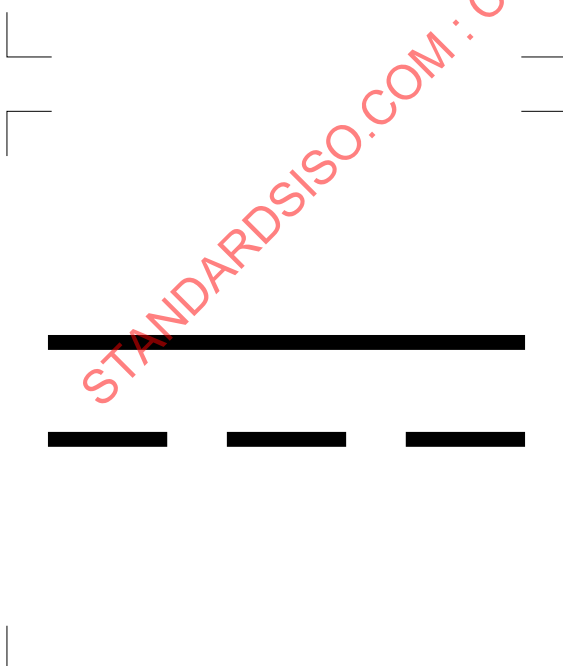


041 IEC 60417-5035

Output

Sortie

$x = 1,49 \ a$
 $y = 1,00 \ a$

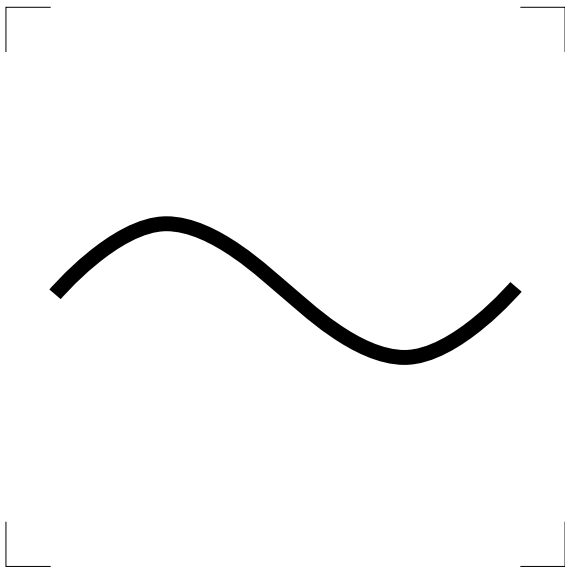


042 IEC 60417-5031

Direct current

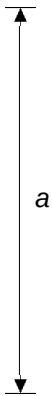
Courant continu

$x = 1,40 \ a$
 $y = 0,30 \ a$

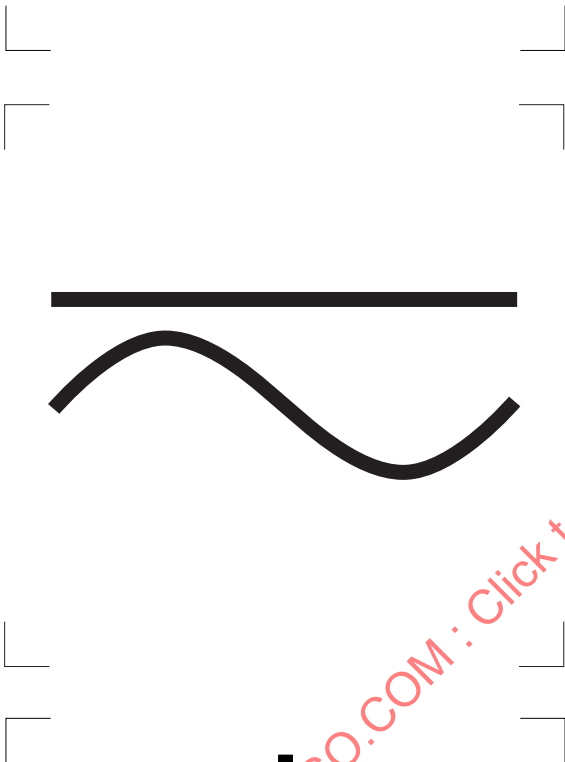


043 IEC 60417-5032
Alternating current

Courant alternatif

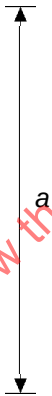


$x = 1,49 \ a$
 $y = 0,40 \ a$

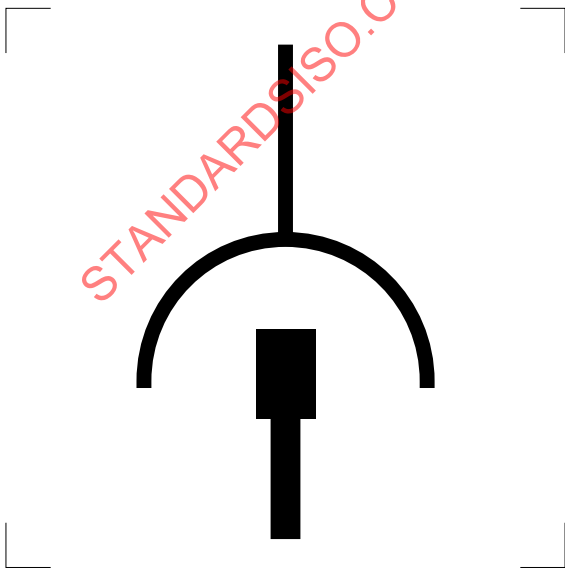


044 IEC 60417-5033
Both direct and alternating current

Courant continu et alternatif

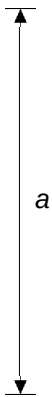


$x = 1,28 \ a$
 $y = 0,50 \ a$

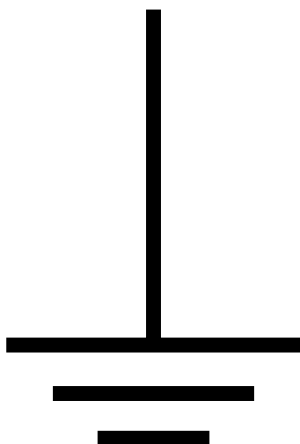


045 ISO 7000-0354
Plug and socket; plug connection

Interrupteur par fiche et douille



$x = 0,80 \ a$
 $y = 1,32 \ a$

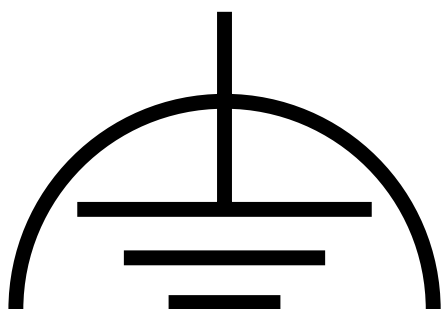


046 IEC 60417-5017
Earth (ground)

Terre

a

$x = 0,80 \ a$
 $y = 1,17 \ a$

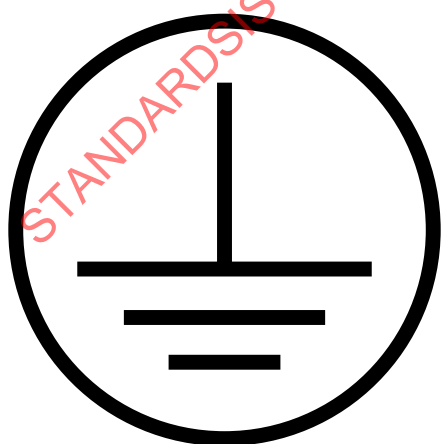


047 IEC 60417-5018
Noiseless (clean) earth (ground)

Terre sans bruit

a

$x = 1,17 \ a$
 $y = 0,80 \ a$

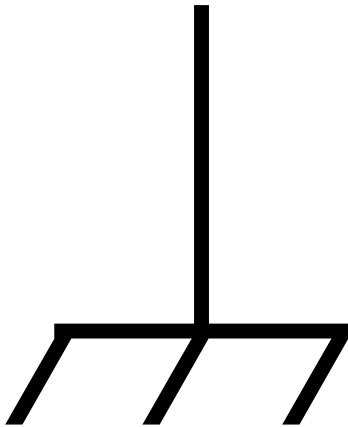


048 IEC 60417-5019
Protective earth (ground)

Terre de protection

a

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



049 IEC 60417-5020

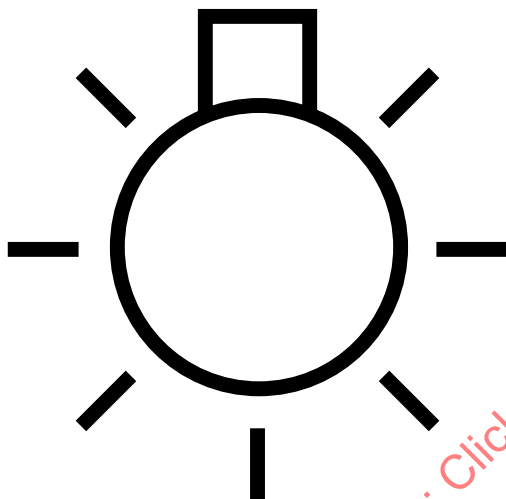
Frame or chassis

Masse ou châssis

a

$x = 0,92 \ a$

$y = 1,12 \ a$



050 IEC 60417-5012

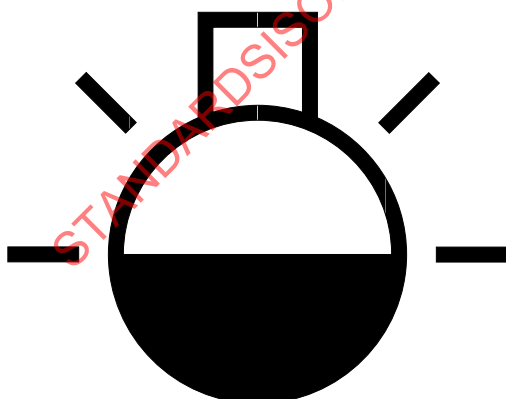
Lamp; lighting; illumination

Lampe; éclairage; illumination

a

$x = 1,34 \ a$

$y = 1,32 \ a$



051 IEC 60417-5320

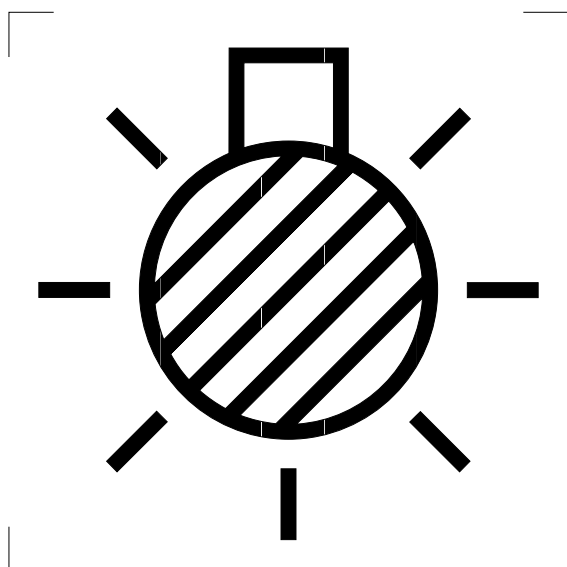
Indirect lighting

Éclairage indirect

a

$x = 1,34 \ a$

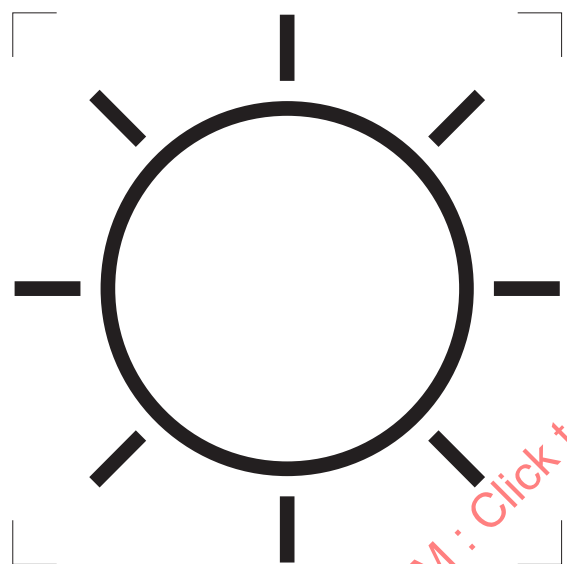
$y = 1,05 \ a$



052 IEC 60417-5321
Low-intensity lighting

Éclairage à faible intensité

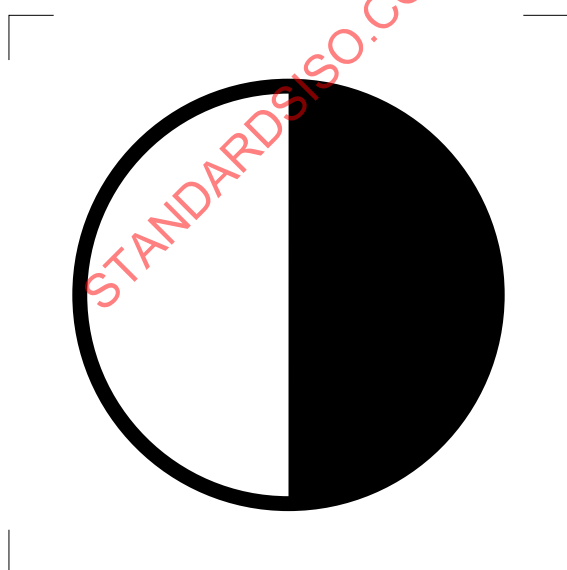
$x = 1,34 \ a$
 $y = 1,32 \ a$



053 IEC 60417-5056
Brightness; brilliance

Luminosité; brilliance

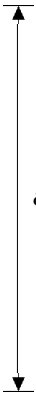
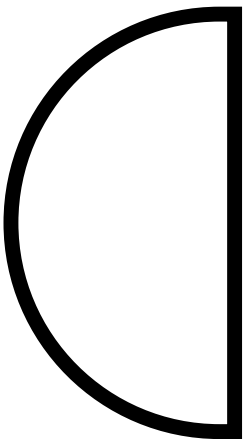
$x = 1,48 \ a$
 $y = 1,48 \ a$



054 IEC 60417-5057
Contrast

Contraste

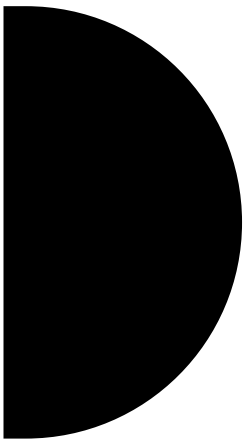
$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



055 ISO 7000-2165
Light

Copie plus claire

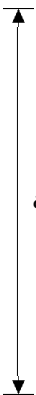
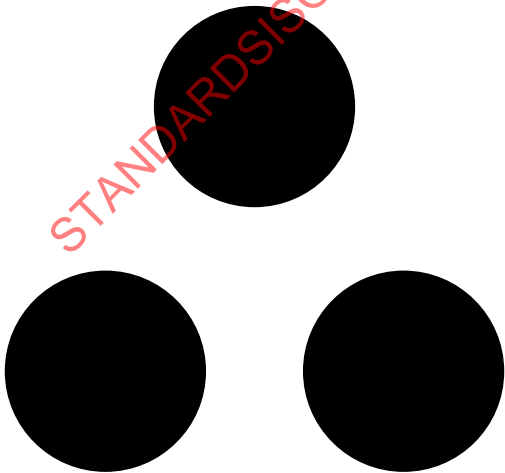
$x = 0,64 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



056 ISO 7000-2166
Dark

Copie plus foncée

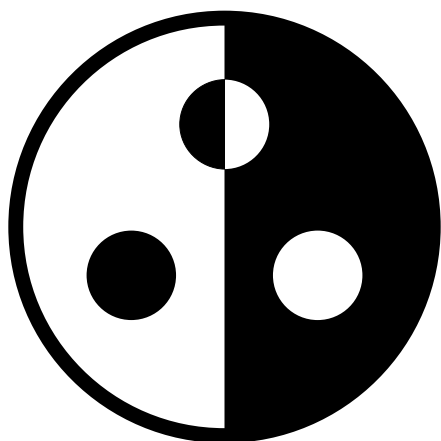
$x = 0,64 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



057 IEC 60417-5048
Colour (qualifying symbol)

Couleur (symbole distinctif)

$x = 1,30 \ a$
 $y = 1,20 \ a$

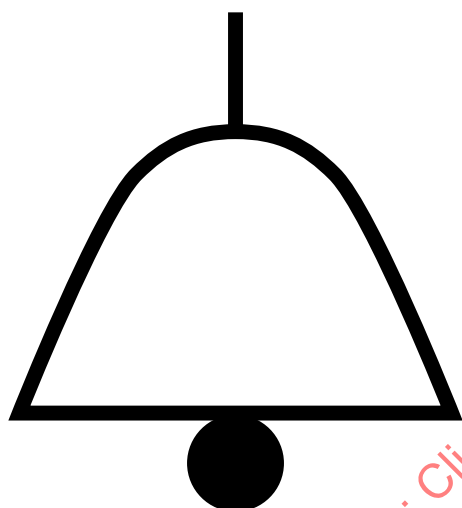


058 IEC 60417-5058

Colour saturation

Saturation de couleur

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



059 IEC 60417-5013

Bell

Sonnerie

$x = 1,20 \ a$
 $y = 1,34 \ a$

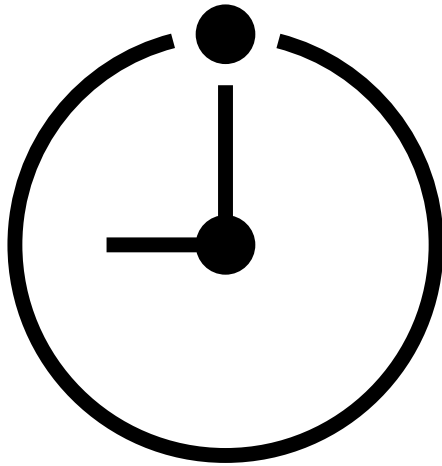


060 IEC 60417-5184

Clock; time switch; timer

Horloge; commutateur horaire; minuterie

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$

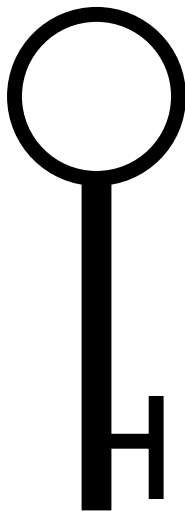


061 IEC 60417-5440
Programmable timer, general

**Minuterie programmable (programmeur),
symbole général**

a

$x = 1,17 a$
 $y = 1,23 a$

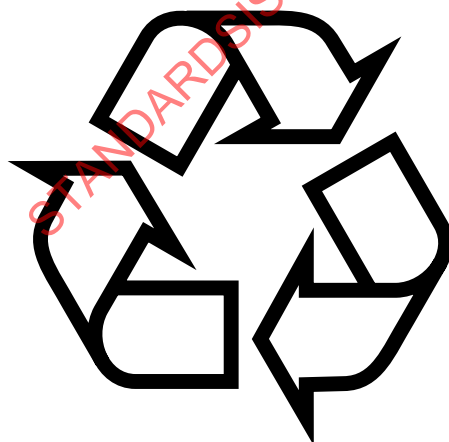


062 ISO 7000-0517
Key switch; key fastener

**Clé pour ouvrir (fermer) (une porte);
interrupteur à clé**

a

$x = 0,48 a$
 $y = 1,35 a$

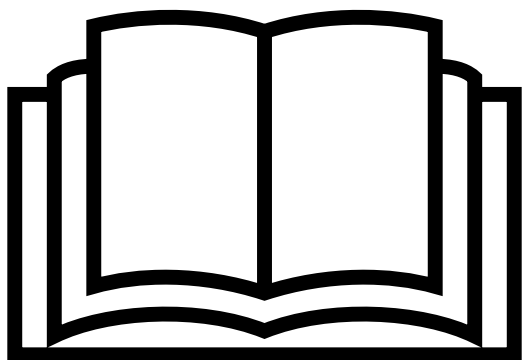


063 ISO 7000-1135
General symbol for recovery/recyclable

**Symbole général pour la récupération/le
recyclage**

a

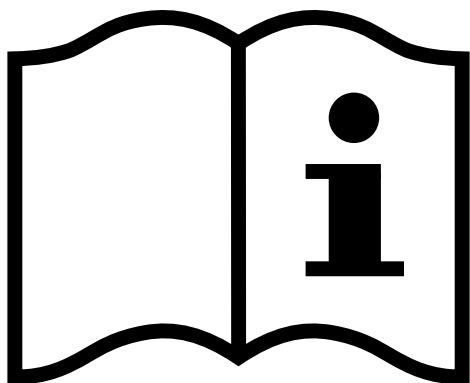
$x = 1,18 a$
 $y = 1,16 a$



064 ISO 7000-0790
Read operator's manual

Lire le manuel de l'opérateur/manuel d'utilisation

$x = 1,36 \ a$
 $y = 0,94 \ a$



065 ISO 7000-1641
Operating instructions

Instructions de service

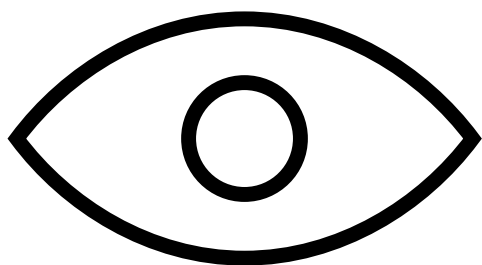
$x = 1,22 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



066 ISO 7000-1640
Handbook; manual for operations

Manuel d'entretien

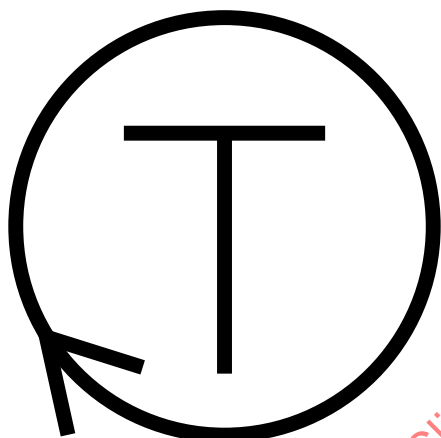
$x = 1,22 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



067 ISO 7000-2030
Monitoring

Moniteur; veille

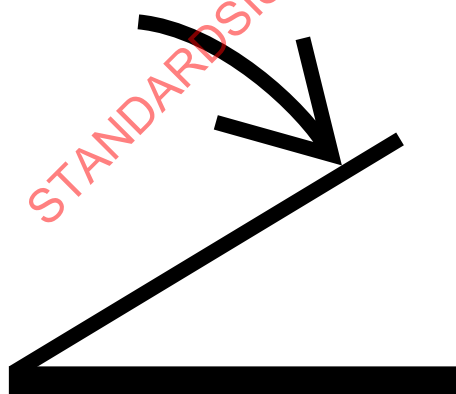
$x = 1,26 \ a$
 $y = 0,38 \ a$



068 ISO 7000-1942
Test run

Mode de vérification

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,17 \ a$



069 IEC 60417-5114
Foot switch

Interrupteur au pied

$x = 1,20 \ a$
 $y = 1,02 \ a$

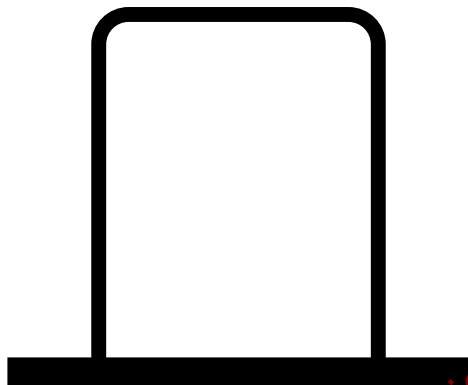


070 IEC 60417-5268

“IN” position of a bi-stable push control

Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables

$x = 1,24 \ a$
 $y = 0,44 \ a$

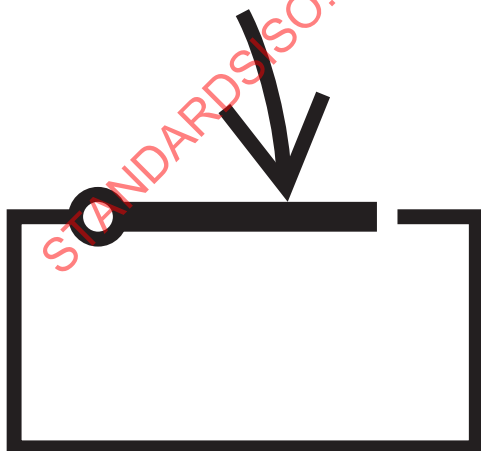


071 IEC 60417-5269

“OUT” position of a bi-stable push control

Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables

$x = 1,24 \ a$
 $y = 1,02 \ a$

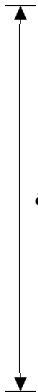
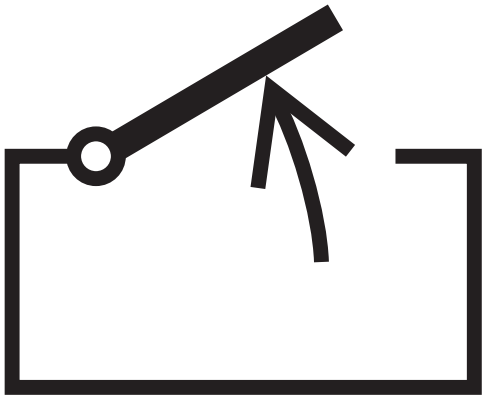


072 ISO 7000-0025

Close (a container)

Fermer (un conteneur)

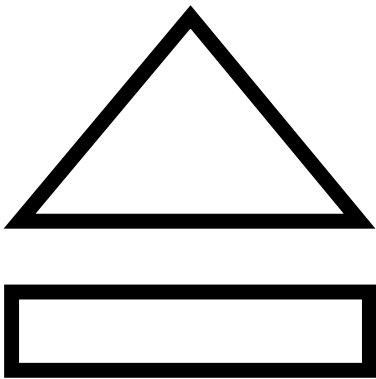
$x = 1,28 \ a$
 $y = 1,20 \ a$



073 ISO 7000-0024
Open (a container)

Ouvrir (un conteneur)

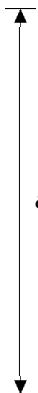
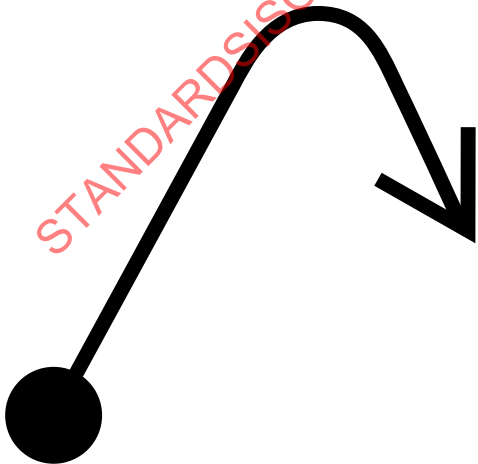
$x = 1,28 \text{ a}$
 $y = 1,02 \text{ a}$



074 IEC 60417-5459
Eject

Éjection

$x = 1,00 \text{ a}$
 $y = 1,00 \text{ a}$



075 IEC 60417-5113
Rejection

Rejet

$x = 1,26 \text{ a}$
 $y = 1,24 \text{ a}$



076 ISO 7000-0096

Manual control

Commande manuelle

$x = 1,34 \ a$
 $y = 0,98 \ a$

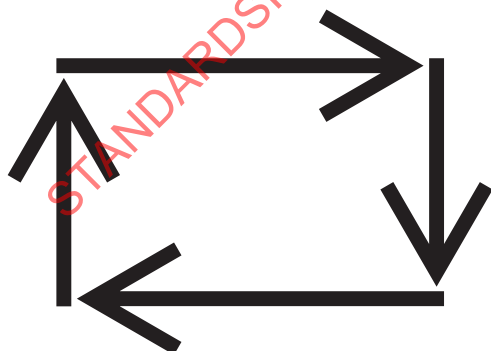


077 ISO 7000-0017

Automatic control (closed loop)

Commande automatique (boucle fermée)

$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,16 \ a$

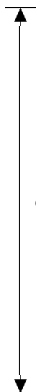
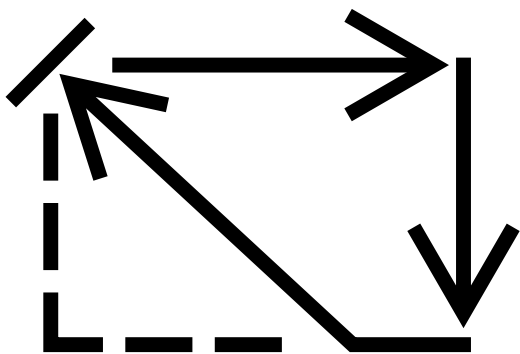


078 ISO 7000-0026

Automatic cycle; semi-automatic cycle

Cycle automatique; cycle semi-automatique

$x = 1,30 \ a$
 $y = 0,92 \ a$

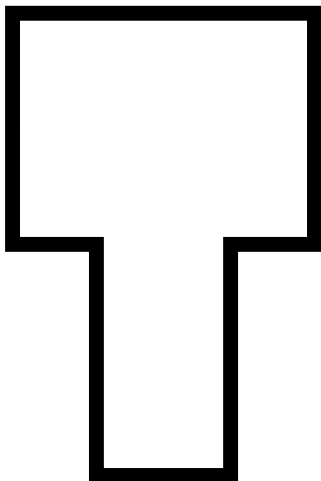


079 ISO 7000-0427

Interruption of automatic cycle and return to start position

Interruption du cycle automatique et retour à la position de départ

$x = 1,38 \ a$
 $y = 0,92 \ a$

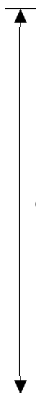


080 ISO 7000-1996

Select

Sélection

$x = 0,84 \ a$
 $y = 1,28 \ a$

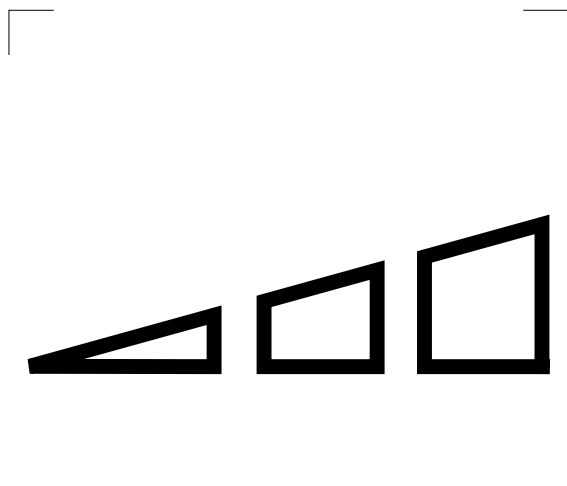


081 IEC 60417-5004

Variability

Variabilité

$x = 1,40 \ a$
 $y = 0,42 \ a$

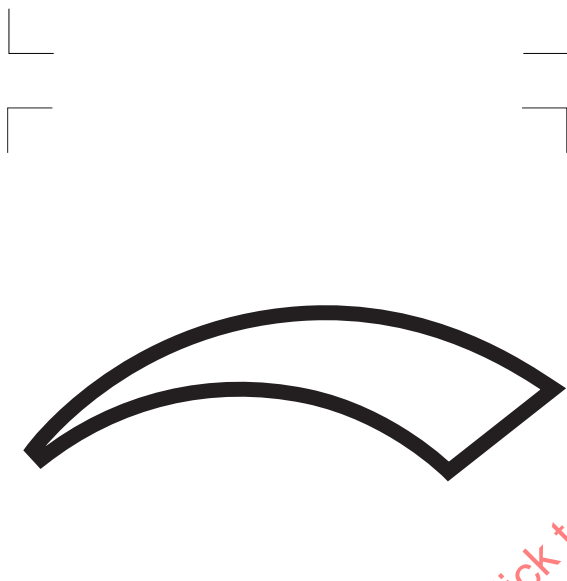


082 IEC 60417-5181

Variability in steps

Variabilité par échelons

$x = 1,40 \ a$
 $y = 0,42 \ a$

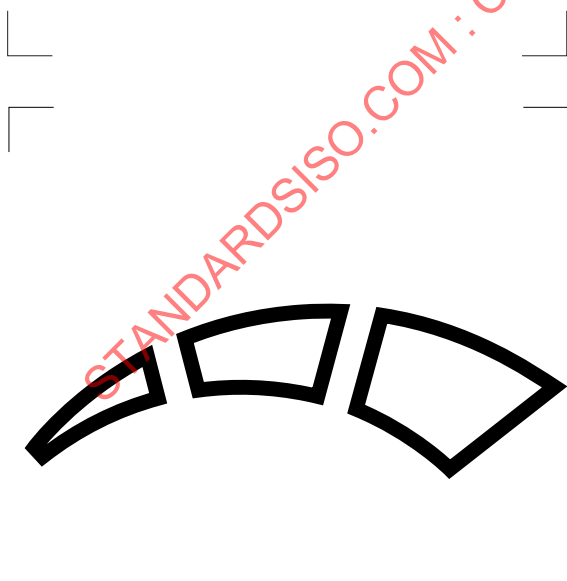


083 ISO 7000-1364

Variability, for rotating movement

Variation continue en rotation

$x = 1,44 \ a$
 $y = 0,50 \ a$

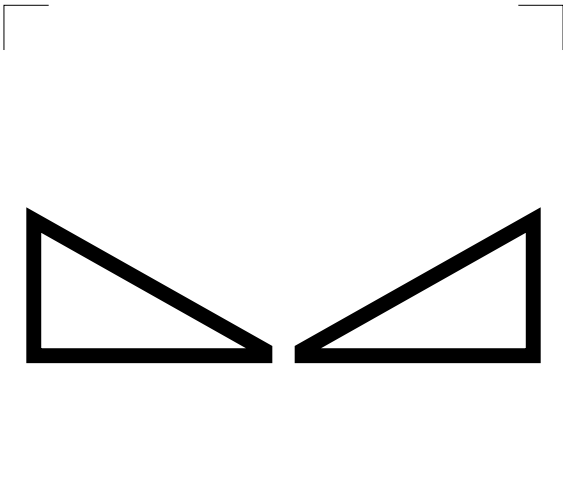


084 ISO 7000-2164

Variability, for rotating movement, variability in steps

Variation du pas, pour mouvement rotatif

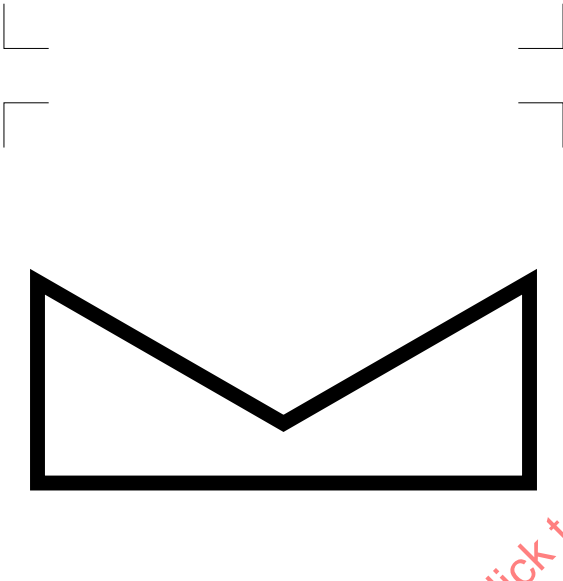
$x = 1,44 \ a$
 $y = 0,50 \ a$



085 IEC 60417-5072
Balance

Équilibre

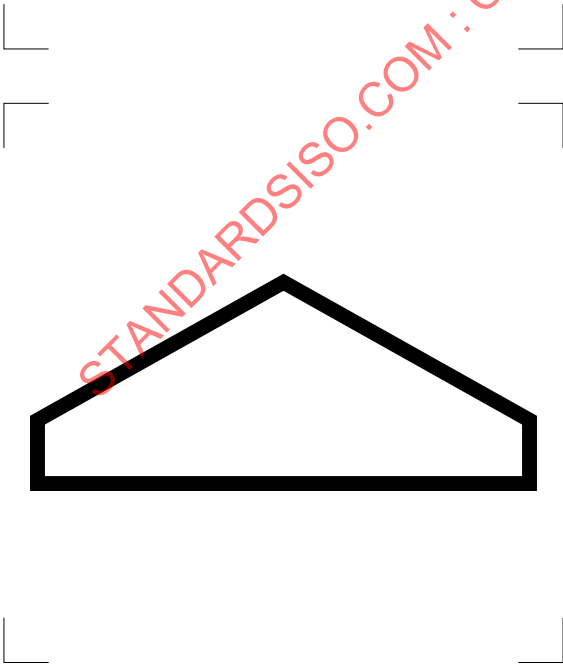
$x = 1,38 \ a$
 $y = 0,42 \ a$



086 IEC 60417-5146
Adjustment to a minimum

Ajustement à un minimum

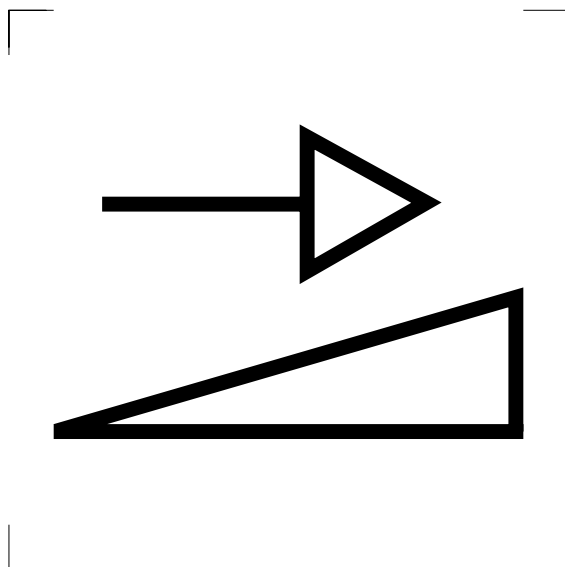
$x = 1,36 \ a$
 $y = 0,60 \ a$



087 IEC 60417-5147
Adjustment to a maximum

Ajustement à un maximum

$x = 1,36 \ a$
 $y = 0,58 \ a$

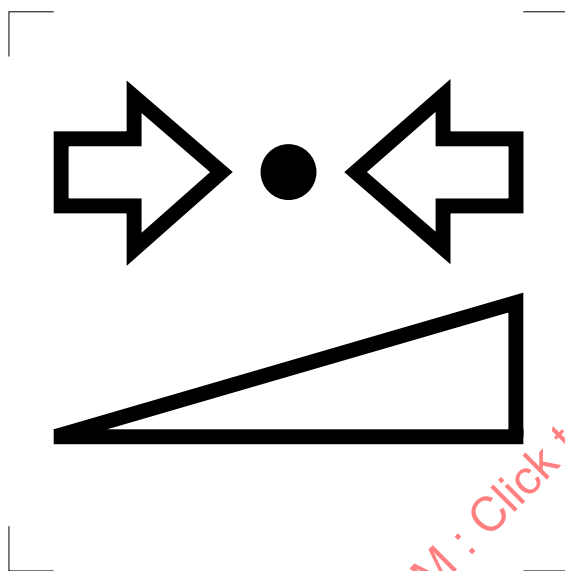


088 ISO 7000-1943

Variable speed

Vitesse variable

$x = 1,24 \ a$
 $y = 0,84 \ a$

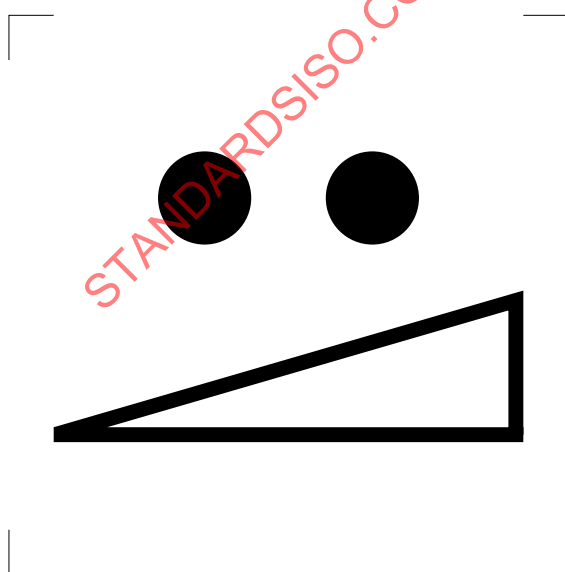


089 ISO 7000-1979

Pressure adjustment

Ajustement de la pression

$x = 1,24 \ a$
 $y = 0,98 \ a$

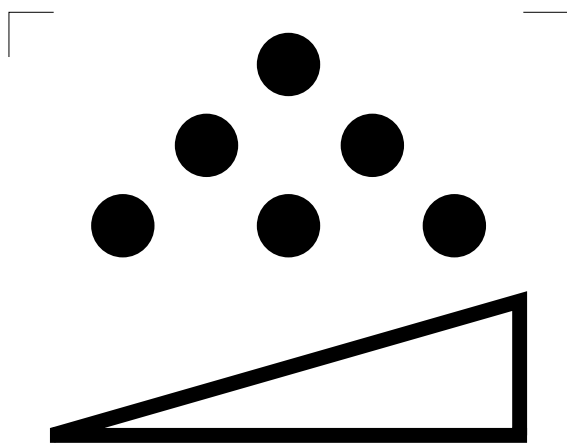


090 ISO 7000-1980

Inking adjustment

Ajustement de débit de l'encre

$x = 1,24 \ a$
 $y = 0,78 \ a$

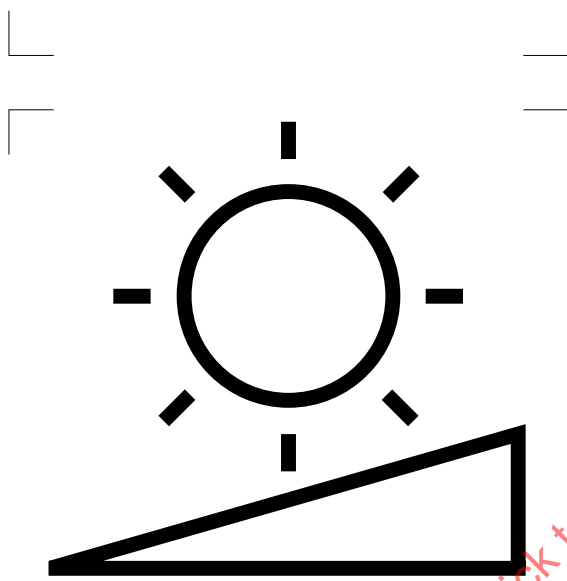


091 ISO 7000-0676

Toner adjustment

Régulation du toner

$x = 1,24 \ a$
 $y = 1,10 \ a$

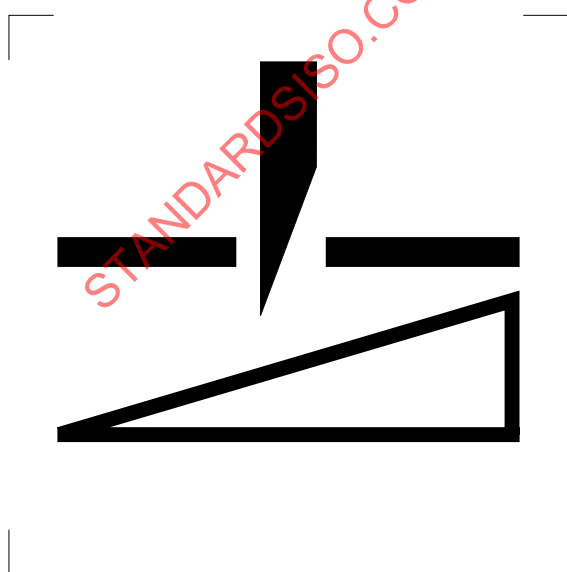


092 ISO 7000-1954

Exposure adjustment

Ajustement de l'exposition

$x = 1,24 \ a$
 $y = 1,22 \ a$

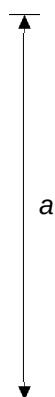
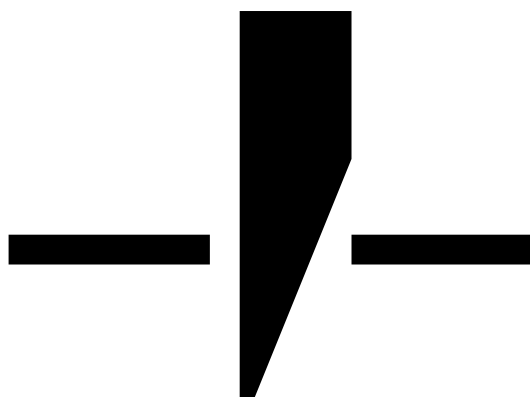


093 ISO 7000-1981

Cutting adjustment

Ajustement de la coupe

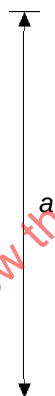
$x = 1,24 \ a$
 $y = 1,04 \ a$



094 ISO 7000-0683
Copy length selector

Sélecteur de longueur de copie

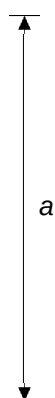
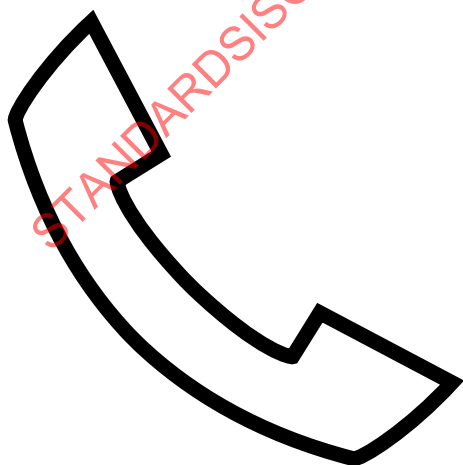
$x = 1,38 \ a$
 $y = 1,04 \ a$



095 ISO 7000-0175
Temperature control

Régulation de température

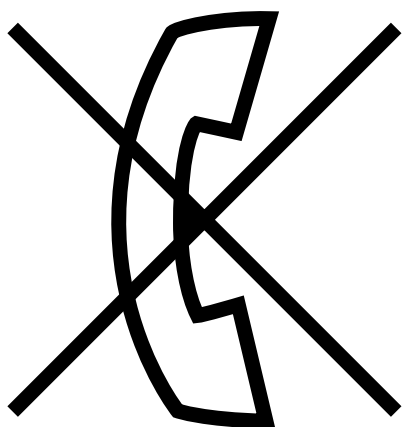
$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,26 \ a$



096 IEC 60417-5090
Telephone; telephone adapter

Téléphone; adaptateur téléphonique

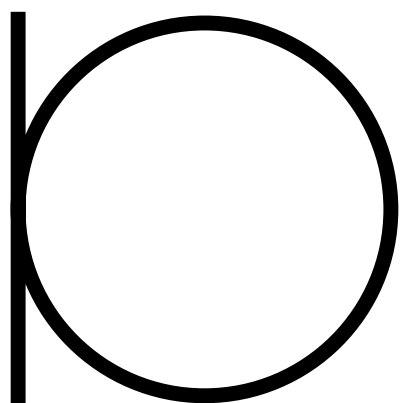
$x = 1,26 \ a$
 $y = 1,31 \ a$



097 ISO 7000-1949
Telephone disconnected

Téléphone débranché

$x = 1,06 a$
 $y = 1,06 a$



098 IEC 60417-5082
Microphone

Microphone

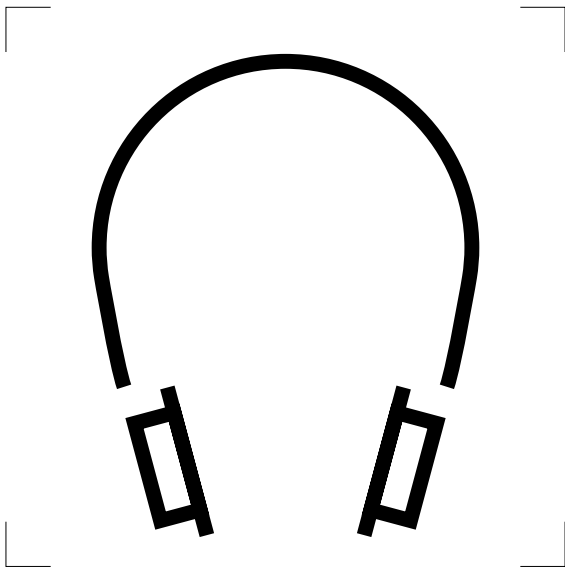
$x = 1,04 a$
 $y = 1,06 a$



099 IEC 60417-5076
Earphone

Écouteur

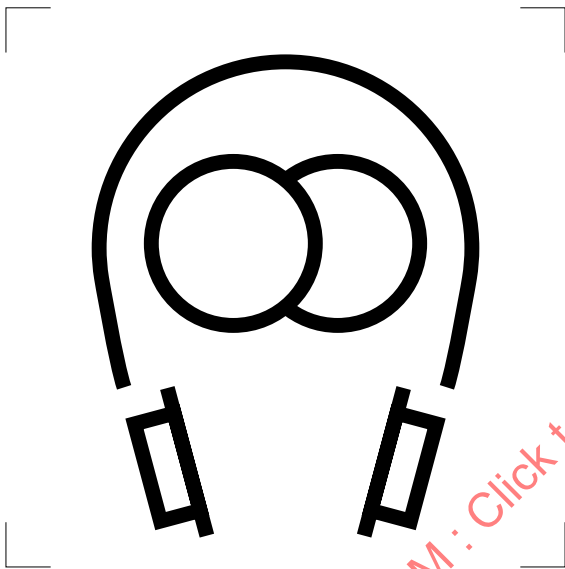
$x = 0,58 a$
 $y = 1,36 a$



100 IEC 60417-5077
Headphones

Casque; écouteurs

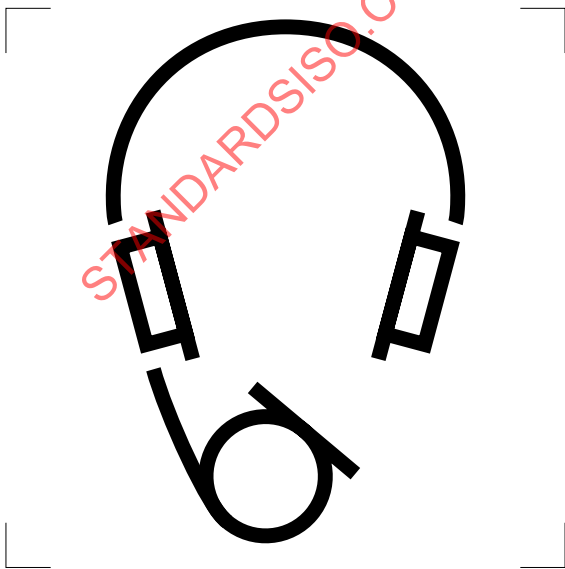
$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,30 \ a$



101 IEC 60417-5078
Stereophonic headphones

Casque stéréophonique

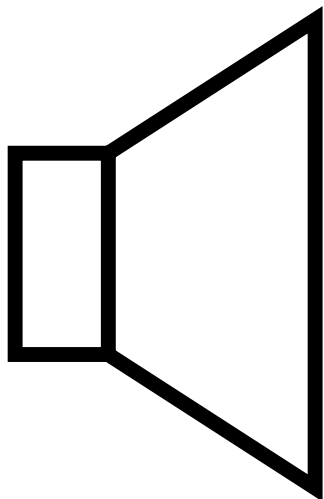
$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,30 \ a$



102 IEC 60417-5079
Headset

Combiné téléphonique type casque

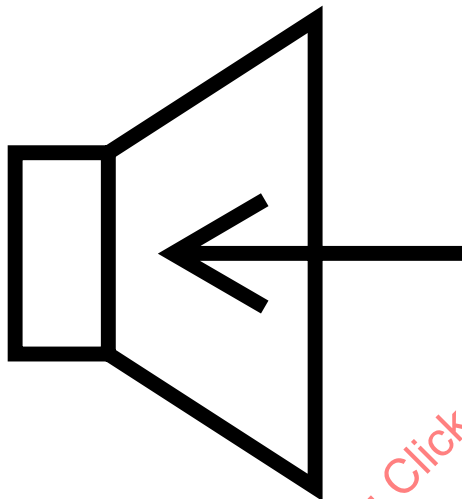
$x = 0,96 \ a$
 $y = 1,40 \ a$



103 IEC 60417-5080
Loudspeaker

Haut-parleur

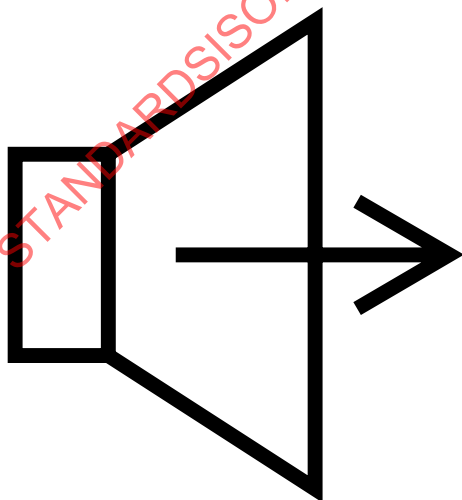
$x = 0,84 \ a$
 $y = 1,34 \ a$



104 IEC 60417-5126
Loudspeaker in operation as a microphone

Haut-parleur fonctionnant en microphone

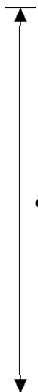
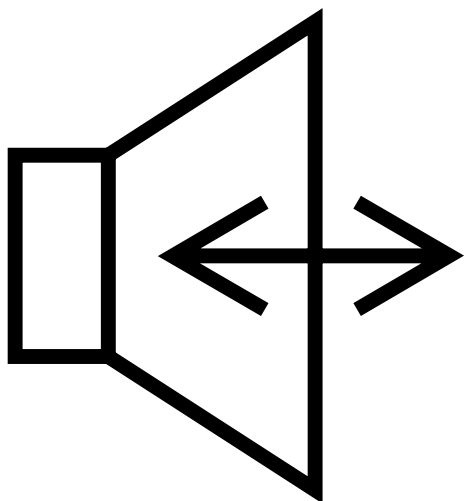
$x = 1,17 \ a$
 $y = 1,34 \ a$



105 IEC 60417-5127
Loudspeaker in operation as such

Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur

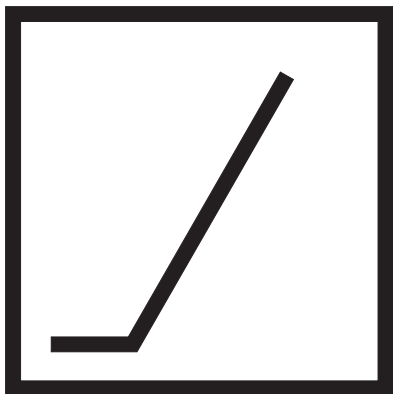
$x = 1,20 \ a$
 $y = 1,33 \ a$



106 IEC 60417-5081
Loudspeaker/microphone

Haut-parleur/microphone

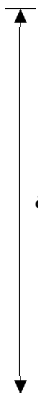
x = 1,24 a
y = 1,33 a



107 IEC 60417-5047
Muting (USA: Squelch)

Silencieux

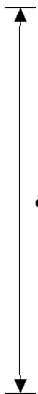
x = 1,04 a
y = 1,04 a



108 IEC 60417-5210
Speak

Parler

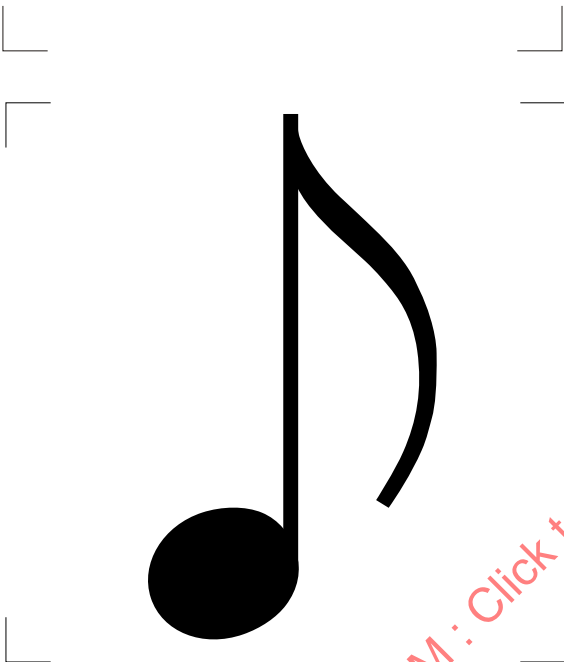
x = 1,04 a
y = 1,19 a



109 IEC 60417-5211
Listen

Écouter

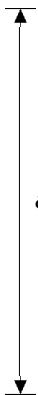
$x = 1,30\ a$
 $y = 1,10\ a$



110 IEC 60417-5182
Sound; audio

Son

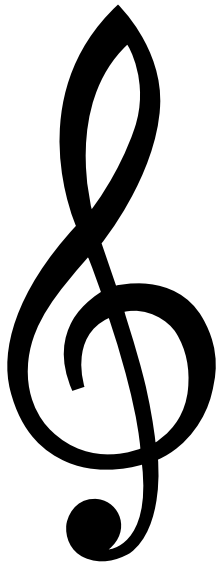
$x = 0,78\ a$
 $y = 1,40\ a$



111 IEC 60417-5085
Music

Musique

$x = 1,08\ a$
 $y = 1,20\ a$



112 IEC 60417-5037

Treble control

Réglage de sons aigus

a

$x = 0,56 \ a$

$y = 1,49 \ a$



113 IEC 60417-5038

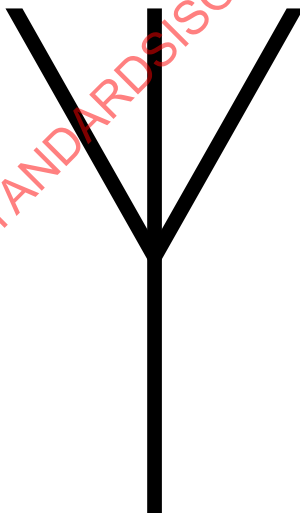
Bass control

Réglage de sons graves

a

$x = 0,96 \ a$

$y = 1,22 \ a$



114 IEC 60417-5039

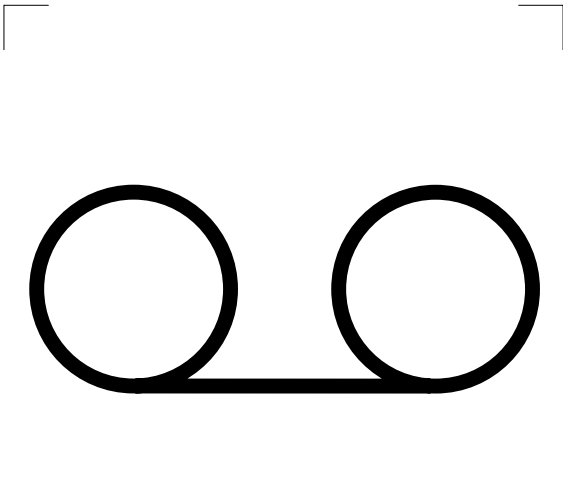
Aerial (USA: Antenna)

Antenne

a

$x = 0,84 \ a$

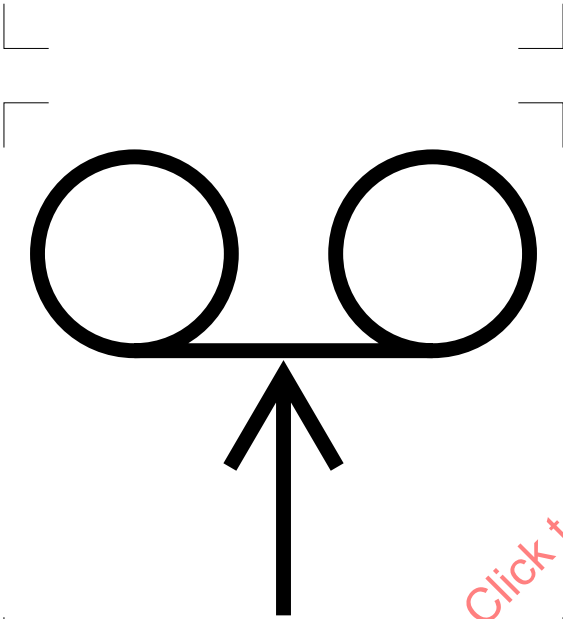
$y = 1,38 \ a$



115 IEC 60417-5093
Tape recorder

Enregistreur à bande

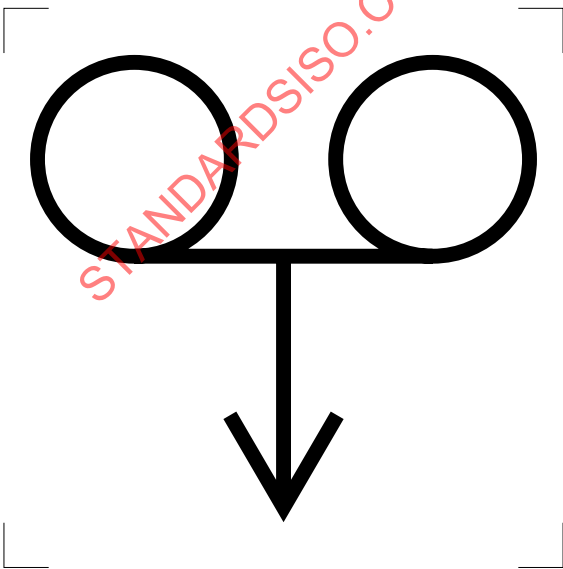
$x = 1,36 \ a$
 $y = 0,56 \ a$



116 IEC 60417-5095
Recording on tape

Enregistrement sur bande

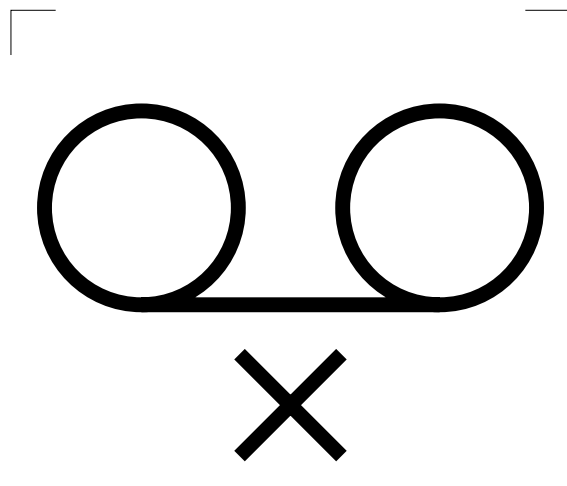
$x = 1,36 \ a$
 $y = 1,26 \ a$



117 IEC 60417-5096
Play-back or reading from tape

Lecture de bande

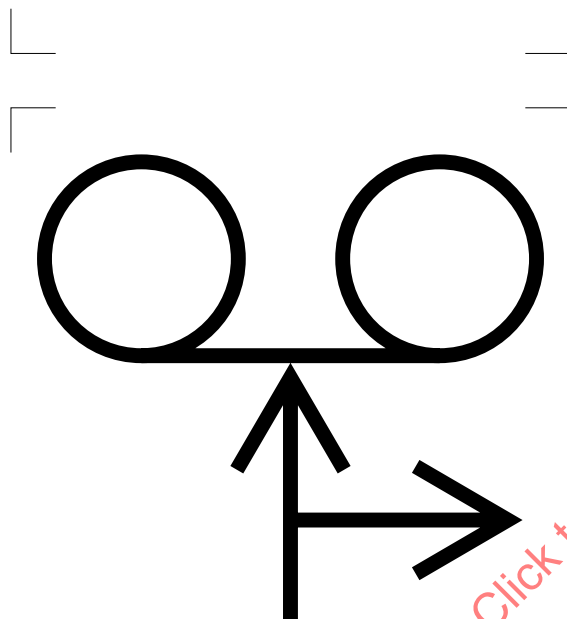
$x = 1,36 \ a$
 $y = 1,26 \ a$



118 IEC 60417-5097
Erasing from tape

Effacement de bande

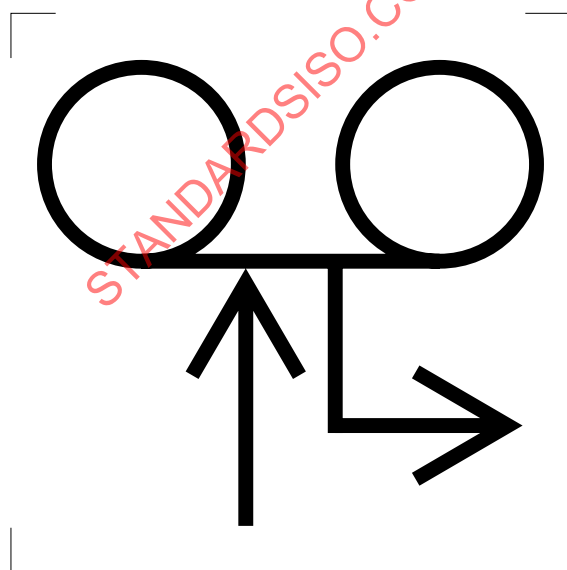
$x = 1,36 \ a$
 $y = 0,97 \ a$



119 IEC 60417-5098
Monitoring at the input during recording on tape

Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement

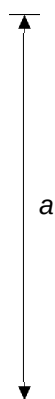
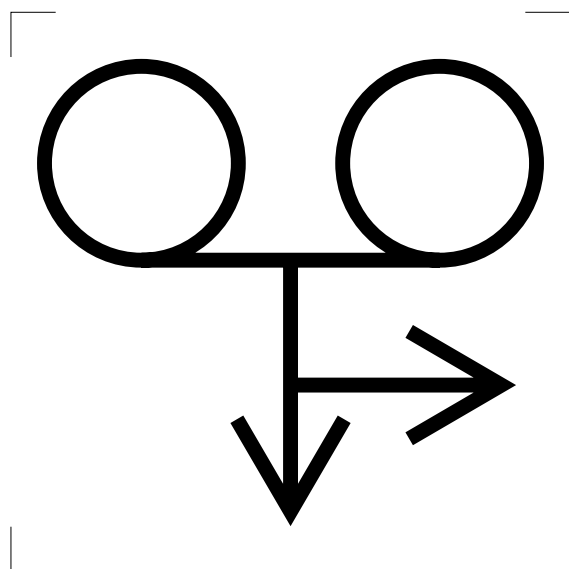
$x = 1,36 \ a$
 $y = 1,26 \ a$



120 IEC 60417-5099
Monitoring of tape after recording on tape

Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande

$x = 1,36 \ a$
 $y = 1,24 \ a$

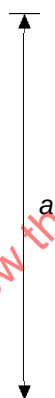
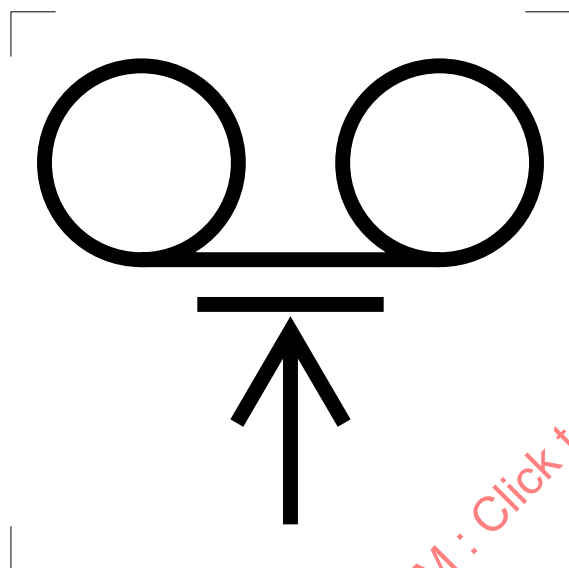


121 IEC 60417-5100

Monitoring during play-back or reading from tape

Contrôle durant la lecture d'une bande

$x = 1,36 a$
 $y = 1,26 a$

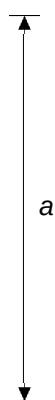
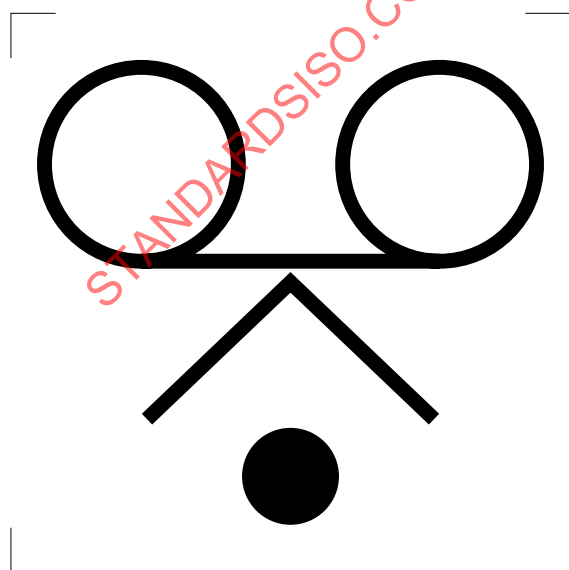


122 IEC 60417-5101

Recording lock on tape recorders

Blocage de l'enregistrement sur des enregistreurs à bande

$x = 1,36 a$
 $y = 1,26 a$

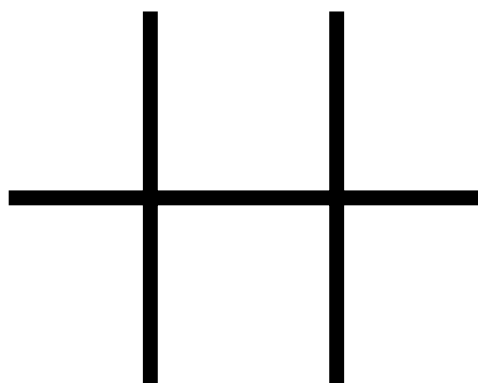


123 IEC 60417-5102

Pulse marker on tape recorders

Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande

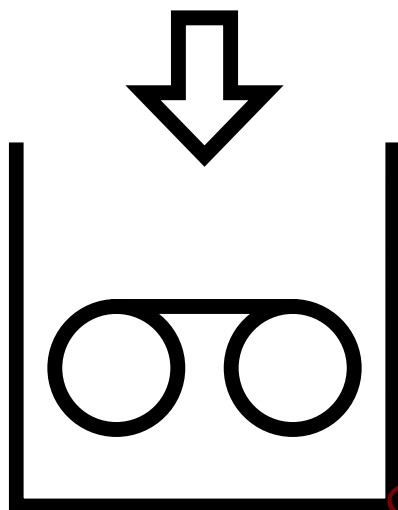
$x = 1,36 a$
 $y = 1,24 a$



124 IEC 60417-5105
Instruction or correction

Instruction ou correction

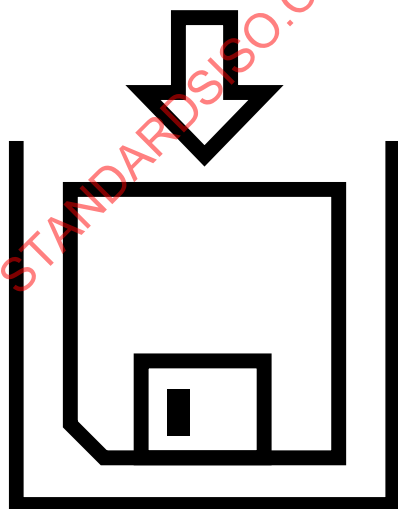
$x = 1,26 a$
 $y = 1,00 a$



125 ISO 7000-1948
Add/load cassette

Chargement de cassette

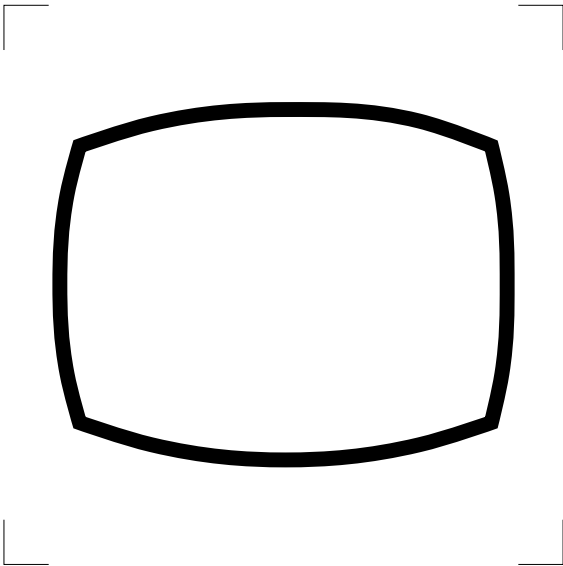
$x = 1,04 a$
 $y = 1,34 a$



126 ISO 7000-1947
Add/load diskette

Chargement de disquette

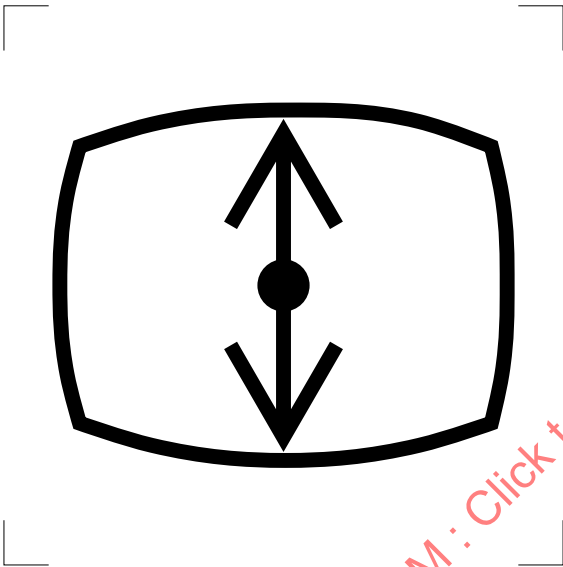
$x = 1,04 a$
 $y = 1,34 a$



127 IEC 60417-5049
Television; video

Télévision; vidéo

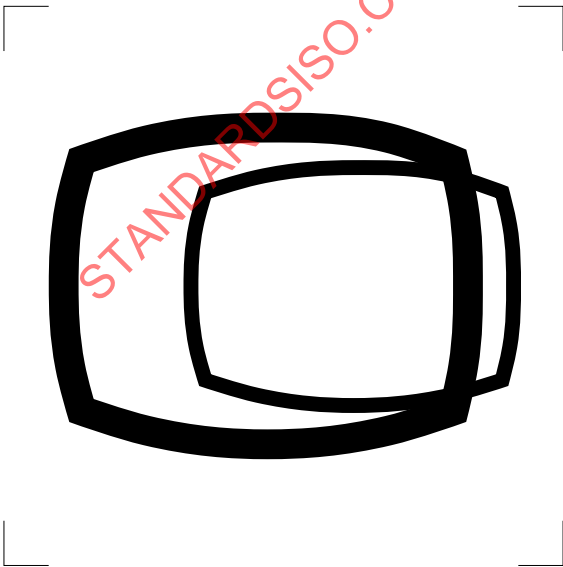
$$x = 1,25 \ a$$
$$y = 1,00 \ a$$



128 IEC 60417-5062
Vertical synchronization

Synchronisation verticale

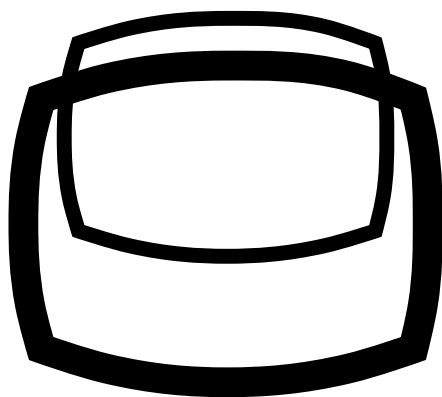
$$x = 1,25 \ a$$
$$y = 1,00 \ a$$



129 IEC 60417-5063
Horizontal picture shift

Cadrage horizontal

$$x = 1,29 \ a$$
$$y = 0,93 \ a$$

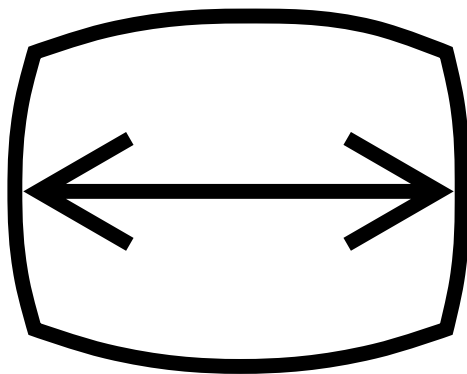


130 IEC 60417-5064
Vertical picture shift

Cadrage vertical

$$x = 1,16 \ a$$

$$y = 1,06 \ a$$

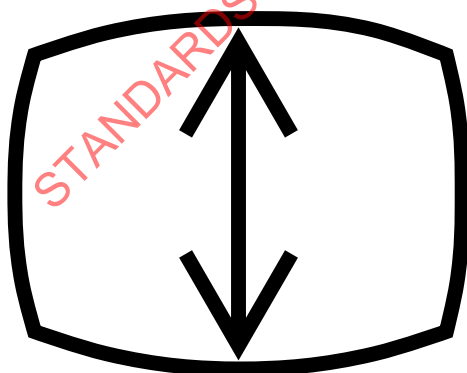


131 IEC 60417-5065
Horizontal picture amplitude

Amplitude du balayage horizontal

$$x = 1,25 \ a$$

$$y = 1,00 \ a$$

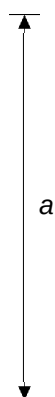
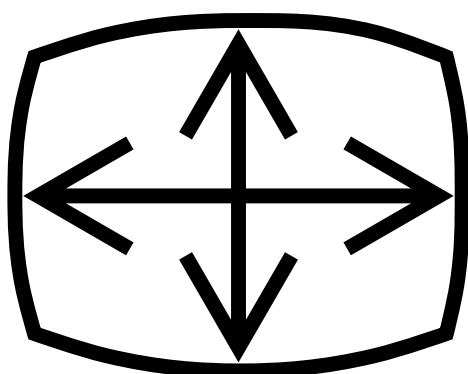


132 IEC 60417-5066
Vertical picture amplitude

Amplitude du balayage vertical

$$x = 1,25 \ a$$

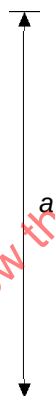
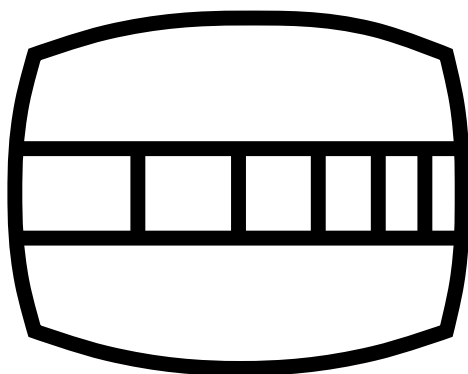
$$y = 1,00 \ a$$



133 IEC 60417-5067
Picture size adjustment

Réglage dimensionnel de l'image

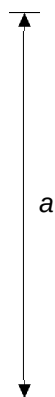
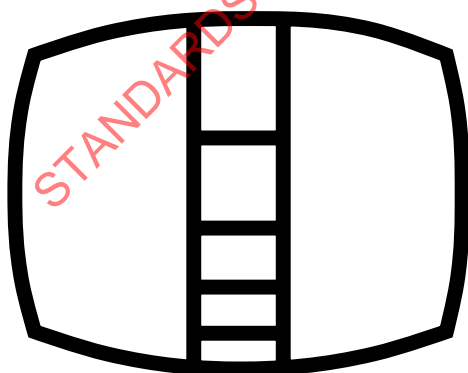
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



134 IEC 60417-5068
Horizontal linearity

Linéarité horizontale

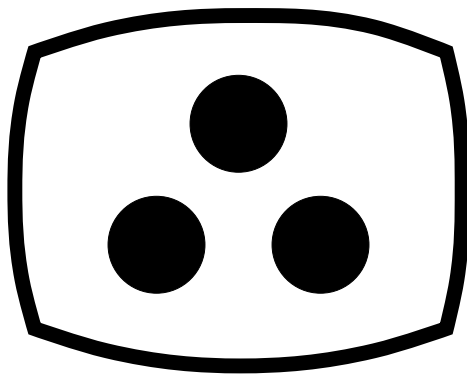
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



135 IEC 60417-5069
Vertical linearity

Linéarité verticale

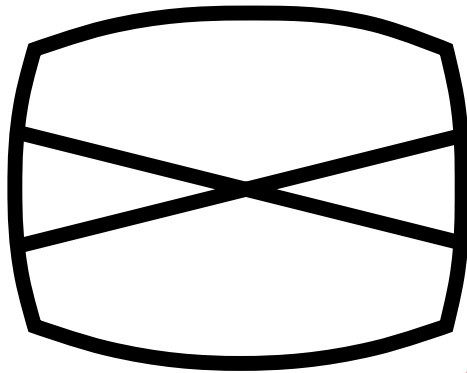
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



136 IEC 60417-5050
Colour television

Télévision en couleur

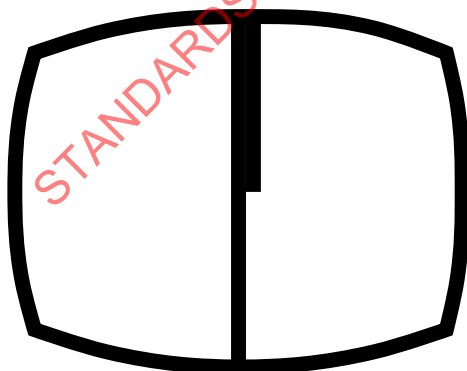
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



137 IEC 60417-5055
Focus

Concentration

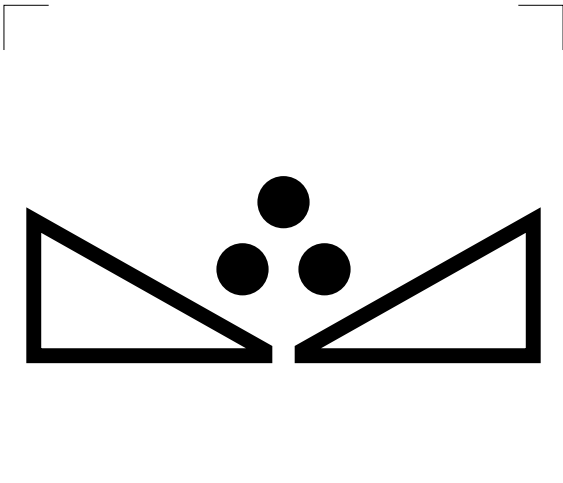
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



138 IEC 60417-5059
Crispener

Souligneur de contours

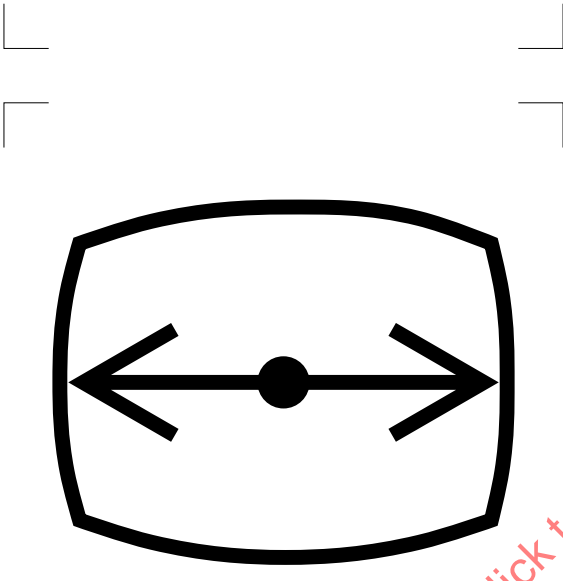
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



139 IEC 60417-5060
Hue

Teinte

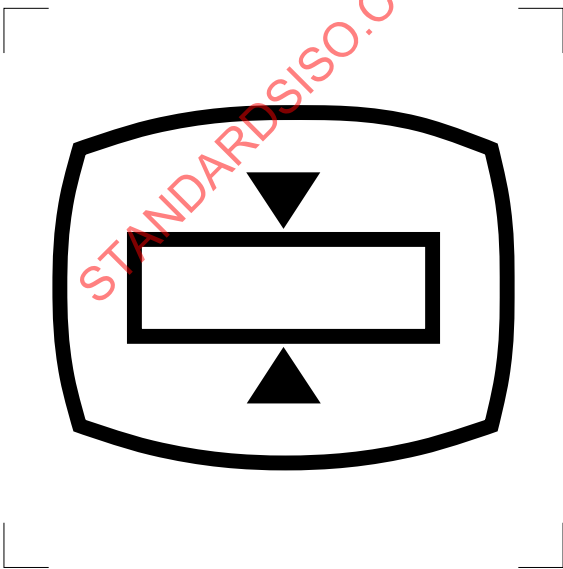
$x = 1,38 \ a$
 $y = 0,42 \ a$



140 IEC 60417-5061
Horizontal synchronization

Synchronisation horizontale

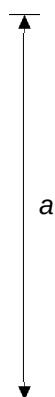
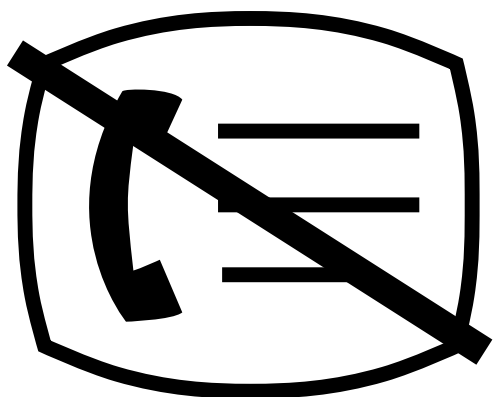
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



141 IEC 60417-5290
Page hold

Page maintenue

$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$

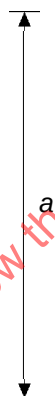
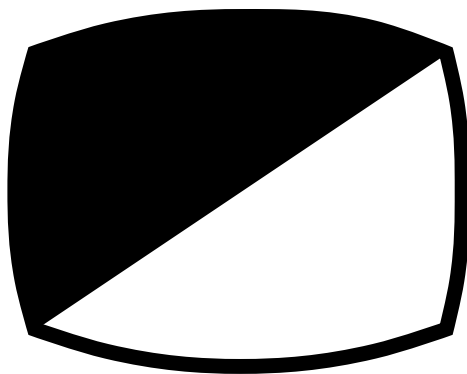


142 ISO 7000-1957

Interactive videotext deactivated

Vidéotexte interactif désactivé

$x = 1,28 \ a$
 $y = 1,00 \ a$

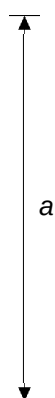
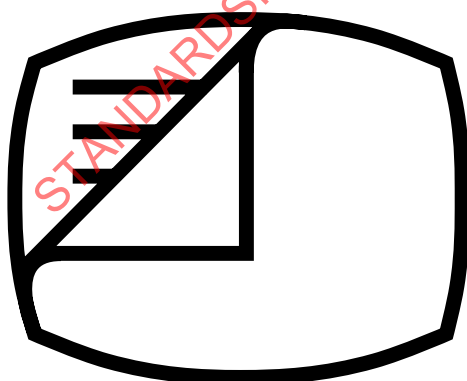


143 ISO 7000-1958

Temporarily inactive attributes, disable attributes

Attributs temporairement inactifs, désactiver les attributs

$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$

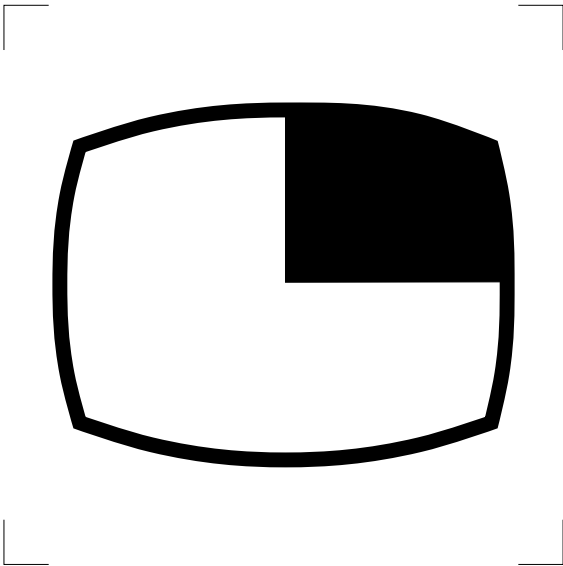


144 ISO 7000-1959

Reveal

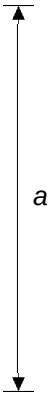
Ouverture

$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$

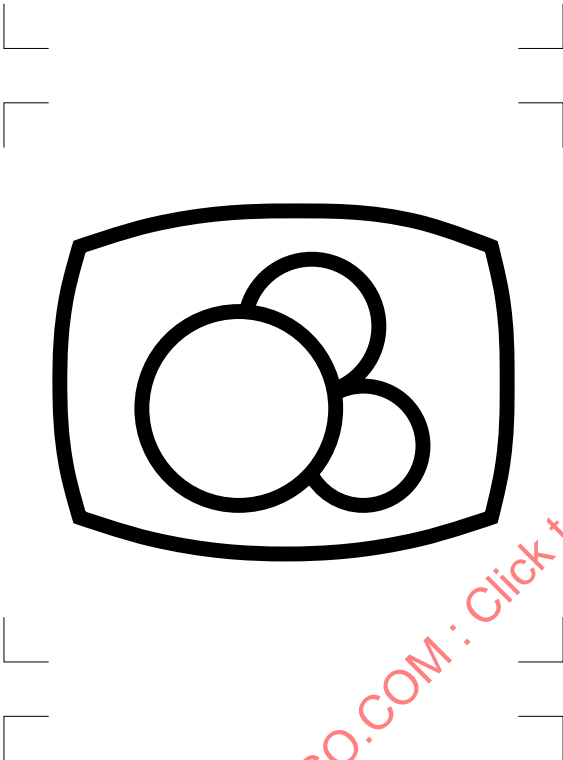


145 IEC 60417-5291
Picture-in-picture mode

Mode image dans l'image

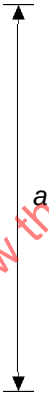


$x = 1,25\ a$
 $y = 1,00\ a$

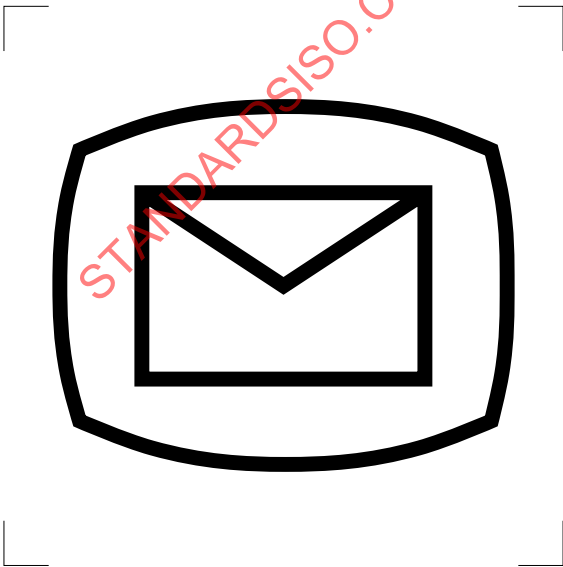


146 ISO 7000-1960
Billing information

Information de facturation

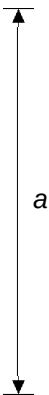


$x = 1,25\ a$
 $y = 1,00\ a$

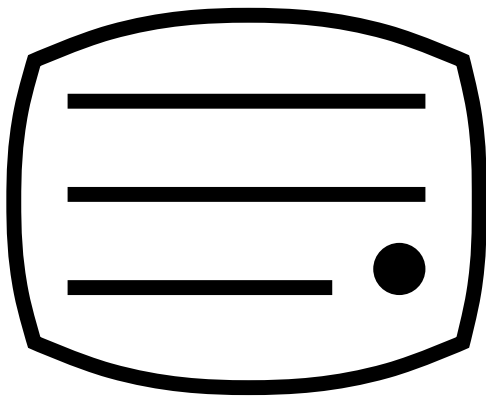


147 ISO 7000-1961
Message service

Service des messages



$x = 1,25\ a$
 $y = 1,00\ a$

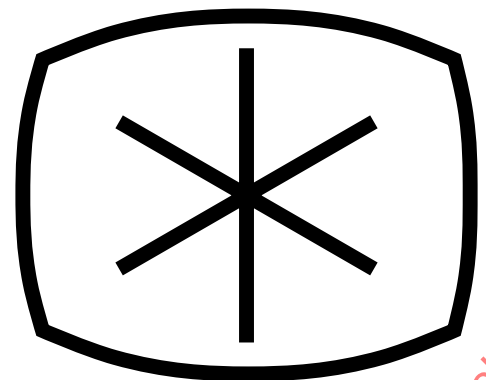


148 ISO 7000-1962

End of data entry; data collection terminator

Fin de la saisie de données

$x = 1,25 a$
 $y = 1,00 a$

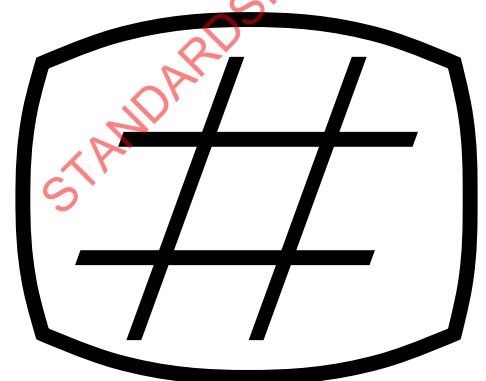


149 ISO 7000-1963

Initiator

Initiateur

$x = 1,25 a$
 $y = 1,00 a$

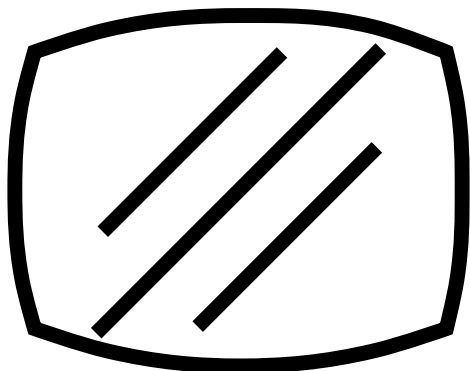


150 ISO 7000-1964

Terminator

Termineur

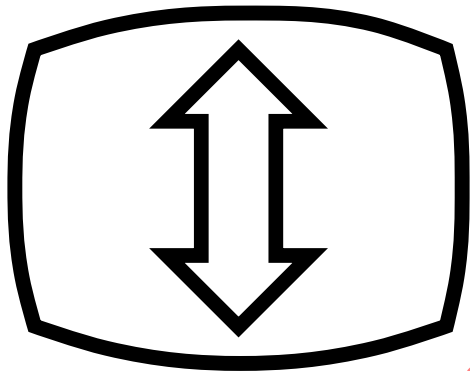
$x = 1,25 a$
 $y = 1,00 a$



151 ISO 7000-2024
Clear screen

Effacement de l'écran

$x = 1,25\ a$
 $y = 1,00\ a$



152 ISO 7000-2025
Scrolling

Défilement

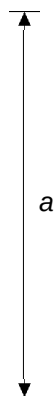
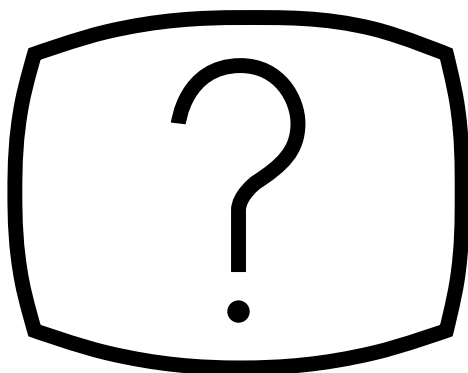
$x = 1,25\ a$
 $y = 1,00\ a$



153 ISO 7000-2026
Help

Assistance

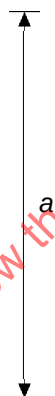
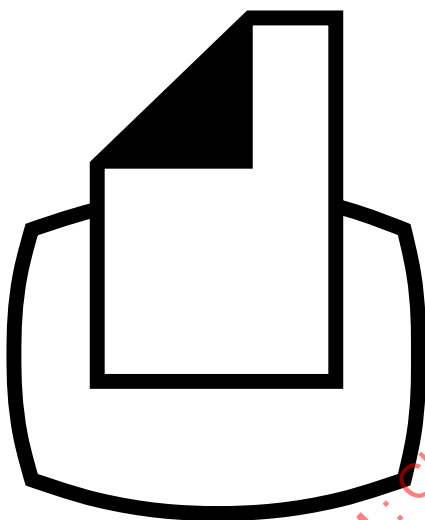
$x = 1,25\ a$
 $y = 1,00\ a$



154 IEC 60417-5289
Application assistance

Aide à l'application

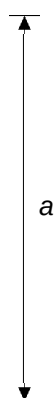
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,00 \ a$



155 ISO 7000-2027
Print screen; hard copy

Impression de l'écran; impression sur papier

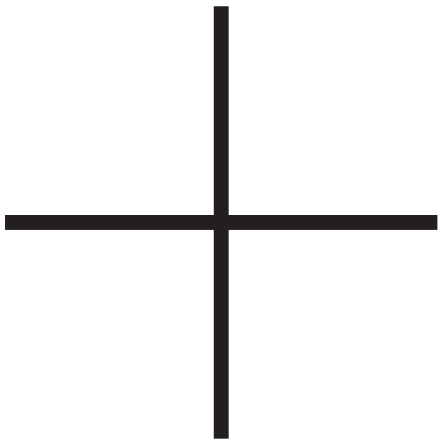
$x = 1,25 \ a$
 $y = 1,36 \ a$



156 IEC 60417-5006
Minus; negative polarity

Moins; polarité négative

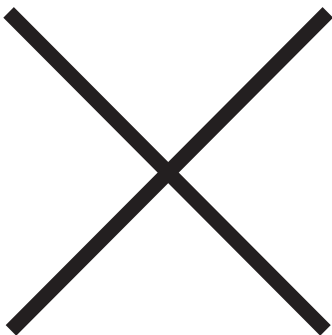
$x = 1,16 \ a$
 $y = 0,04 \ a$



157 IEC 60417-5005
Plus; positive polarity

Plus; polarité positive

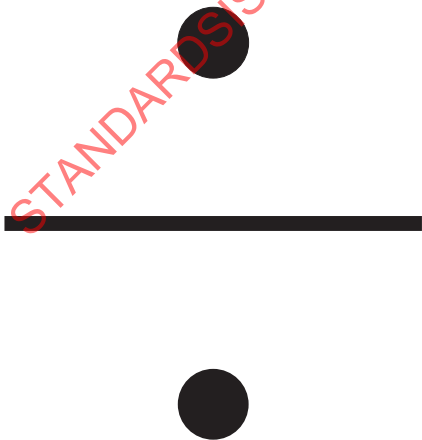
$x = 1,16 \ a$
 $y = 1,16 \ a$



158 ISO 7000-0654
Multiplication

Multiplication

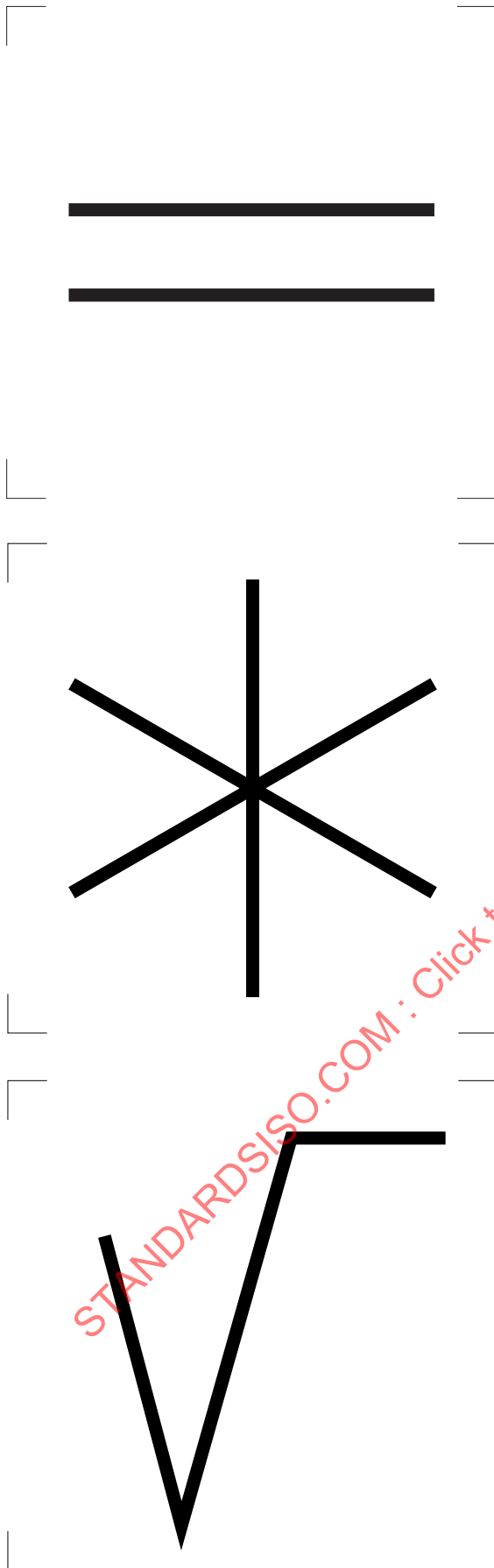
$x = 0,90 \ a$
 $y = 0,90 \ a$



159 ISO 7000-0655
Division

Division

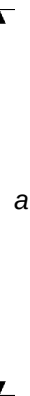
$x = 0,20 \ a$
 $y = 1,16 \ a$



160 ISO 7000-0652

Equals

Égalité

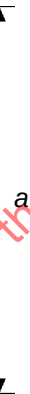


$x = 1,10 \ a$
 $y = 0,34 \ a$

161 ISO 7000-0656

Total

Total

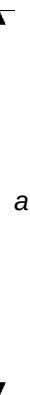


$x = 1,12 \ a$
 $y = 1,28 \ a$

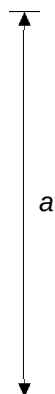
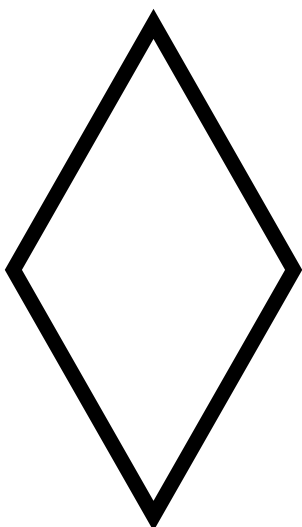
162 ISO 7000-0653

Square root

Racine carrée



$x = 1,06 \ a$
 $y = 1,28 \ a$

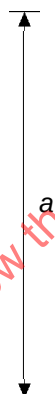
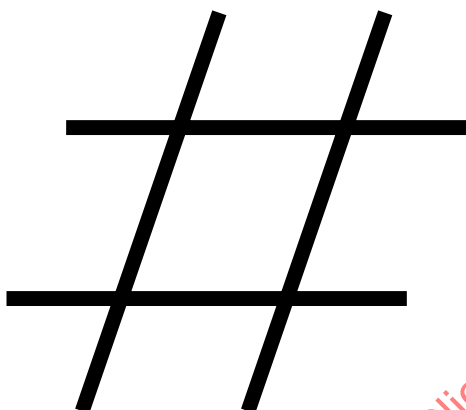


163 ISO 7000-0650

Subtotal

Sous-total

$x = 0,80 \ a$
 $y = 1,40 \ a$

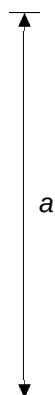


164 ISO 7000-0657

Non-add

Non-addition

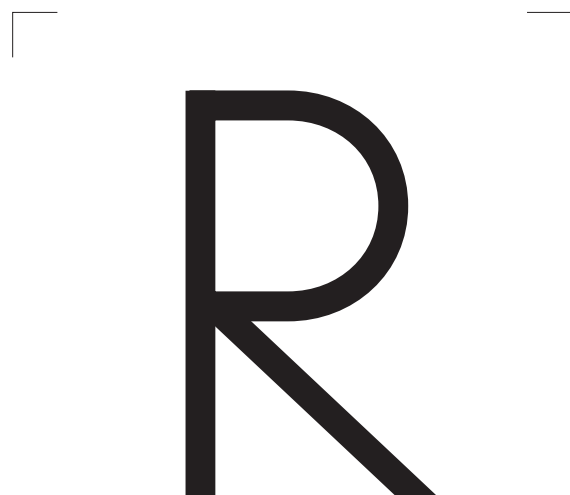
$x = 1,22 \ a$
 $y = 1,08 \ a$



165

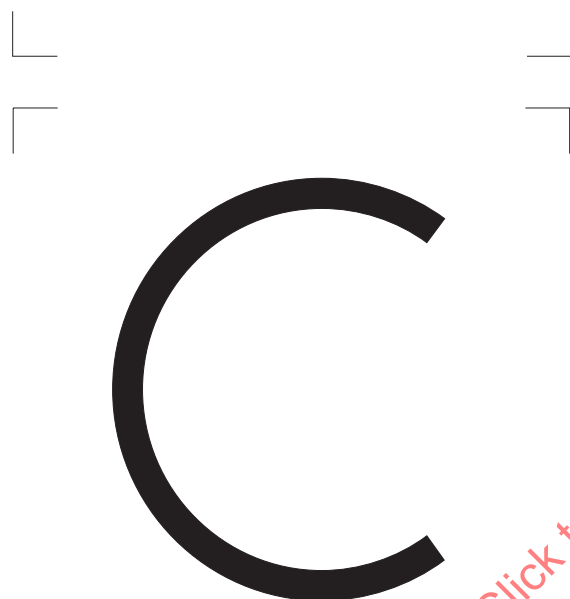
Decimal sign

Signe décimal



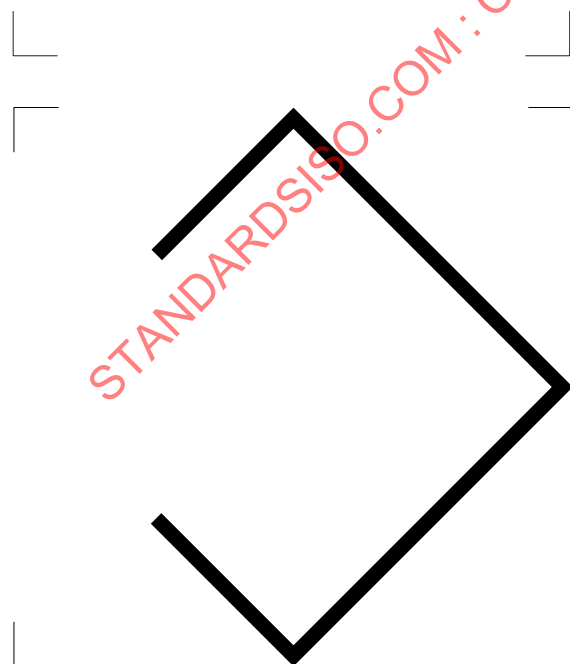
166
Repeat

Répétition



167
Clear

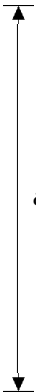
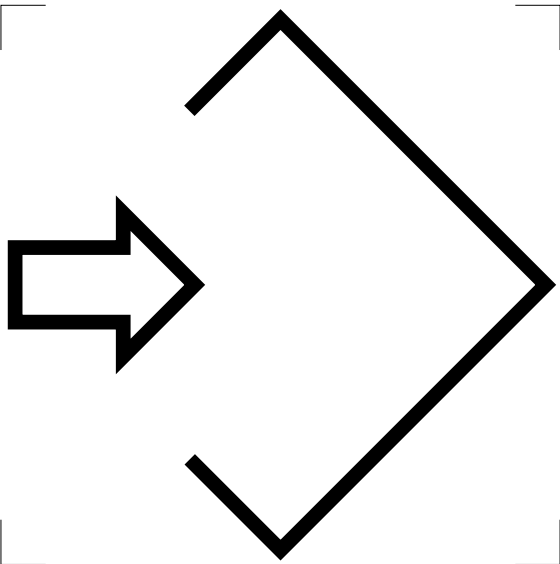
Effacement



168 ISO 7000-0987
Store

Mémoire

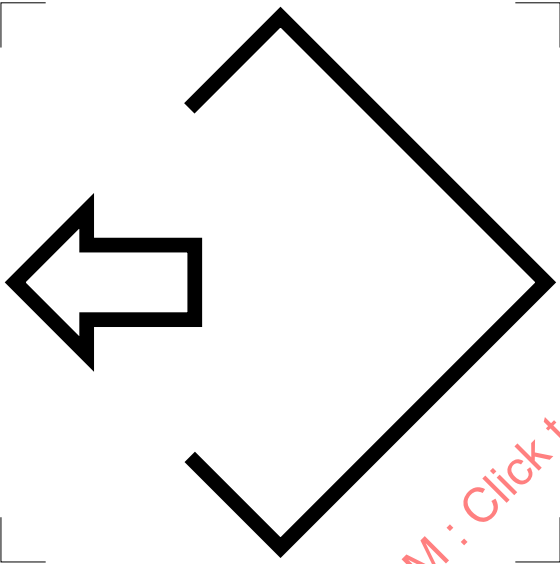
$x = 1,12 a$
 $y = 1,50 a$



169 ISO 7000-1025
Write data into store

Introduction de données dans la mémoire

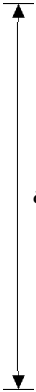
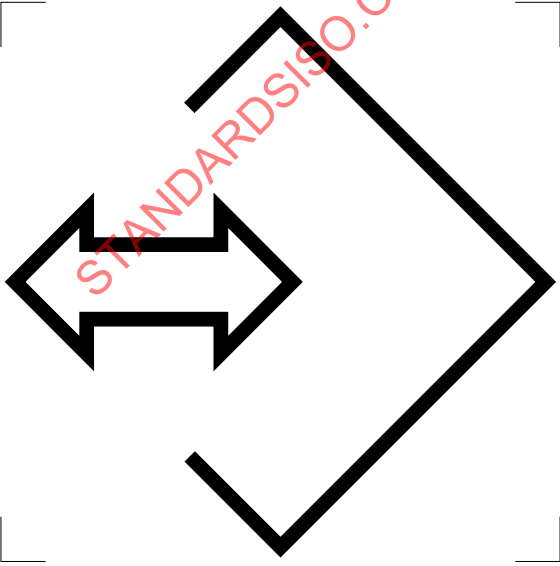
$x = 1,46\ a$
 $y = 1,50\ a$



170 ISO 7000-1026
Read data from store

Lecture de données en mémoire

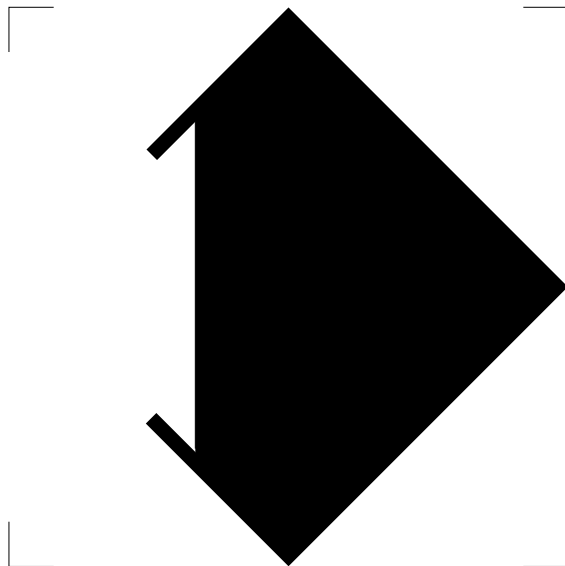
$x = 1,50\ a$
 $y = 1,50\ a$



171 ISO 7000-1107
Write and read data into and from store

Introduction et lecture de données en mémoire

$x = 1,50\ a$
 $y = 1,50\ a$

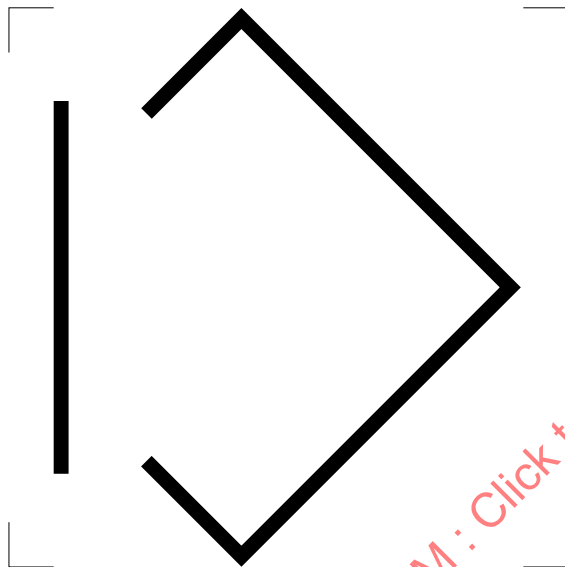


a

172 ISO 7000-1946
Memory/text storage full

Mémoire à pleine capacité

$x = 1,12 \text{ a}$
 $y = 1,50 \text{ a}$

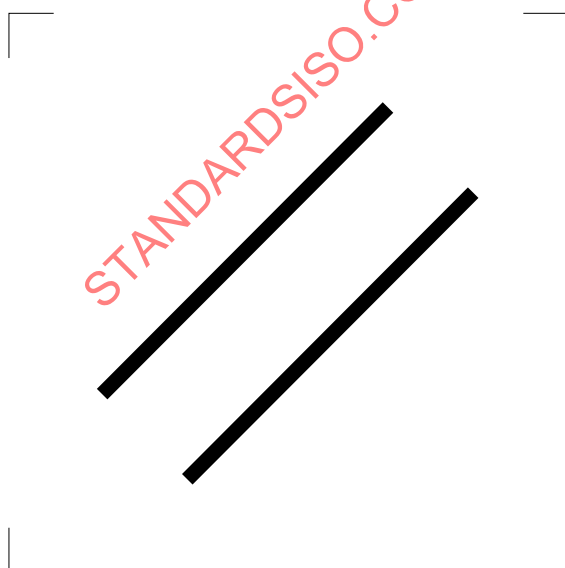


a

173 IEC 60417-5460
Storage/store mode finished

Fin de mise en mémoire

$x = 1,26 \text{ a}$
 $y = 1,50 \text{ a}$

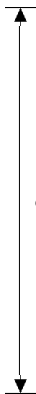
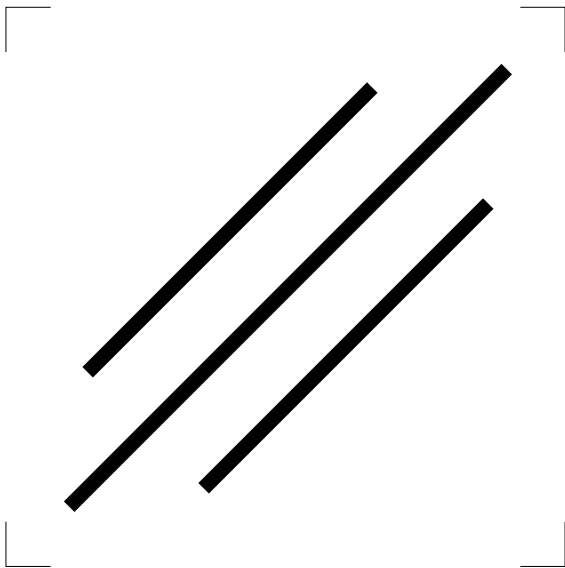


a

174 ISO 7000-1027
Reset

Remise en position ou en état

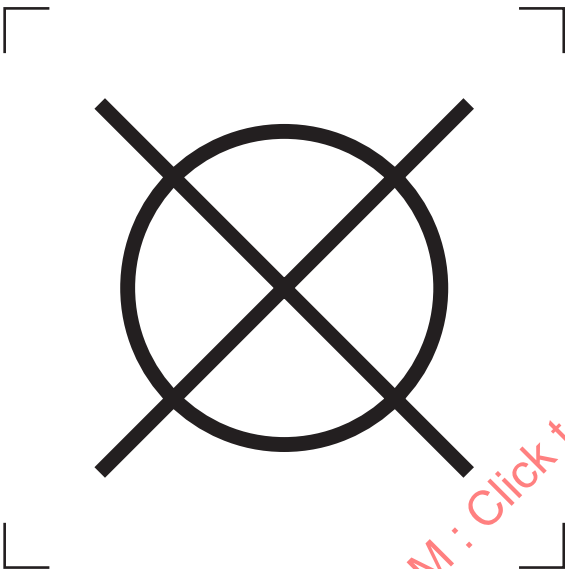
$x = 1,12 \text{ a}$
 $y = 1,12 \text{ a}$



175 ISO 7000-1028
Cancel; delete

Annulation

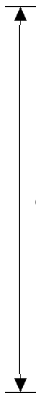
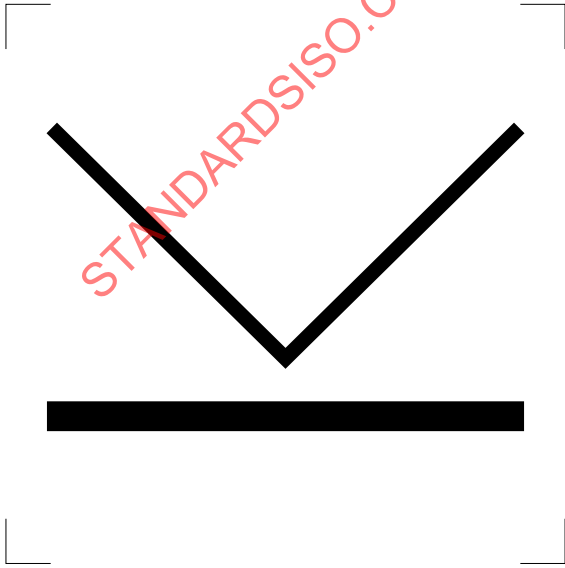
$x = 1,20\ a$
 $y = 1,20\ a$



176 IEC 60417-5503
General cancel

Annulation générale

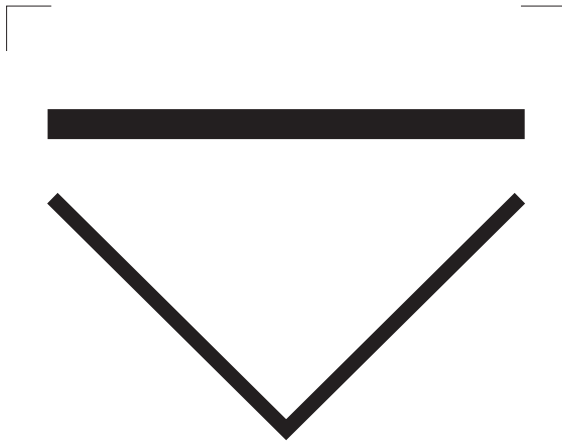
$x = 1,00\ a$
 $y = 1,00\ a$



177 ISO 7000-1972
Constant input

Saisie de constante

$x = 1,26\ a$
 $y = 0,82\ a$



178 ISO 7000-1973

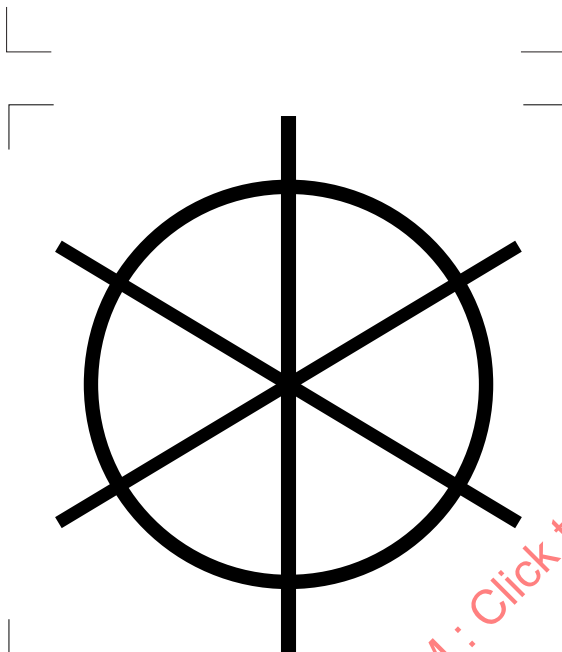
Constant recall

Rappel de constante

a

$x = 1,26 \ a$

$y = 0,98 \ a$



179 ISO 7000-2028

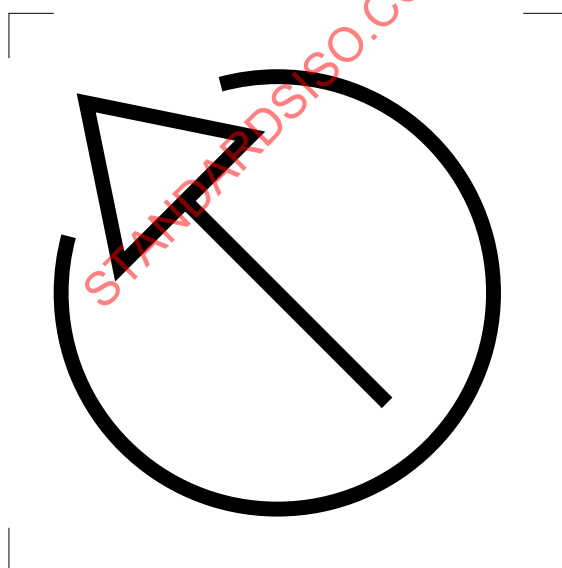
Control

Contrôle

a

$x = 1,24 \ a$

$y = 1,44 \ a$



180 ISO 7000-2029

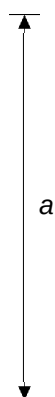
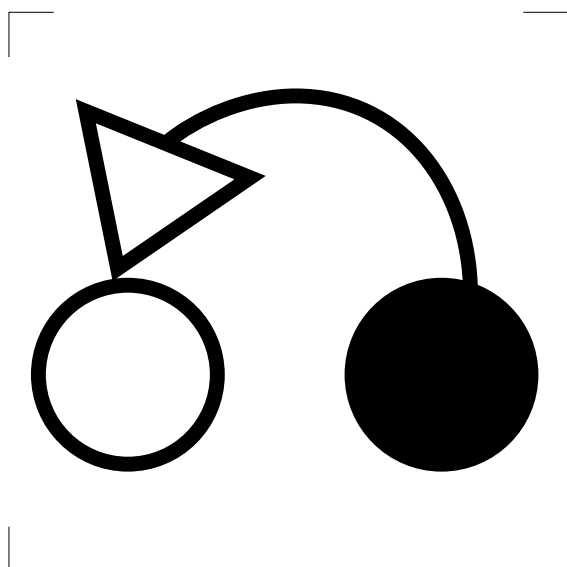
Escape

Échappement

a

$x = 1,17 \ a$

$y = 1,17 \ a$

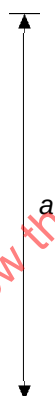
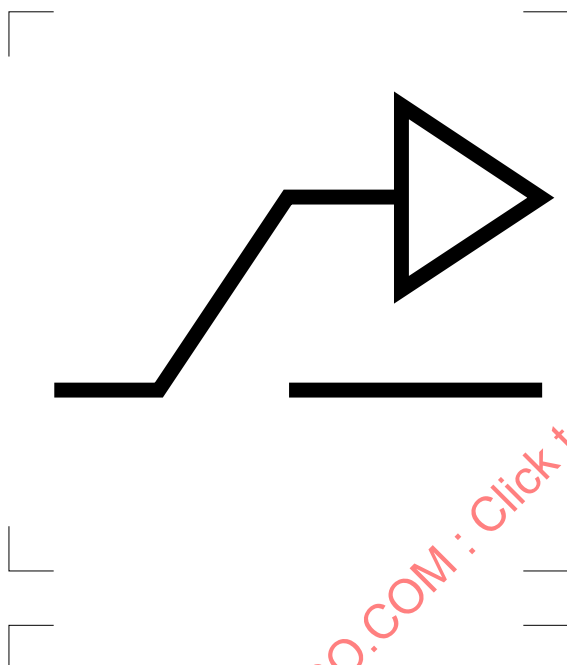


181 ISO 7000-2106

Undo

Renoncement

$x = 1,34 \ a$
 $y = 1,04 \ a$

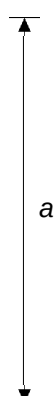
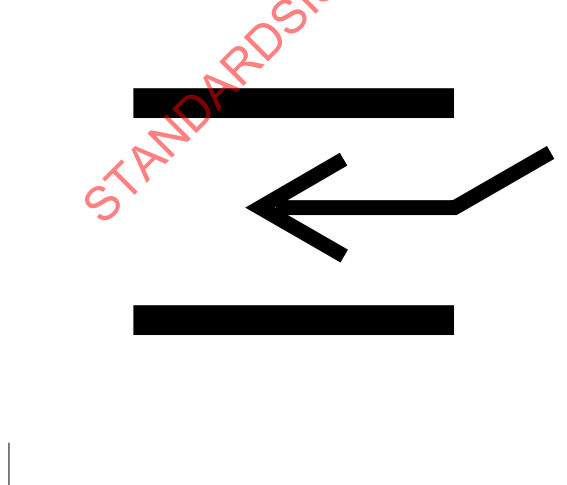


182 ISO 7000-2105

Alternate

Alternative

$x = 1,32 \ a$
 $y = 0,82 \ a$

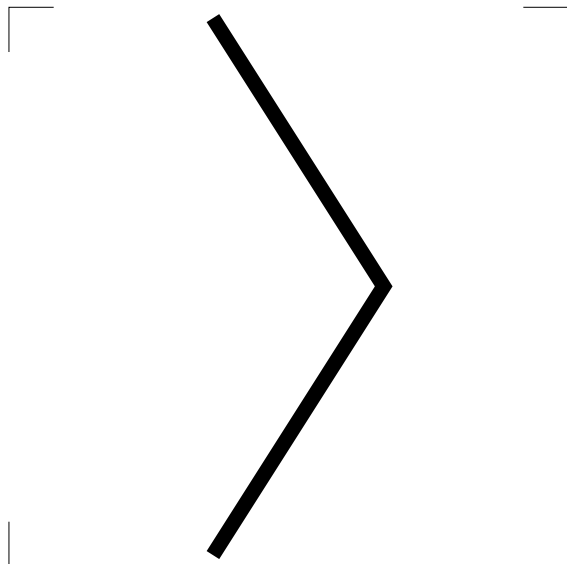


183 ISO 7000-1131

Interrupt

Interruption

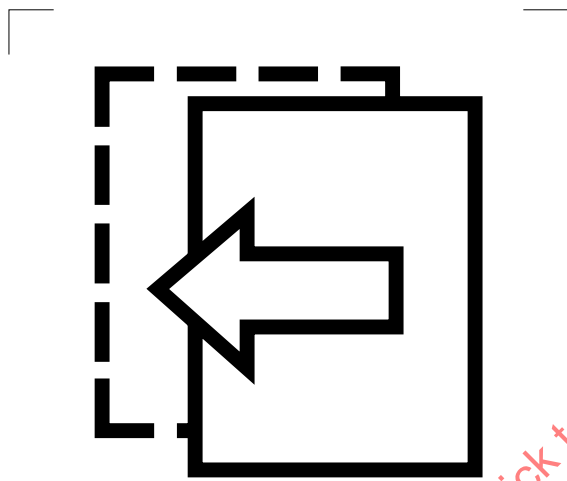
$x = 0,86 \ a$
 $y = 0,66 \ a$



184 ISO 7000-1974
Internal transfer of text

Transfert interne de texte

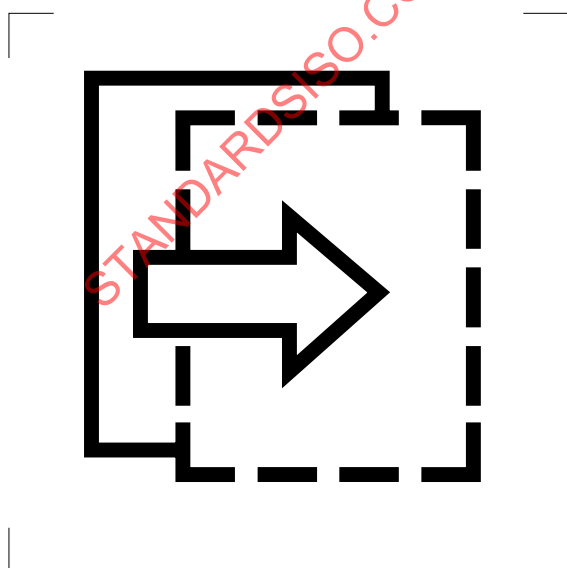
$x = 0,50 \ a$
 $y = 1,46 \ a$



185 ISO 7000-2033
Previous page

Page précédente

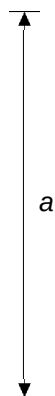
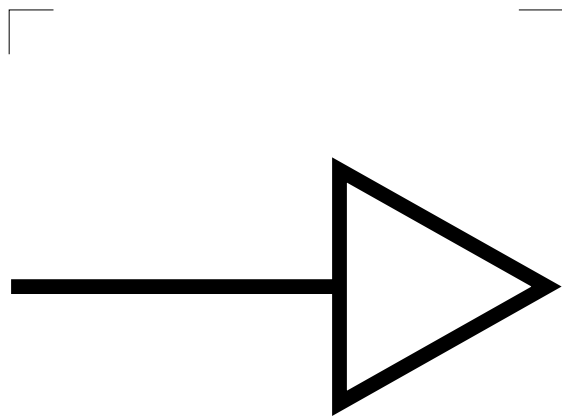
$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,30 \ a$



186 ISO 7000-2034
Next page

Page suivante

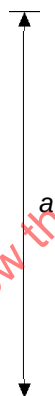
$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,30 \ a$



187 IEC 60417-5107A
Normal run; normal speed

Défilement normal

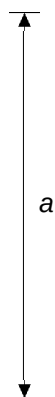
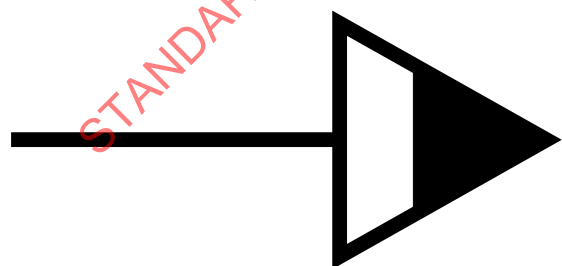
$x = 1,46 a$
 $y = 0,70 a$



188 IEC 60417-5107B
Normal run; normal speed

Défilement normal

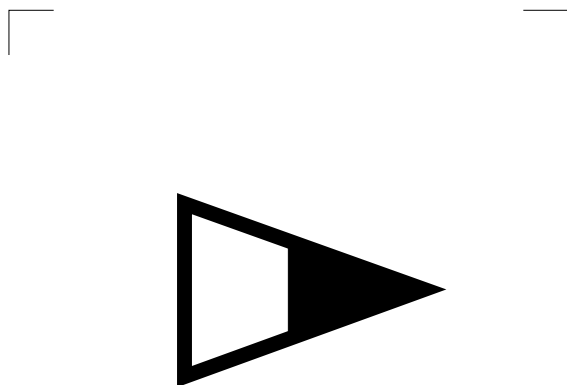
$x = 0,72 a$
 $y = 0,54 a$



189 IEC 60417-5124A
Slow run; slow speed

Défilement lent

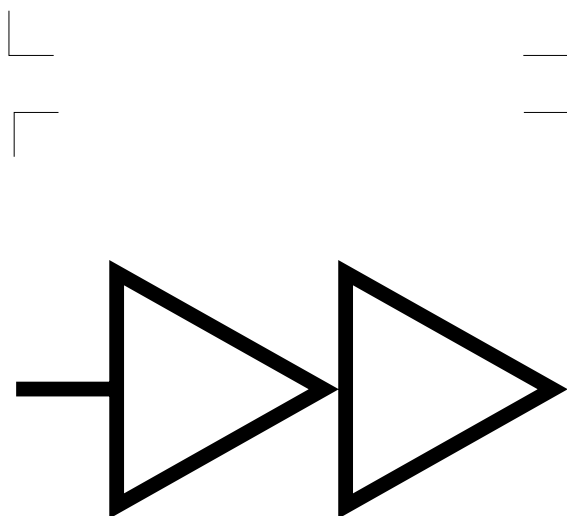
$x = 1,46 a$
 $y = 0,70 a$



190 IEC 60417-5124B
Slow run; slow speed

Défilement lent

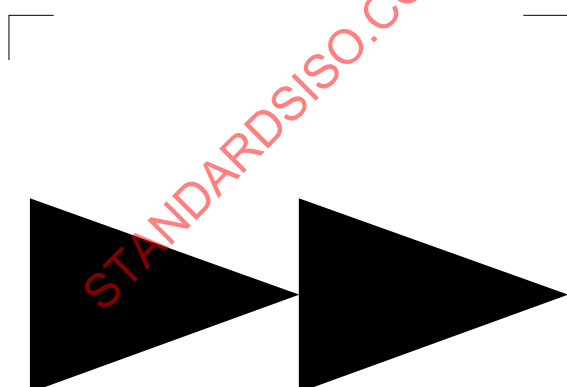
$x = 0,72 a$
 $y = 0,52 a$



191 IEC 60417-5108A
Fast run; fast speed

Défilement rapide

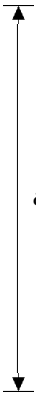
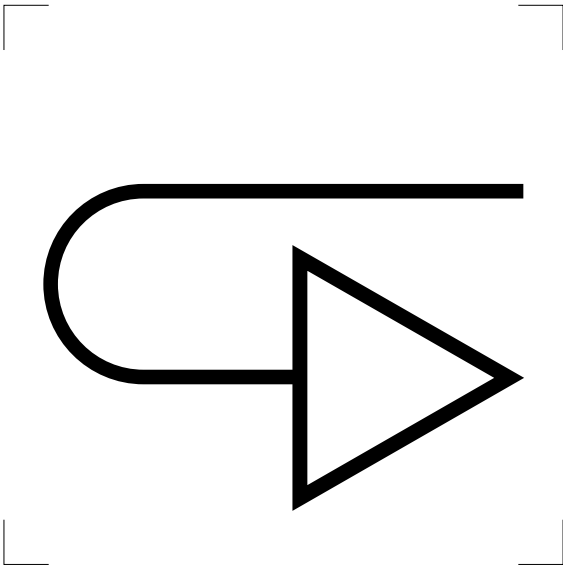
$x = 1,46 a$
 $y = 0,70 a$



192 IEC 60417-5108B
Fast run; fast speed

Défilement rapide

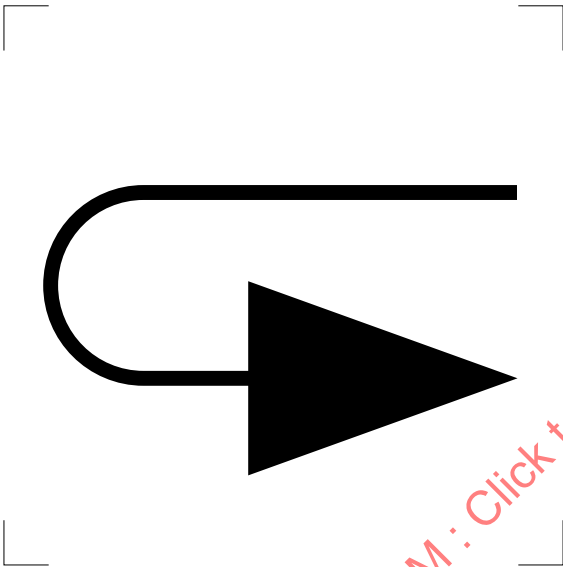
$x = 1,42 a$
 $y = 0,54 a$



193 IEC 60417-5125A
Recapitulate

Récapitulation

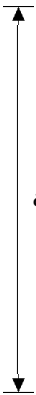
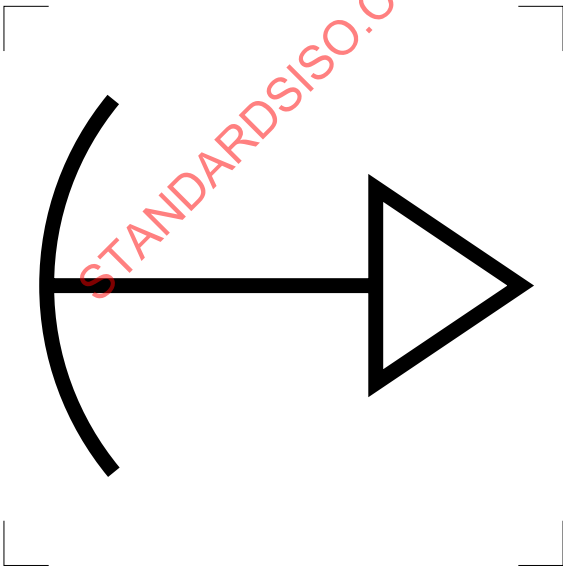
$x = 1,26 \ a$
 $y = 0,88 \ a$



194 IEC 60417-5125B
Recapitulate

Récapitulation

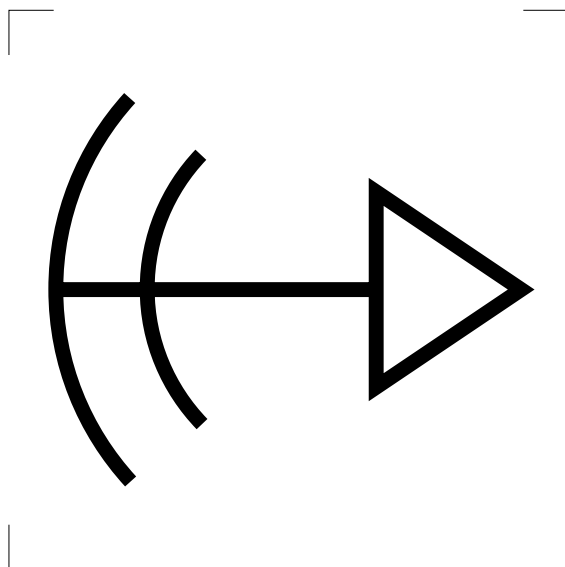
$x = 1,26 \ a$
 $y = 0,80 \ a$



195 ISO 7000-0527
Reduced run; reduced speed

Vitesse réduite; marche lente

$x = 1,32 \ a$
 $y = 1,02 \ a$

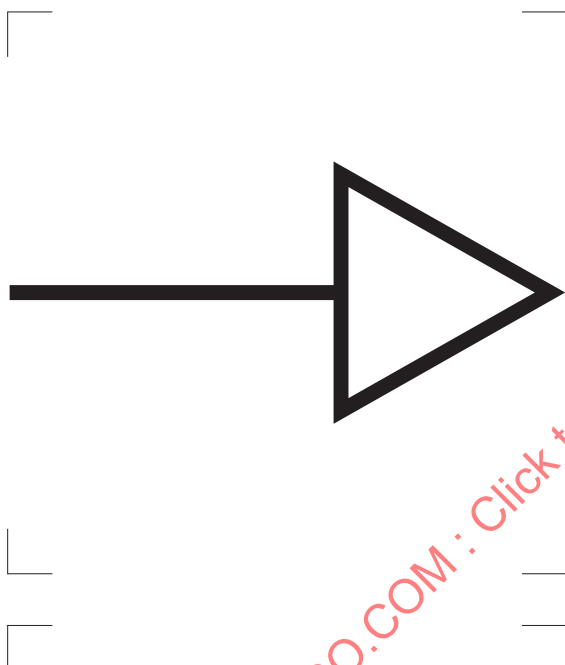


196 ISO 7000-0528

Much reduced run; much reduced speed

Vitesse très réduite; marche très lente

$x = 1,30 \ a$
 $y = 1,06 \ a$

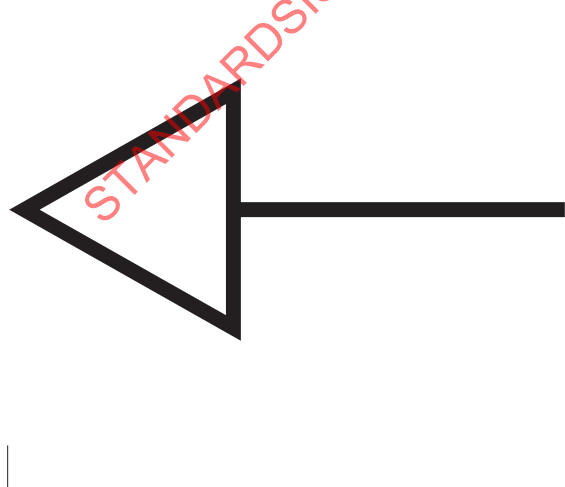


197 IEC 60417-5107A1

Cursor right

Déplacement du curseur vers la droite

$x = 1,46 \ a$
 $y = 0,70 \ a$

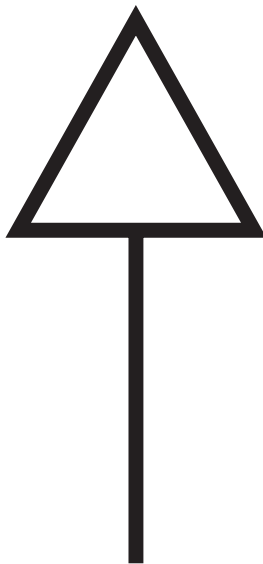


198 IEC 60417-5107A2

Cursor left

Déplacement du curseur vers la gauche

$x = 1,46 \ a$
 $y = 0,70 \ a$



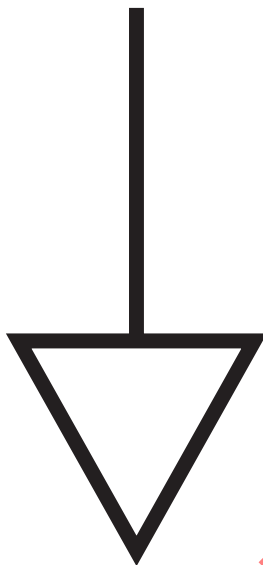
199 IEC 60417-5107A3

Cursor up

Déplacement du curseur vers le haut

a

$x = 0,70 \ a$
 $y = 1,46 \ a$



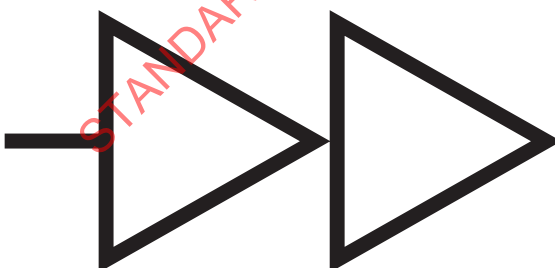
200 IEC 60417-5107A4

Cursor down

Déplacement du curseur vers le bas

a

$x = 0,70 \ a$
 $y = 1,46 \ a$



201 IEC 60417-5108A1

Fast cursor right

Déplacement rapide du curseur vers la droite

a

$x = 1,48 \ a$
 $y = 0,70 \ a$



202 IEC 60417-5108A2

Fast cursor left

Déplacement rapide du curseur vers la gauche

$x = 1,48 a$
 $y = 0,70 a$



203 IEC 60417-5108A3

Fast cursor up

Déplacement rapide du curseur vers le haut

$x = 0,70 a$
 $y = 1,48 a$

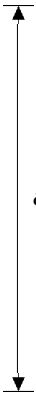
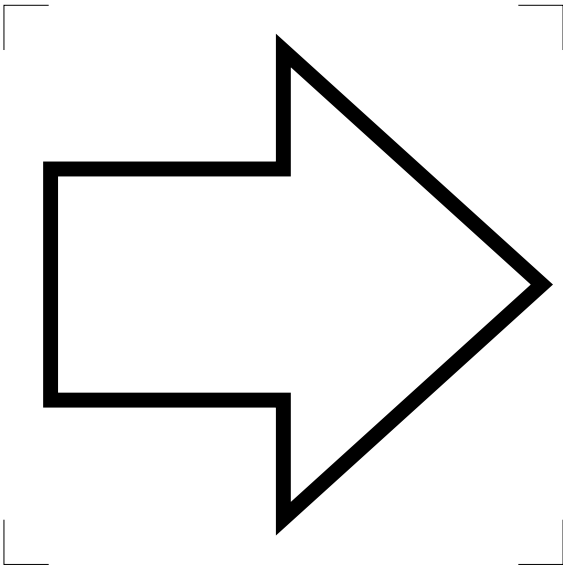


204 IEC 60417-5108A4

Fast cursor down

Déplacement rapide du curseur vers le bas

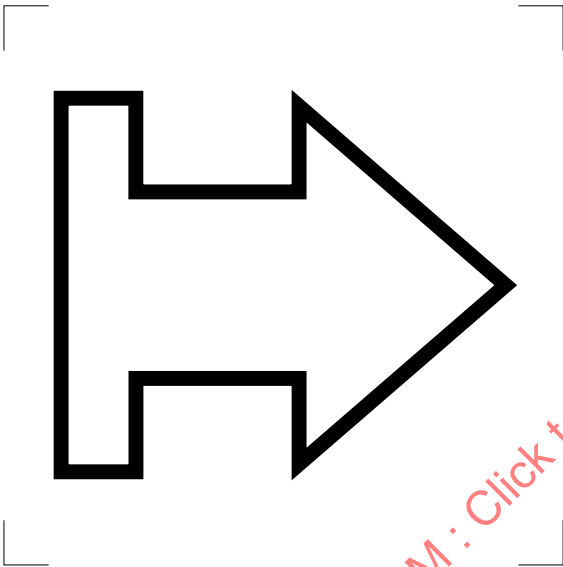
$x = 0,70 a$
 $y = 1,48 a$



205 ISO 7000-0251
Functional arrow; group select

Flèche fonctionnelle; sélection de groupe

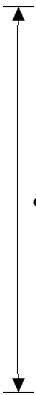
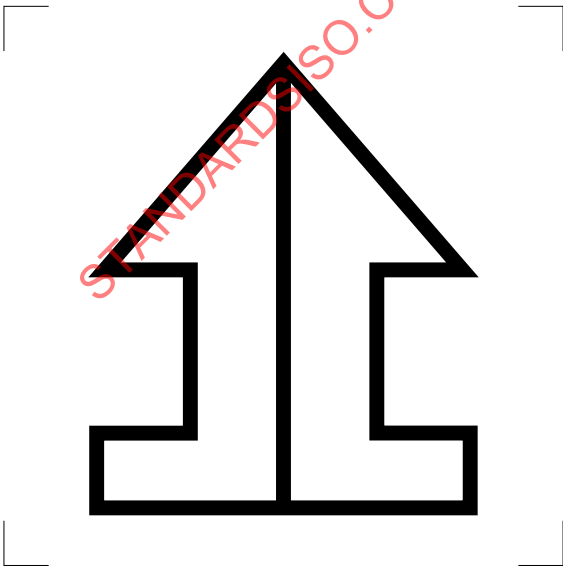
$x = 1,36 a$
 $y = 1,34 a$



206 ISO 7000-1862
Group lock

Blocage de groupe

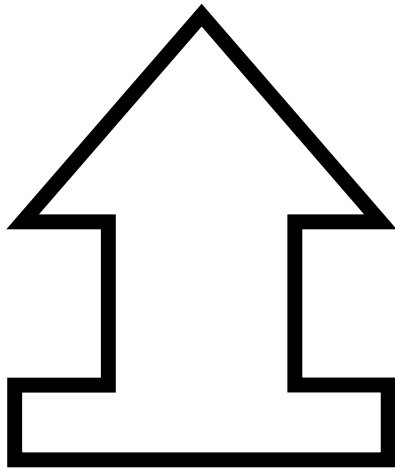
$x = 1,22 a$
 $y = 1,04 a$



207 ISO 7000-2012
Numeric lock

Blocage en mode numérique

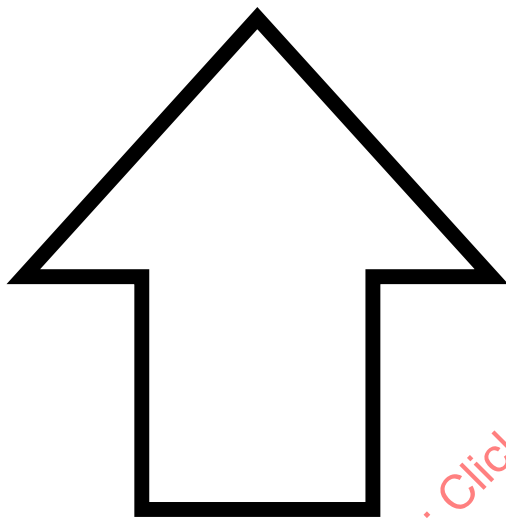
$x = 1,04 a$
 $y = 1,24 a$



208 ISO 7000-2010
Level 2 lock

Blocage au niveau 2

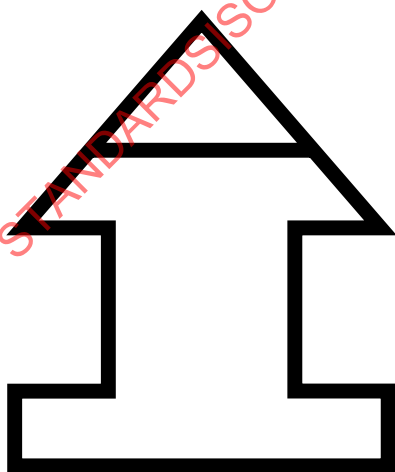
$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,24 \ a$



209 ISO 7000-1861
Level 2 select

Sélection du niveau 2

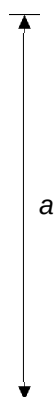
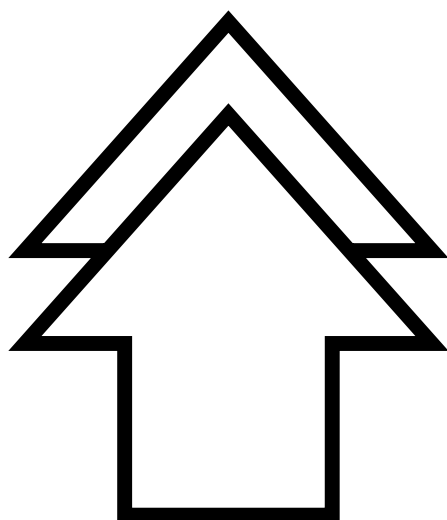
$x = 1,34 \ a$
 $y = 1,36 \ a$



210 ISO 7000-2011
Capitals lock

Blocage en capitales

$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,24 \ a$



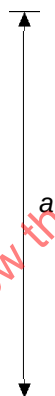
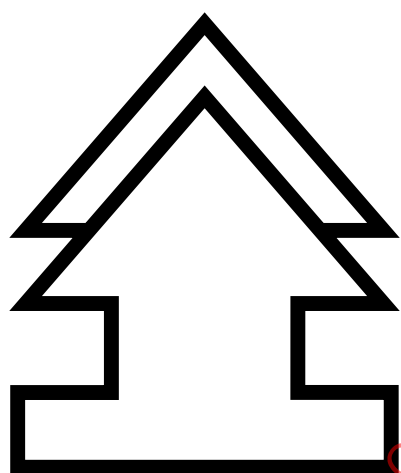
211 ISO 7000-2013

Level 3 select

Sélection du niveau 3

$x = 1,18 \ a$

$y = 1,36 \ a$



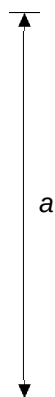
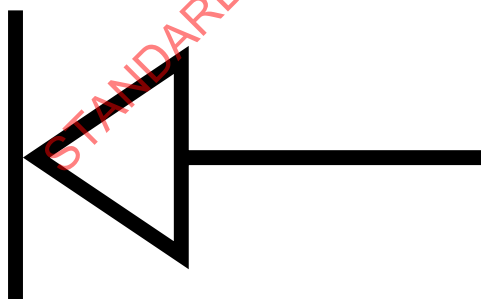
212 ISO 7000-2014

Level 3 lock

Blocage au niveau 3

$x = 1,04 \ a$

$y = 1,24 \ a$



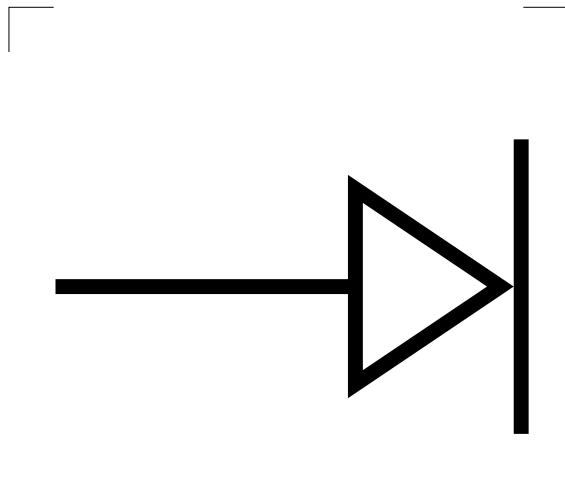
213 ISO 7000-1863

Tabulation left

Tabulation à gauche

$x = 1,26 \ a$

$y = 0,80 \ a$



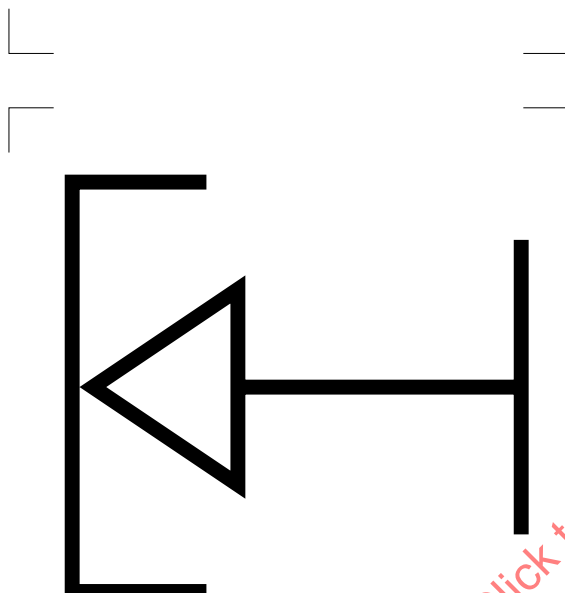
214 ISO 7000-1864

Tabulation right

Tabulation à droite

$x = 1,24 \ a$

$y = 0,80 \ a$



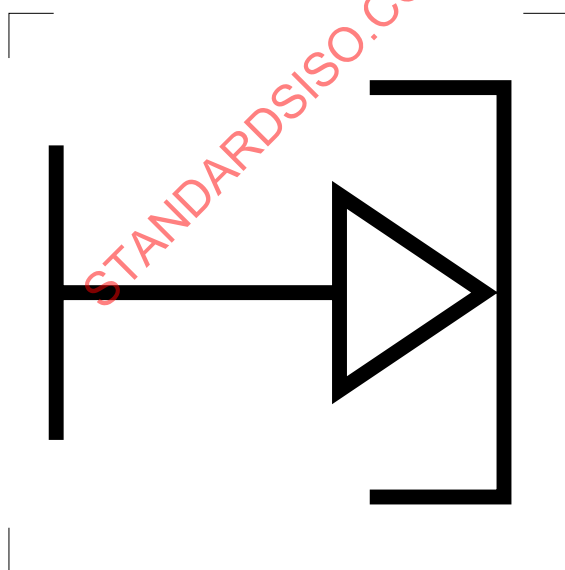
215 ISO 7000-2042

Set margin left

Pose de la marge gauche

$x = 1,24 \ a$

$y = 1,12 \ a$



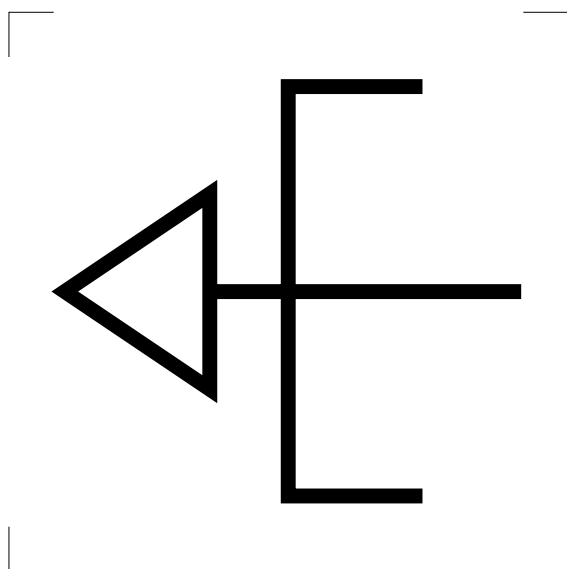
216 ISO 7000-2043

Set margin right

Pose de la marge droite

$x = 1,24 \ a$

$y = 1,12 \ a$

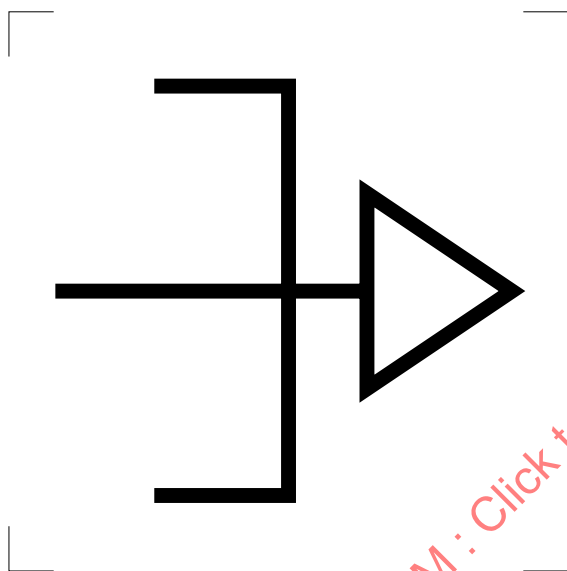


217 ISO 7000-2044

Release margin left

Suppression de la marge gauche

$x = 1,26 \ a$
 $y = 1,14 \ a$

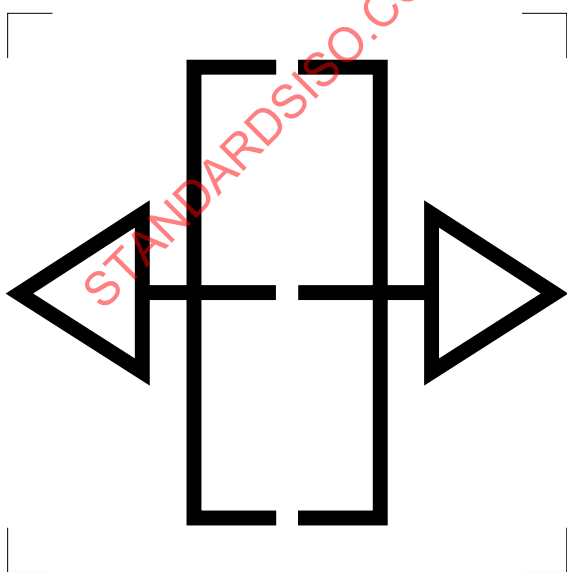


218 ISO 7000-2045

Release margin right

Suppression de la marge droite

$x = 1,26 \ a$
 $y = 1,14 \ a$

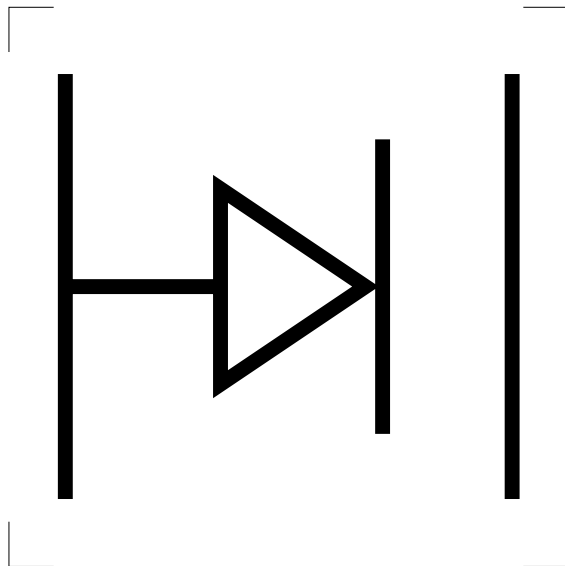


219 ISO 7000-2046

Release margins right and left

Suppression des marges latérales

$x = 1,50 \ a$
 $y = 1,24 \ a$



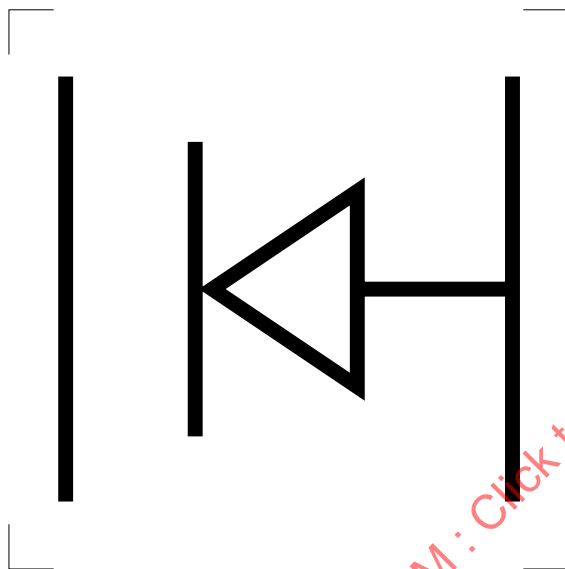
220 ISO 7000-2041

Partial space right

Espacement partiel à droite

$x = 1,22 a$

$y = 1,14 a$



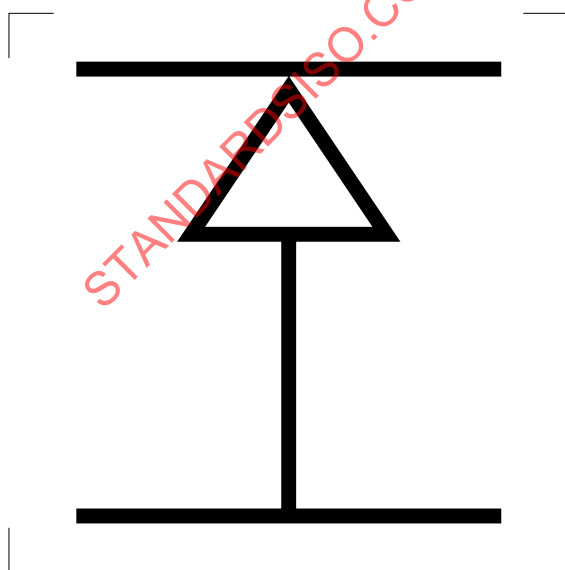
221 ISO 7000-2040

Partial space left

Espacement partiel à gauche

$x = 1,22 a$

$y = 1,14 a$



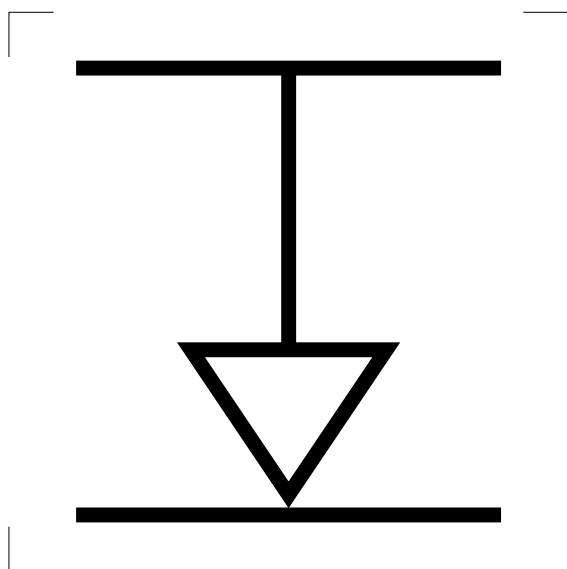
222 ISO 7000-2035

Line up

Ligne supérieure

$x = 1,12 a$

$y = 1,24 a$



223 ISO 7000-2036

Line down

Ligne inférieure

a

$x = 1,14 a$
 $y = 1,34 a$



224 ISO 7000-2038

Partial line up

Interligne partiel vers le haut

a

$x = 1,14 a$
 $y = 1,24 a$



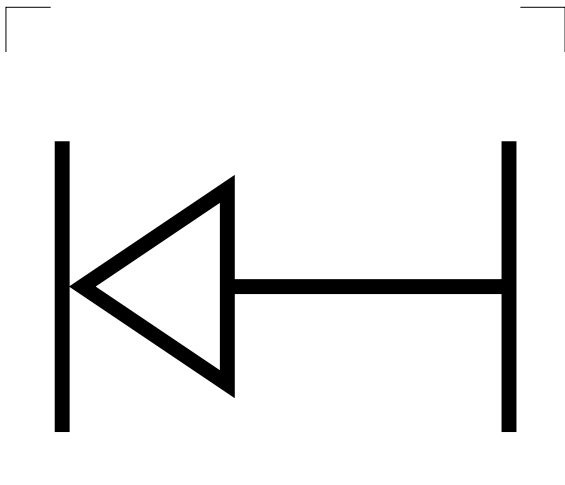
225 ISO 7000-2039

Partial line down

Interligne partiel vers le bas

a

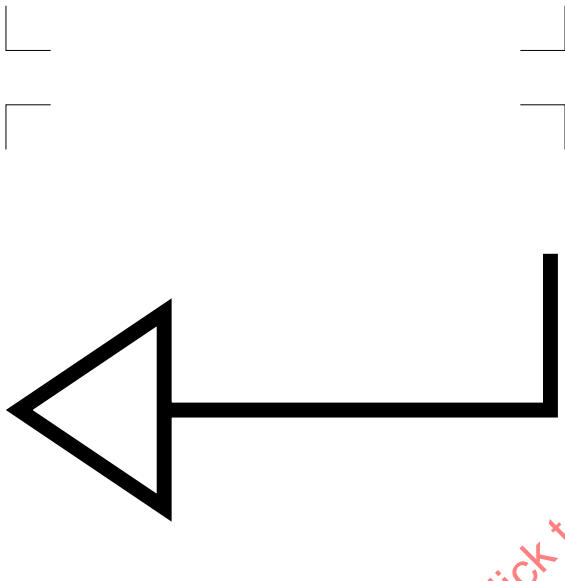
$x = 1,14 a$
 $y = 1,24 a$



226 ISO 7000-2037
Backspace

Espace en arrière

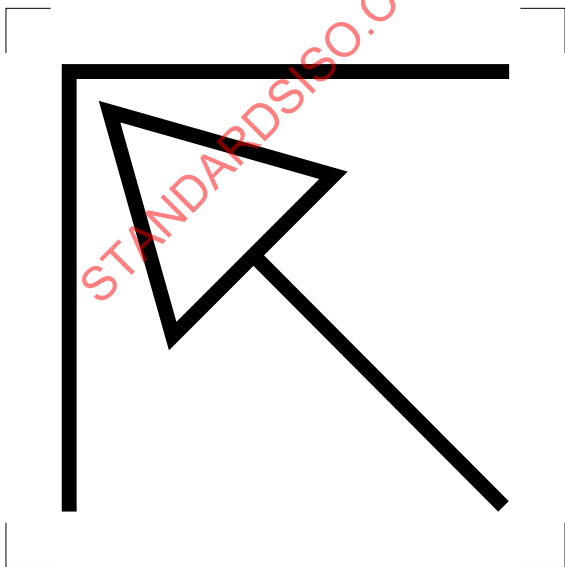
$x = 1,22 \ a$
 $y = 0,78 \ a$



227 ISO 7000-0651
Horizontal return with linespacing

Retour horizontal avec interlignage

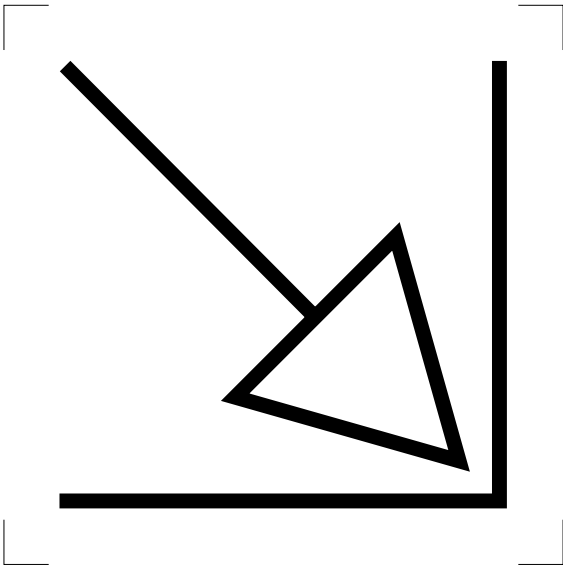
$x = 1,46 \ a$
 $y = 0,70 \ a$



228 ISO 7000-2031
Beginning (home)

Début

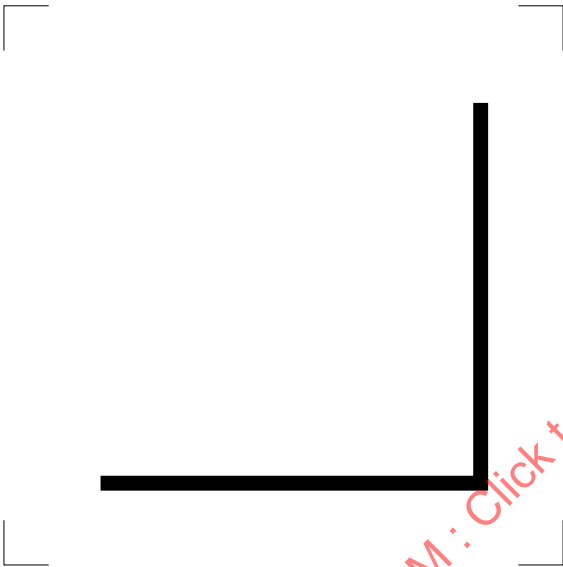
$x = 1,20 \ a$
 $y = 1,20 \ a$



229 ISO 7000-2032
End

Fin

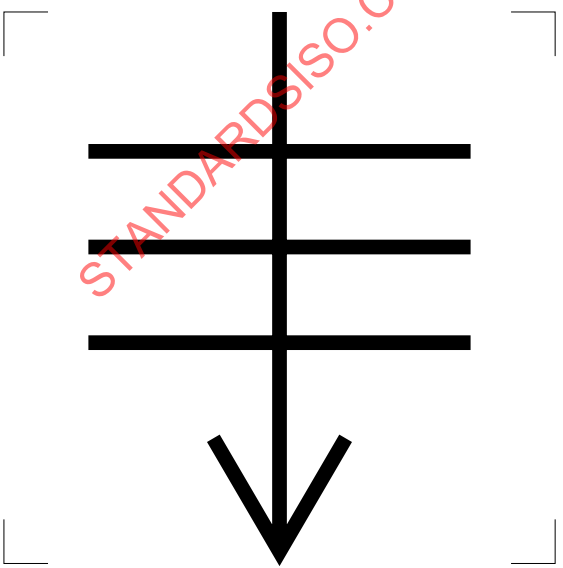
$x = 1,20 \ a$
 $y = 1,20 \ a$



230 IEC 60417-5106
Length or end of text

Longueur ou fin de texte

$x = 1,02 \ a$
 $y = 1,02 \ a$



231 ISO 7000-0658
Linespacing

Interlignage

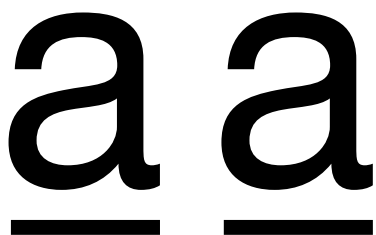
$x = 1,02 \ a$
 $y = 1,48 \ a$



232 ISO 7000-2018
Continuous underline

Soulignement continu

$x = 0,78 \ a$
 $y = 0,60 \ a$



233 ISO 7000-2019
Discontinuous underline

Soulignement discontinu

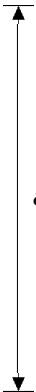
$x = 0,96 \ a$
 $y = 0,60 \ a$



234 ISO 7000-2017
Insert

Insertion

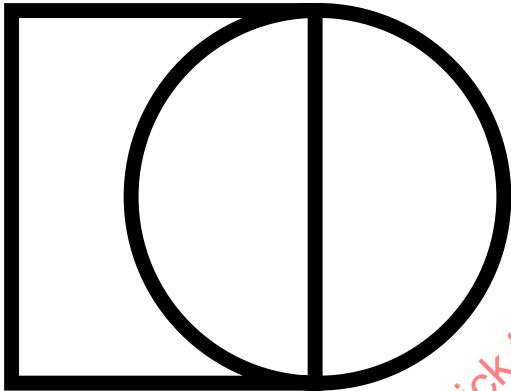
$x = 1,30 \ a$
 $y = 0,88 \ a$



235 ISO 7000-2020
Emphasize

Mise en valeur

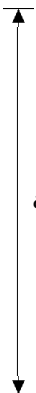
$x = 1,10\ a$
 $y = 0,58\ a$



236 ISO 7000-2021
Compose character

Composition de caractère

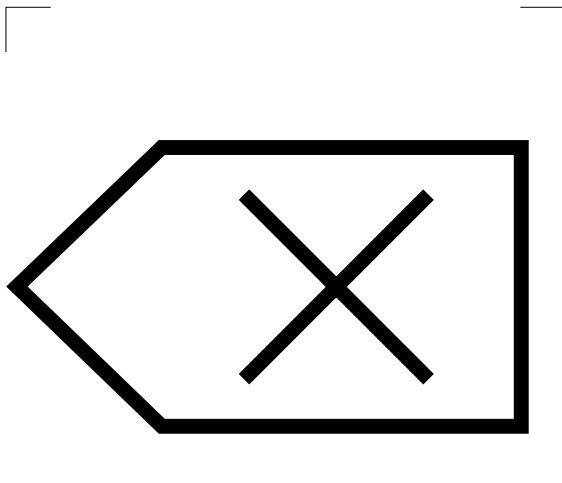
$x = 1,35\ a$
 $y = 1,04\ a$



237 ISO 7000-1859
Decimal separator

Séparateur décimal

$x = 0,70\ a$
 $y = 1,26\ a$

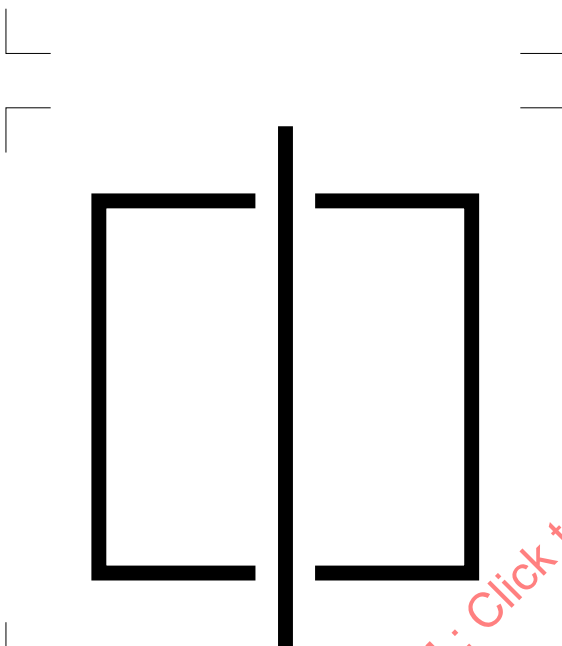


238 ISO 7000-2023

Backward erase

Effacement arrière

$x = 1,38 \ a$
 $y = 0,80 \ a$

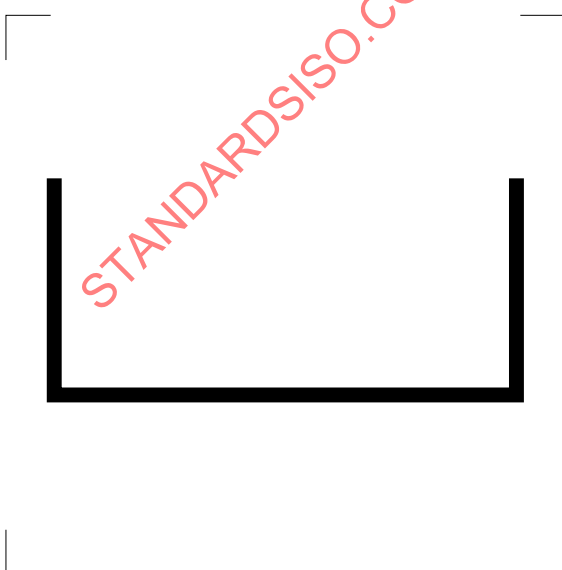


239 ISO 7000-2022

Centre

Centrage

$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,40 \ a$

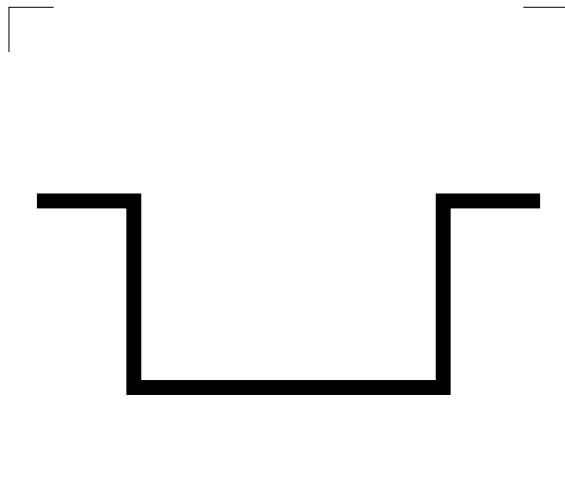
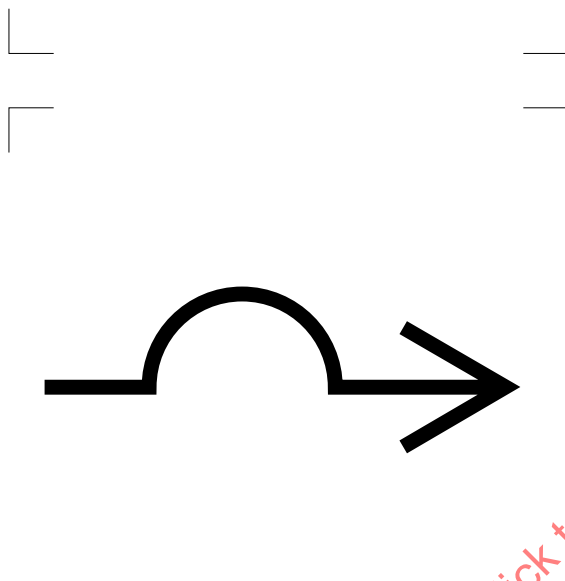
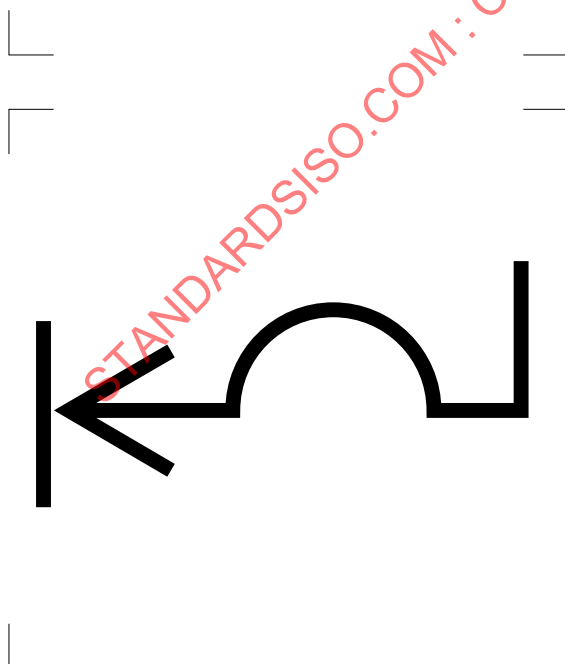


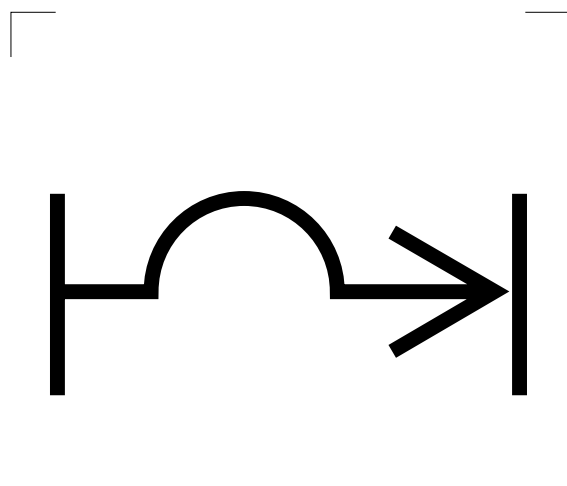
240 ISO 7000-2015

Space

Espace

$x = 1,26 \ a$
 $y = 0,60 \ a$

**241** ISO 7000-2016**No break space****Espace insécable**
 $x = 1,34 a$
 $y = 0,55 a$
**242** ISO 7000-0936**Movement in arrow direction with skip of a stop****Mouvement dans le sens de la flèche, avec dépassement de course**
 $x = 1,24 a$
 $y = 0,44 a$
**243** ISO 7000-0935**Movement with changing direction with skip of a stop, limited; column skip left with linespacing****Mouvement avec changement de direction et dépassement de course limité; saut de colonne à gauche avec interligne**
 $x = 1,32 a$
 $y = 0,66 a$

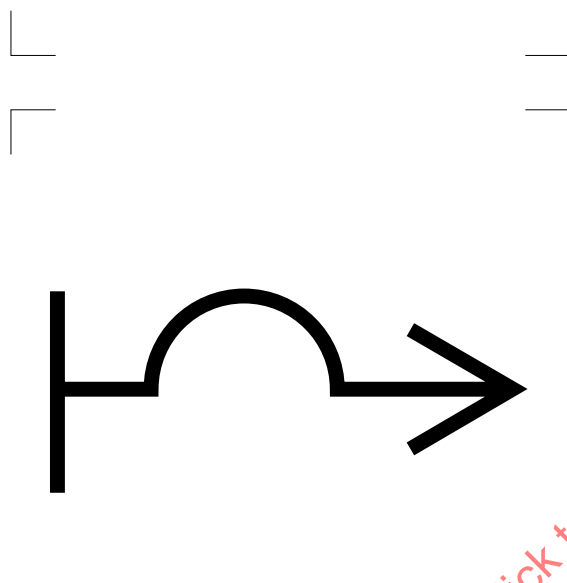


244 ISO 7000-0934

Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop, limited

Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course limité

$x = 1,26 a$
 $y = 0,54 a$

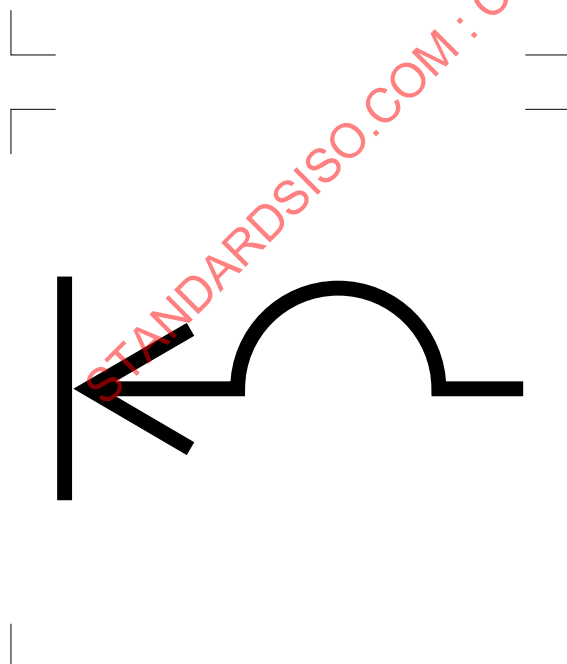


245 ISO 7000-0933

Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop

Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course

$x = 1,26 a$
 $y = 0,54 a$

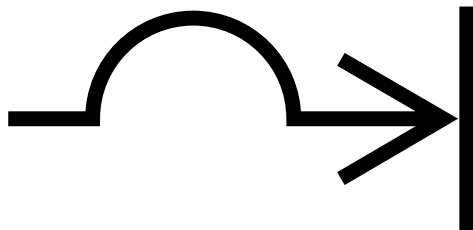


246 ISO 7000-0932

Movement to the left with skip of a stop ; limited column skip left; vertical tabulation with skip

Mouvement vers la gauche avec dépassement de course ; saut de colonne limité à gauche; tabulation verticale avec interligne

$x = 1,24 a$
 $y = 0,60 a$

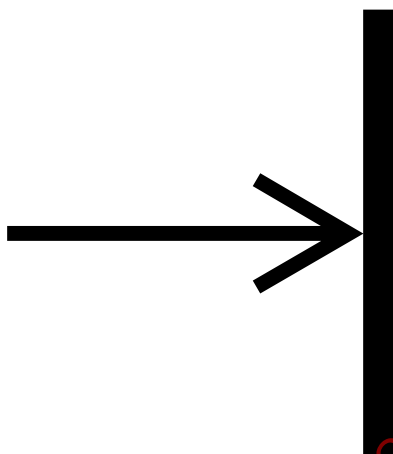


247 ISO 7000-0931

**Movement to the right with skip of a stop,
limited column skip right**

**Mouvement vers la droite avec dépassement
de course; saut de colonne limité à droite**

$x = 1,24 a$
 $y = 0,60 a$

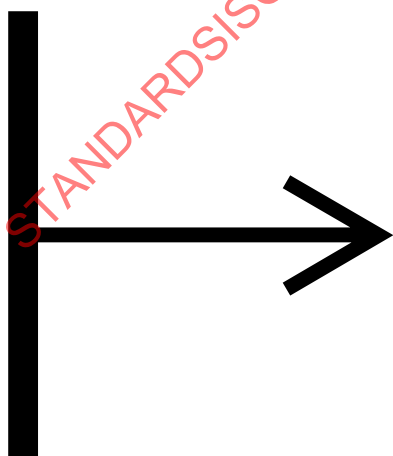


248 IEC 60417-5163

Recording on an information carrier

Enregistrement sur un support d'information

$x = 1,04 a$
 $y = 1,20 a$

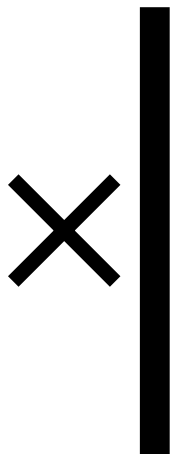


249 IEC 60417-5164

**Reading or reproduction from an information
carrier**

**Lecture ou reproduction d'un support
d'information**

$x = 1,04 a$
 $y = 1,20 a$

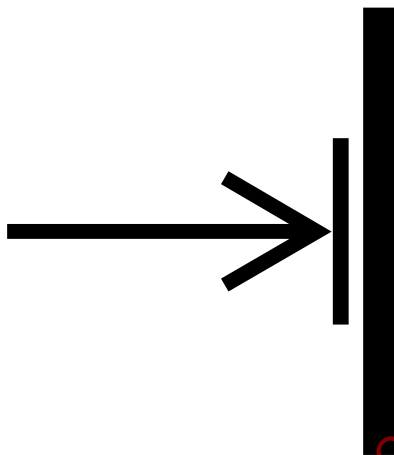


250 IEC 60417-5165

Erasing from an information carrier

Effacement d'un support d'information

$x = 0,50 \ a$
 $y = 1,20 \ a$

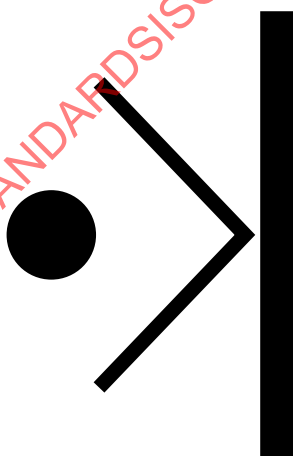


251 IEC 60417-5169

Recording lock

Blocage de l'enregistrement

$x = 1,04 \ a$
 $y = 1,21 \ a$

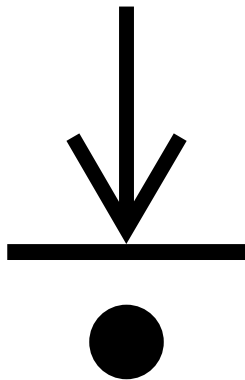


252 IEC 60417-5170

Marker

Marqueur

$x = 0,78 \ a$
 $y = 1,20 \ a$



253 IEC 60417-5502

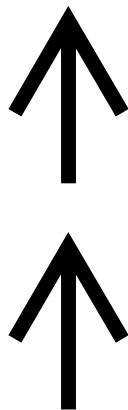
Incoming calls barred

Limitation des appels d'arrivée

a

$x = 0,62 \ a$

$y = 1,00 \ a$



254 IEC 60417-5504

Repeat last call

Répétition du dernier appel

a

$x = 0,32 \ a$

$y = 1,14 \ a$



255 IEC 60417-5505

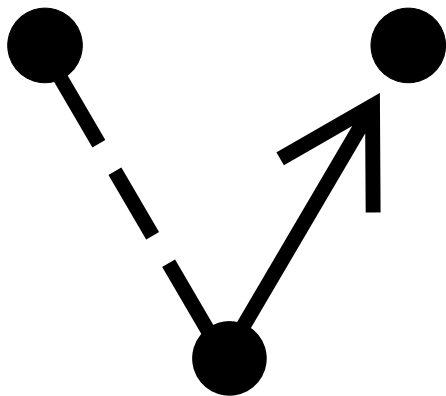
No-reply diversion

Transfert en cas de non-réponse

a

$x = 0,98 \ a$

$y = 1,29 \ a$

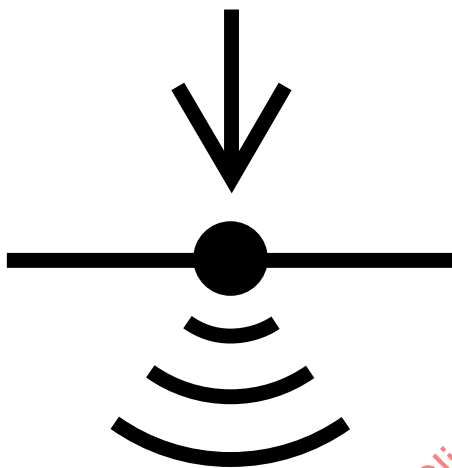


256 IEC 60417-5506
Enquiry call

Attente pour recherche

a

$x = 1,16 a$
 $y = 1,04 a$

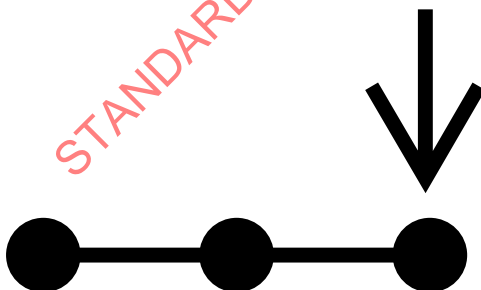


257 IEC 60417-5507
Call waiting

Appel en instance

a

$x = 1,18 a$
 $y = 1,21 a$



258 IEC 60417-5508
Call pick-up

Appel repris

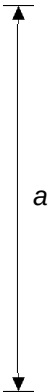
a

$x = 1,20 a$
 $y = 0,75 a$

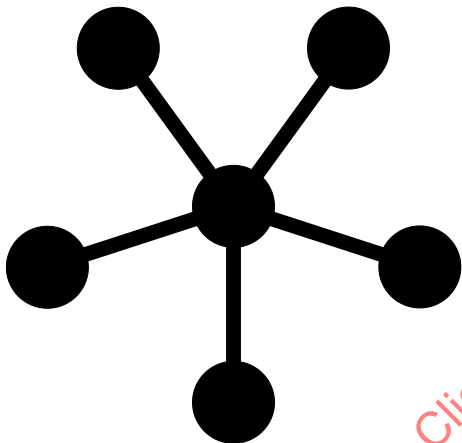


259 IEC 60417-5509
Disconnection

Déconnexion

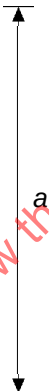


$x = 1,14 \ a$
 $y = 0,34 \ a$

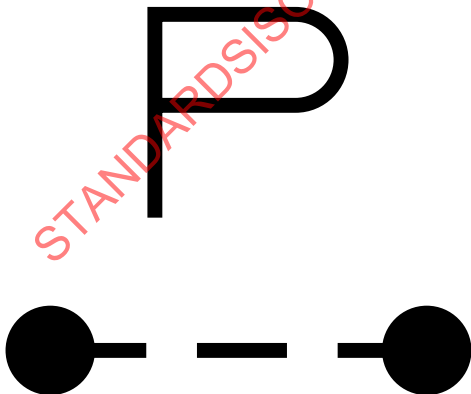


260 IEC 60417-5250
Conference

Conférence

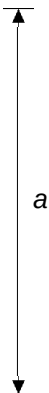


$x = 1,18 \ a$
 $y = 1,14 \ a$



261 IEC 60417-5252
Parked (held) call

Mise en réserve d'un appel



$x = 1,24 \ a$
 $y = 1,02 \ a$